



Cobreloa a la final de la Libertadores

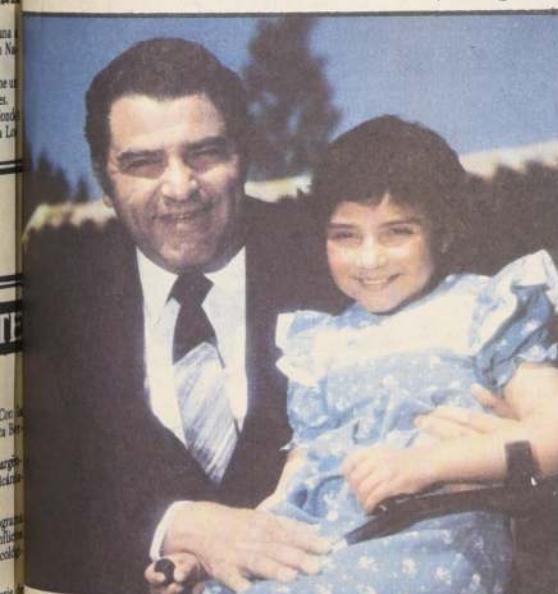
Cuando aún le resta un partido en Calama, frente a Nacional, el campeón del fútbol chileno, Cobreloa, ya está clasificado para disputar las finales de la Copa "Libertadores de América", luego de vencer en su cancha de Calama al conjunto de Peñarol de Montevideo por la cuenta de cuatro goles a dos, luego de vencer parcialmente por 2 a 0 en la etapa inicial.

El triunfo del cuadro nacional resultó inobjetable, con amplio dominio en el primer periodo, en el que los mineros pudieron jugar tranquilos luego del gol inicial antes de cumplirse el primer minuto de juego. Aumentó a los 30 minutos, con tiro libre violentísimo el mediocampista calameño Víctor Merello. En el segundo tiempo, el mismo Merello a los 23 minutos aumentó a tres el marcador, en lanzamiento penal por foul del arquero Alves en contra del alero derecho Oscar Roberto Muñoz, que había ingresado en sustitución de Olivera.

El primer descuento de Peñarol se produjo un minuto más tarde, cuando el árbitro colombiano Atilio Blanquet sancionó hand penal a Tabilo que fue muy bien ejecutado por el delantero uruguayo Ruvalcaba. A los 34 minutos vino un nuevo tanto para Cobreloa, conseguido por Oscar Roberto Muñoz, luego de una acción en que tomaron parte todos los atacantes nortinos. El puntero derecho Vargas, anotó la última cifra de descuento sobre los 42 minutos, cuando ya todo estaba decidido. El árbitro expulsó del campo al jugador Rubén Paz, a los 35 minutos.

El triunfo produjo euforia en el Estadio y el merecido carnaval en la ciudad nortina.

(Inf. Pág. 1B)



REPRESENTANTE DE LOS NIÑOS IMPEDIDOS
Antita Marta Cortés, la niña símbolo de la Cuarta TELETON, se representó este año quien representa a todos los niños impedidos de Chile. En el grabado, con Mario Kreutzberger, Don Francisco, creador y principal gestor de esta cruzada de solidaridad que une todos los niños a Chile en 27 horas de fraternidad y cooperación para quienes más lo necesitan. (Foto gentileza Mario E. Lira).

(Inf. Pág. 15-B)

Herencia por 75 mil millones de dólares reclaman chilenos

□ Grupo económico desea tomar parte.

Un total de 75 mil millones de dólares asciende, en forma definitiva, el valor de las empresas "Langer", diseadas, por lo menos, en tres continentes y que intentan recuperar, en su totalidad, su herencia, dos familias chilenas, cuyo representante es el publicista Pedro Pablo Salamanca Salgado. Se informó, una fuente de la abogacía, que confirmó lo manifestado en la ocasión por el publicista, en el sentido que se estaba haciendo un llamado de todas las empresas pertenecientes al consorcio "Langer". Se

(Pasa a la Pág. 16-A)

Advertencia de Pinochet

ESQUEMA ECONOMICO ES INVARIABLE

□ Primer Mandatario expresó su confianza en la superación de los efectos de la recesión mundial

"No hay cambios en el modelo económico", afirmó ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en una conversación informal sosteneda con los periodistas, a la vez que indicó al referirse a ese mismo esquema que ese es "un viaje sin retorno".

Ante una consulta respecto a si él tiene fe en que el país superará los efectos de la recesión mundial, el Primer Mandatario fue enfático en declarar que todo se va a superar.

"Tengo plena fe en que lo vamos a superar, pero hay que hacer algunos ajustes, pequeños pero necesarios y en eso estamos".

Será inaugurada hoy por Jefe del Estado

22 países y 4.650 empresas están presentes en FISA'81

Veintidós países, 4.650 empresas, productos y artículos por un valor de casi 80 millones de dólares y un verdadero batallón de empleados y personal destinado a atender al público, estarán en la 19° Feria Internacional de Santiago —FISA— y 111° Exposición Ganadera e Industrial que inaugura oficialmente hoy el Presidente de la República.

La muestra —considerada por los ejecutivos de FISA como la más grande presentada hasta hoy— está ubicada en el Parque Cerrillos, y consta de 335 mil metros cuadrados de superficie.

En ella estarán a la vista del público desde una réplica del transbordador espacial Columbia hasta aromáticos perfumes. Las diversas naciones presentes mostrarán equipos de sonido, juguetes, maquinaria, automóviles, artefactos para el hogar, artesanía típica, productos alimenticios, textiles, relojes y hasta un pequeño automóvil eléctrico que —con una velocidad promedio de 80 kilómetros por hora— debutará por primera vez.

La multicolor ciudad que bulle de actividad y de gente durante el 29 de octubre y 15 de noviembre, tiene todos los agrados que es de imaginar.

Asimismo, se refirió a la reunión de trabajo que sostuvo la tarde del martes con los agricultores, indicando que tanto ese sector como los industriales tienen muchas inquietudes y problemas.

"El Gobierno, puntualizó S.E., no puede solucionar problemas de carácter privado. Lo que estamos haciendo es lo único que podemos realizar como Estado".

El Presidente Pinochet efectuó estas declaraciones a la prensa una vez finalizada la ceremonia en que se celebró el Octavo Aniversario de CEMA Chile, que se realizó en el Salón de Plenarios del edificio Diego Portales.



En un monto mínimo de 69 millones de pesos se ofrecerá el edificio de Teatinos 254.

Remate de bienes fiscales

Una superficie de 15 mil metros cuadrados tienen las seis propiedades fiscales que rematarán hoy, el Ministerio de Bienes Nacionales en un monto mínimo de 140 millones de pesos.

Dichos inmuebles se venderán en una subasta pública, que se realizará a las 15.30 horas, en la sede de esa Secretaría de Estado, Alameda 280, presidida por la Jefa del Departamento de Bienes de esa Cartera, Lucía Matus.

Las propiedades que se enajenarán son: el edificio de Teatinos 254, el cual se ofrecerá en una cifra no inferior a los 69 millones de pesos y cuya superficie es de tres mil 161 metros cuadrados; el ex Liceo de Niñas N° 3, situado en Alameda 1573, de seis mil 174 metros cuadrados, en un monto mínimo de 58 millones de pesos; el inmueble de San Pablo 1301, de cuatro mil 495 metros cuadrados en 15 millones 500 mil pesos como precio mínimo.

En esta oportunidad también se rematarán los bienes raíces de Los Leones 2944, en un monto ascendente al millón 200 mil pesos, de 750 metros cuadrados; de Alonso Berrios sin número, cuya extensión es de 422 metros cuadrados y su valor mínimo de 550 mil pesos; y el de Bulnes próximo a calle Yungay. Este se ofrecerá en 150 mil pesos en forma mínima. Su superficie es de 254 metros cuadrados.

Magallanes inicia faena carbonífera

Con la firma del convenio de concesión realizada ayer entre la CORFO y la empresa privada COCAR, comienza la explotación industrial del yacimiento de carbón Peckett, ubicado en el extremo austral del país. En cinco años deberá producir 300 mil toneladas.

(Inf. Pág. 8 y 9A)

Italiano Bottoia ganó la 2ª etapa

El italiano ganó los 137 kilómetros que separan a Valparaíso de Los Andes. Desde esta ciudad parte la etapa hasta Portillo. Líder de la clasificación es ahora el suizo Hubert Zeiss.

(Inf. Pág. 5B)

Senado de EE.UU. aprobó la venta de aviones AWACS

La decisión, adoptada por 52 votos contra 48, permitió al Presidente Reagan una espectacular victoria en su primer enfrentamiento sobre política exterior en el Congreso.

(Inf. Pág. 14-A)

Solidaridad paralizó Polonia

□ En abierto desafío al gobierno comunista, trabajadores suspendieron sus labores durante una hora

□ Jaruzelski se niega a recibir a Walesa y promete a Brezhnev defender el socialismo en su país

VARSOVIA, Octubre 28 (UPI).— Los miembros de la organización sindical independiente Solidaridad realizaron hoy un paro general para protestar por la escasez de alimentos en Polonia.

La medida de fuerza, de una hora, se inició al mediodía con el sonido de las sirenas en las fábricas.

Voceros de Solidaridad afirmaron que el paro fue acatado por los 9,5 millones de miembros de la organización en todo el país.

Muchos sindicalistas llevaron banderas rojas y blancas en los brazos como

señal de protesta y también fueron colocados carteles y banderas en fábricas y otros edificios.

Mientras tanto, los medios oficiales de comunicación advirtieron que la nación estaba en peligro.

"Hay que liberar a nuestra patria de huelgas", dijo un titular del periódico del Partido Comunista, Trybuna Ludu. "Las huelgas no reflejan los intereses de los trabajadores", añadió.

Las calles de esta capital estaban llenas con carteles que proclamaban la lucha de Solidaridad contra "el hambre" y "la represión".

Por su parte, el Partido Comunista convocó a una reunión de su comité central para analizar la situación luego que concluyó el paro.

Algunas fuentes indicaron que podrían haber cambios en el Politburó.

La agencia noticiosa oficial PAP dijo que los miembros del comité discutirán cómo evitar que continúen los paros, que en los últimos días han afectado diferentes sectores de la economía.

"Realmente me gustaría que el pa-

(Pasa a la Pág. 16-A)



UN TOQUE DE FEMINIDAD, DENTRO DEL REGLAMENTO. El contingente femenino del servicio militar voluntario, que lo cumple en la Fuerza Aérea de Chile, dio término ayer a su periodo de instrucción militar básica en la Escuela de los Servicios Auxiliares del Ejército, en Guayacán. Pasarán ahora al Hospital de la Fuerza Aérea donde, hasta diciembre, seguirán cursillos de especialización en labores administrativas y de salud. Pero tendrán, como intermedio, unos días de franco, para lo cual, muy sonrientes se acicalan.

CULTURALES

2A

Un lugar de encuentro

Renace el barrio de los pintores

Restaurada la antigua casona en Lastarria esquina Rosal, alberga a unos treinta artistas con sus talleres, anticuarios, galerías de arte, sala de jazz, talleres de restauración y un centro de exhibición, estudio y documentación de arte precolombino.

A fin de que se extendiera la remodelación San Borja hacia el lado norte de la Alameda y pudiera levantarse la torre que luego sería adecuada para la reunión de UNCTAD y posteriormente, durante casi ocho años, fuera sede de la Casa de Gobierno, el edificio Diego Portales, se derribó todo un sector de casas antiguas y pequeños departamentos situados en un veredero de callejuelas muy singulares y que cobijaban numerosos talleres de artistas, pintores, grupos teatrales, etc. Era el barrio bohemio y artístico de la capital; solía llamárselo el Montmartre de Santiago, analógandolo al barrio parisino.

Los trabajos de la remodelación, la que en el proyecto original se seguiría ampliando, y luego la instalación de la sede de Gobierno, hizo que muchos artistas se trasladaran con sus talleres a otros barrios, especialmente hacia Pío Nono, al otro lado del Mapocho. Pero hubo muchos renuentes a mudarse, entre éstos los que ocupaban la casona de la Sucesión Campos Larenas, encabezados por el gran artista restaurador de cuadros don Ramón Campos Larenas, quien tiene allí también su Escuela de Restauración. Una casona antigua, de hermosos balcones de madera trabajada, similares a los que suelen hallarse en el viejo Madrid o en la parte antigua de Lima, y también Quito. Enfrentando la esquina de calle Rosal con Víctorino Lastarria, esa construcción y las vecinas por Lastarria confirieron y siguen otorgando su carácter a todo ese barrio. Restaurada y remodelada en su totalidad, constituye desde hoy, con su inauguración, un centro artístico que cobija a más de treinta artistas, a un museo, anticuarios, etc., en un conjunto homogéneo y funcional sin que por ello pierda su encanto; por el contrario, los trabajos allí ejecutados no hacen sino resaltar detalles, rincones y ambientes.

La idea nació de los propietarios del hotel-departamentos, el Hostal del Parque, situado en calle Merced a la misma altura, a quienes les dolía ver desde lo alto de su edificio ese con-

junto ya deteriorado por el tiempo con sus viejas techumbres de hierro muy poco estéticas y a mal traer. Fue así como le propusieron a los propietarios adquirir el predio para reacondicionarlo. Don Ramón Campos Larenas continuará habitando y disfrutando de su casa, su taller y su escuela de restauración. Un convenio que beneficia a ambas partes, porque el maestro es toda una institución y es quien le da vida y carácter al sector y él, por nada en el mundo quería dejar su hermoso rincón, que la empresa constructora adquiriente le ha refaccionado en su totalidad.

A fin de que el lugar conservara su carácter, la restauración y nuevas construcciones se han realizado en buena parte con materiales de época. El proyecto fue entusiasmado cada vez más a sus arquitectos, quienes reunieron maderas, puertas antiguas, rejillas de fierro forjado, pilares y otros materiales luego de un apasionante peregrinar por demoliciones. Es así como buena parte de la hermosa pérgola de fierro de la entrada la constituyen los portones y rejillas de un antiguo convento de Concepción. Hay detalles que llaman la atención, como la escuadra que ayuda a sostener un ángulo del edificio el que está apoyado en un antiguo pilar de madera justo al fondo del patio. Este patio, más bien una plaza, fue hecho en antiguos adoquines de piedra oscura, como los que aún pueden verse en algunas callejuelas santiaguinas o porteras.

LOS TALLERES

Artistas de los más diversos rubros y tendencias, pero muy seleccionados, tienen allí sus talleres, quienes los arriendan a precios que van entre los seis y veinte mil pesos, dependiendo del tamaño y ubicación. La mayoría coinciden que son cánones razonables, más aún si se considera su ubicación. En el primer piso está la ceramista Silvia Rivera; la Sociedad de Arte Moderno, constituida por María Elena Comandari, Patricia Ready, María Luisa Geisse y M. Eugenia Os-

sa. También se alberga allí el Café de la Plaza; Juan Pablo Ugarte con libros y antigüedades, el taller de restauraciones de Javier Canedo y Patricio Taulis; un centro de Divulgación Ecológica, formado por Francisco García Huidobro y Gustavo Frias, y Francisco Uranga, también con antigüedades.

En el segundo piso están Ismael Espinoza con ediciones junto a Eliana Quezada y sus vitrales; las cerámicas Paulina Abadie, Francisca Cerda, Pilar Correa y Liselotte Muller. Gonzalo Cienfuegos y Gonzalo Landea tienen cada uno su taller, en tanto que Inés Harnecker, Lea Kleiner, Ximena Vivanco y Patricia Vargas, todas pintoras, mantienen una sala de exposiciones y venta de sus obras, que será atendida por ellas mismas, turándose una todos los días. También funcionará en ese piso la Galería de Arte de Armando Moreno.

ARTE PRECOLOMBINO

Sin alcanzar los niveles ni características excepcionales del Museo Nacional de Arte Precolombino a inaugurar en diciembre próximo en el antiguo edificio de la Real Aduana, en el tercer piso funcionará la primera galería permanente de Arte Precolombino Nacional abierta al público que tendrá nuestra capital. Contará, además de la muestra, con una Sala Audiovisual (video), de programación continua, un Centro de Documentación y una biblioteca —que está en formación— con un completo sistema de fichas sobre el patrimonio arqueológico precolombino que posee cada uno de los museos chilenos y las principales colecciones privadas nacionales. También funcionará allí un taller de restauración.

Vecinos a esta galería están los talleres del escultor Hernán Puelma, quien a su vez es director de centro precolombino, los pintores José García, Marina Dalla Venezia, Benito Rojo, y Alejandra Stuven y María Estela Mujica con sus batik.



Este característico balcón de madera ricamente trabajada, único en su género en nuestra capital, ha permitido por años individualizar a los transeúntes la casa de calle Lastarria, sin saber que allí dentro se vivía un mundo aparte, el de los artistas y sus talleres.

EL MULATO GIL

Quienes no están muy al tanto de los detalles de la historia de nuestra pintura se preguntarán por qué este conjunto artístico se llama Plaza del Mulato Gil de Castro. La razón es bastante simple y constituye sin duda un acierto de los creadores del proyecto: Este gran pintor, que con su arte constituyó en uno de los principales, si no el principal testimonio, del período de nuestra Independencia residía mientras estuvo en Chile en su taller situado al costado oriente del cerro Santa Lucía, en la que hoy es la calle Victoria Subercaseaux. Producto de sus pinceles son los excepcionales retratos de personajes tales como San Martín, Bolívar, Sucre, Freire y de las personalidades más connotadas de entonces, pero su valor como testimonio histórico se debe sobre todo a que fue él quien realizara uno de los pocos, si no el único auténtico retrato de época don Bernardo O'Higgins. Junto a su actividad pictórica, José Gil de Castro perteneció al Ejército de Chile en su calidad de cosmógrafo, con el rango de Capitán del Cuerpo de Ingenieros, logrando diversas condecoraciones tanto por su labor profesional como artística.

No nos podemos explicar por ejemplo, el porqué el excelente bartoniano argentino Pedro Linares, que



La soprano chilena Valentina Martínez de muy buena actuación en Antología de la Zarzuela en el Instituto de Cultura Hispánica.

Con los auspicios de la Embajada de España, la Sociedad de Amigos de la Zarzuela y el Instituto Chileno de Cultura Hispánica se realizó ayer en el local de la última entidad la repetición del programa musical realizado como homenaje al Mes de la Hispanidad, integrado sólo por selecciones de zarzuelas, género genuinamente español y gustador como lo demostró en esta oportunidad, con brillo seniorio y musicalidad.

Cierto es también que quiebracabezas principal no es el can-

te siempre está aquí o allá en el ambiente, o sea, en la ópera con buen gusto, muy estudiados, experimentados y espléndidos e intactas facultades de la soprano Valentina Martínez, yo más éxito lo conquistó en la media musical. El hombre de la Mancha. Es increíble que este olvidado o postergado, son poco privilegiados que ahora logran cuchillar en ocasiones como ésta de algún show de buen nivel en lo de categoría, ella vive su arte y viven las riadas participaciones, profesionales y calidad son sus grandes cualidades.

Otros valores conocidos que vieron una actuación también buena fueron las soprano María Bonta, Sacha Murillo, Ximena Arellano, quienes también supo de grandes felices en la ópera y en la zarzuela; el tenor Andrés Rojas, que ahora se hace llamar Antoni Martínez sin razón aparente y el asturiano barítono Nelson González, que sorprendió en esta oportunidad por el brillo y colorido en su voz, este elemento no lo escuchamos desde hacía bastante tiempo y lo escuchado debiera estar en el repertorio de nuestro principal teatro, cierto es también que ha tenido mucha suerte cuando ha tratado de incursionar en la ópera oficial.

El repertorio, deliberadamente no lo hemos mencionado en detalle por haber sido muy extenso, pero creemos que es más importante labor cabida a cada uno de los artistas, al Coro que participa y constituye un pequeño resumen que fue el Coro de Zarzuela de Riobamba en pretéritas temporadas.

Muy bueno el acompañamiento del veterano maestro Roberto Ríos y del joven Ovidio de Ferrer piano.

En resumen, un recital de emociones y anhорanzas que aunque es obsoleto, es siempre gente, porque es canto, del bueno por buenos cantantes.

Música

Por Luis Bustos S.

Antología de la zarzuela

llegó a nuestro país integrando la compañía de zarzuelas del desaparecido Faustino García hace muchos años y que se avenida y ha muerto su hogar en Chile, no siendo integrado sistemáticamente a nuestro repertorio o a labores similares, manteniendo tan buena condición vocal como lo demostró en esta oportunidad, con brillo seniorio y musicalidad.

No podemos soslayar el tremendo interés del público por esta manifestación musical puesto que en esta ocasión había tanta asistencia que el local se hizo absolutamente inadecuado y el ambiente que reinaba rebasaba todo lo imaginable de buen nivel vocal, efectuado por artistas especialmente dotados para este estilo, con un calor humano mucho más alto que la temperatura del exterior también elevada.

Para nosotros fue un agradable reencuentro con algunas buenas y grandes voces de nuestro medio y con otras que ya parecían definitivamente condenadas a un ostracismo, muy propio del ambiente que rodea esta actividad pero, no por esa condición humana tan especial, no menos vigentes ni de menor calidad que cuando estaban en su apogeo.

No nos podemos explicar por ejemplo, el porqué el excelente bartoniano argentino Pedro Linares, que

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

BRANIFF. - Vuelo 902 a las 00.30 a Miami. Vuelo 920 a las 22.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco.
AVIANCA. - Vuelo 088 a las 11.40 a Lima y Bogotá.
LAN-CHILE. - Vuelo 131 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete.
Vuelo 153 a las 13.20 a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 a Lima, Miami y Nueva York.
PARAGUAYA. - Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.
IBERIA. - Vuelo 996 a las 16.20 a Buenos Aires y Madrid.
SPANTAX. - Vuelo 990 a las 14.30 a Madrid.
VARIG. - Vuelo 923 a las 15.00 a São Paulo, Rio, Paris, y Frankfurt.
AEROLINEAS ARGENTINAS. - Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires.
LLOYD AEREO BOLIVIANO. - Vuelo 910 a las 15.00 a La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami.
PANAM. - Vuelo 460 a las 22.00 a Miami.

LLEGADAS

VIASA. - Vuelo 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.
AVIANCA. - Vuelo 088 a las 10.55 de Medellín.
LAN CHILE. - Vuelo 171 a las 11.00 de Frankfurt, Paris, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires. Vuelo 153 a las 11.50 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 144 a las 20.00 de Buenos Aires.
PARAGUAYA. - Vuelo 502 a las 10.30 de Asunción.
BRANIFF. - Vuelo 921 a las 13.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima.
IBERIA. - Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.
SAS. - Vuelo 957 a las 13.40 de Copenhague, Lisboa y Río de Janeiro.
VARIG. - Vuelo 922 a las 13.40 de Río de Janeiro y São Paulo.
AEROLINEAS ARGENTINAS. - Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza.
LLOYD AEREO BOLIVIANO. - Vuelo 909 a las 13.50 de La Paz, Santa Cruz, Manaus, Caracas y Miami.
PANAM. - Vuelo 459 a las 06.00 de Miami.

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE. - Vuelo 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. - Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO. - Vuelo 003 a las 08.15 a Concepción. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. - Vuelo 030 a las 09.00 a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 007 a las 09.45 a Temuco, Osorno y Valdivia. Vuelo 071 a las 11.30 a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. Vuelo 005 a las 18.45 a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE. - Vuelo 095 a las 14.50 de Arica e Iquique. - Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO. - Vuelo 002 a las 10.20 de Concepción. Vuelo 031 a las 13.55 de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 006 a las 14.45 de Osorno, Valdivia y Temuco. Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. Vuelo 004 a las 20.50 de Concepción. Vuelo 074 a las 21.10 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 022 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

PENSAMIENTO

"Por una mujer que se ha querido se puede hacer cualquier cosa, menos volver a quererla". - Enrique Jardiel Poncela.

NATALICIOS

Edmundo Halley, astrónomo inglés (1656-1742). Silvana Mangano, actriz italiana (1930-...).

TRENES



ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diarío

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diarío
8.30	Concepción	A. Expreso	Diarío
9.00	Concepción	A. Salón	Diarío
11.15	Talca	A. Ord.	Diarío
14.30	Concepción	A. Salón	Diarío
15.00	Talca	A. Ord.	Diarío
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diarío
16.00	Chillán	T. Expreso	Diarío
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diarío
18.45	Curicó	A. Ord.	Diarío
19.30	Talca	A. Expreso	Diarío
20.45	Banguecoque	A. Ord.	Diarío
21.00	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diarío
22.00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diarío
23.00	Concepción	A. Salón No	

de Chile,

10 de Octubre de 1981

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

FISA '81

En asistencia de altas autoridades de Gobierno y representantes de la prensa privada, se inaugura hoy la Decimonovena Feria Internacional Santiago y la Centésima Decimoprimera Exposición Agrícola y Ganadera, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, constituye uno de los eventos comerciales de mayor jerarquía en Latinoamérica y está considerada entre aquellas de importancia en el mundo.

La versión FISA '81 estará constituida por productos cuyo valor alcanza 78 millones de dólares, lo cual representa un aumento de 10 por

cento respecto al año pasado, y contará con la presencia de 22 naciones y

650 empresas que se distribuirán en los 335 mil metros cuadrados

disponibles para la exhibición de sus artículos.

El objetivo fundamental de esta feria-exposición es el de contar en

el país, fortalecer los lazos comerciales, turísticos y sociales con otras

naciones y reflejar, de esta forma, la confianza existente en el exterior

sobre nuestro sistema económico.

Entre los proyectos de la SNA está la organización en los próximos tres

días de una muestra especializada en ganadería, que vendrá a sumarse

a FISA y a la Feria del Hogar, que comenzó el año pasado.

Dende un punto de vista conceptual, las ferias constituyen uno de los

elementos más antiguos de promoción del comercio, habiéndose mantenido

sus características generales sin variaciones en el tiempo. Se realizan

en fecha determinada, en lugar establecido y durante un tiempo pre-

establecido, siendo el polo de concentración de numerosos sectores económicos

productivos de diversas áreas o un área determinada.

Así como productores y/o empresarios pueden, en tiempo mínimo,

adquirir sus productos a numerosos potenciales compradores, con muchos

de los cuales no resultaría factible —sería ciertamente difícil— el con-

tacto personal. Además, logran captar lo que hacen sus competidores,

examinar los nuevos productos, precios y características técnicas.

La participación de una empresa en una Feria Comercial equivale a

participar, en escala reducida, una completa experimentación de las distin-

cotas de la comercialización y exportación de sus productos, desde la

etapa de los registros, embalaje, transporte, publicidad, hasta trámites

aduaneros.

Desde 1974 en adelante, los progresos y prestigio de la FISA han superado las expectativas de sus organizadores, contribuyendo, indiscutiblemente, de manera directa, las facilidades que otorga el actual esquema económico nacional para la realización de una muestra de esta naturaleza.

La incorporación a organizaciones feriales internacionales le sumó jerarquía a la FISA, incorporándola al ranking mundial de muestras de es-

tablos, lo cual ha permitido su amplia difusión en todos los países.

El notable esfuerzo desplegado todos los años por la SNA en esta Feria

merece el reconocimiento de la empresa privada nacional, sino

también, de toda la ciudadanía, pues es un importante y trascendental aporte a la economía del país y a su imagen exterior.

Zurzulita

(De LA NACION del 29 de octubre de 1919)

una nueva obra de Mariano La-

que destacaba ya como escri-

novela —resume Raúl Silva— cuenta el amor de Mateo y una maestra interina de una escuela, que se exacerba en el periodo de sequía prolongada que sigue y se rompe de pronto, en la noche oscura e inmotivada, nada que cuando va a fructificar en ser. Mateo, víctima de una enfermedad, queda muerto en la espesura del Maule a la corta distancia de su amada.

Mariano Latorre Court, de ascendencia vasco-española y francesa, nació en Cobquecura, pueblo ribereño del río Maule. Muchos traslados profesionales de su padre le permitieron conocer y palpar recónditos lugares de Chile. Después de unos inacabados estudios de Derecho dedicó su tiempo a Pedagogía en Castellano, profesión que lo llevó a professar cátedra de Literatura Chilena e Hispanoamericana en el antiguo Pedagógico. Combinó la cátedra con el ejercicio de las letras, el ánimo y apoyo atentos a lo que hacían los nuevos escritores y una adecuada atención perseverante a sus alumnas. Maestro y detentador del estandarte de chilenidad literaria, fue el campeón de una vocación que tenía como objeto Chile, en cuanto materia creativa. Hombre de discípulos, amigos abundantes y muchos e ingeniosos enemigos —en el plano de la literatura—, dejó una obra caudalosa y un maestro y encanto humano de difícil reemplazo.

Algunas de sus obras: "Cuentos del Maule" (1912); "Cuna de cóndores" (1918); "Uly y otras novelas del Sur" (1923); "Chilenos del mar" (1929); "On Panta" (1935); "Hombres y zorros" (1937); "Viento de mallines" (1944), y otros.

Preferencias

Sistema Generalizado de Preferencias (SGP), consiste en el trato preferencial concedido por los países desarrollados con economías de mercado a las exportaciones de países en desarrollo. En la actualidad cada país controlado establece su propio programa de SGP con límites de tiempos y adapta a sus propios imperativos económicos. Los países en desarrollo desean eliminar los límites de tiempo del SGP, ampliar su aplicación y modificar su naturaleza totalmente unilateral sometiéndolo a un régimen de negociación.

Una esfera de contención es la de las "prácticas comerciales restrictivas" de un mercado, que perjudican a la competencia.

Otra esfera de contención es la del "marco" en el comercio internacional. La esencia de un marco adecuado para el comercio internacional es la aceptación de un sistema de normas y reglas sobre cuya base los países puedan planificar y practicar su cooperación y políticas de inversiones y que no solamente preste pleno apoyo al proceso de desarrollo sino que también asegure una participación efectiva de todos los países, especialmente de los países en desarrollo. El marco no existe actualmente. Las normas del Acuerdo General sobre Aduanas y Comercio (GATT), cuyo objeto es principalmente garantizar o limitar el empleo de medidas que estorban el funcionamiento de los mercados internacionales o los alteran artificialmente, ya no son suficientes, pues los gobiernos se consideran obligados a intervenir en los mercados internacionales con fines diversos.

Algunos factores sugieren la necesidad de considerar de nuevo el marco del comercio internacional. El GATT ha sido fundamentalmente un marco para las negociaciones arancelarias multilaterales de las que se efectuaron en Ginebra en 1947, antes de terminar las guerras sobre la Carta de La Habana en marzo de 1948.

FISA



Después de Sadat

Por Gwynne DYER

Seguramente no habrá grandes cambios en la política de Egipto hacia Israel o los EE.UU. hasta abril próximo, fechas que, según los términos del tratado egipcio-israelí de marzo de 1979, Israel debe devolver la tercera y última faja de territorio egipcio ocupado en la península de Sinaí.

Tal vez, porque en abril Israel enfrentará una de las decisiones más difíciles de su historia: confiar en que Mubarak mantendrá su política de paz después que Egito recupere sus tierras.

Si el Primer Ministro Begin rehusa este riesgo, habrá saboteado la única oportunidad real de que Israel disfrute de una paz duradera. Si devuelve el territorio y Mubarak lo traiciona, Israel habrá sacrificado una zona de amortiguación vital a cambio de nada y volverá a la situación de vulnerabilidad aguda anterior a 1967.

En una dictadura como la de Egipcio es imposible conocer los verdaderos pensamientos e intenciones de los altos funcionarios, salvo aquellos del dictador. Todo político de éxito tiene buen cuidado de repetir en público sólo las opiniones del dictador. Mubarak es reconocido por su lealtad hacia Sadat... pero, a su vez, Sadat siempre apoyó la política árabe de nacionalismo extremo y de confrontación abierta con Israel durante sus años de lealtad al Presidente Nasser.

Begin no va a recibir antes de abril ningún indicio válido de las posibles desviaciones de Mubarak respecto a la política pacífica de Sadat (aun si abrigara tales intenciones). Sin duda Israel sufrirá una gran presión de parte de los EE.UU. para que confie en Mubarak por razones más afines con las prioridades estratégicas norteamericanas que con la seguridad de Israel. La situación de Begin no es enviable en absoluto porque su decisión afectará el futuro de Israel para siempre.

Algunas de sus obras: "Cuentos del Maule" (1912); "Cuna de cóndores" (1918); "Uly y otras novelas del Sur" (1923); "Chilenos del mar" (1929); "On Panta" (1935); "Hombres y zorros" (1937); "Viento de mallines" (1944), y otros.

Los países participantes también declararon que: "Las estrategias para el desarrollo rural sólo pueden hacer realidad todas sus posibilidades si se procede a la motivación, la participación activa y la organización a nivel popular de la población rural, con especial referencia a los estratos menos favorecidos...".

Pero hubo algo más que palabras.

Dos años después de la Conferencia se están realizando en muchos lugares del mundo proyectos que reflejan estos puntos de vista, generalmente en asociación con la FAO. Se inició cuando los países en desarrollo pidieron ayuda para definir determinados problemas agrícolas y proponer soluciones. Generalmente, la FAO presta ayuda facilitando los expertos necesarios y obteniendo de los países donantes subvenciones para los proyectos.

Desde la pesca en Beluchistán y las Bahamas hasta el reforzamiento del crédito agrícola en Botsuana, la FAO participa normalmente en diversos proyectos, todos ellos encaminados a ayudar a los productores en pequeña escala que, generalmente, son de todos los trabajadores agrícolas del mundo, los que están en peores condiciones. Por ejemplo, el Departamento de Pesca del Pakistán con ayuda de la FAO está estimulando y contribuyendo a la modificación de los diseños tradicionales de las embarcaciones, motorizándolas y enseñando nuevas técnicas de pesca. Se están introduciendo nuevas redes que incrementan las capturas en un 50 por ciento. También se utilizan contenedores aislados y con hielo para conservar las capturas y transportarlas hasta Karachi.

Además, se están haciendo innova-

ciones en los métodos de pesca, construcción de equipo y náutica en lugares tan distantes del Pakistán como son las Bahamas, para crear una flota pesquera que sea viable económica y con la cual se espera triplicar la producción. Bajo la dirección de un experto japonés, la finalidad última de este proyecto es incrementar la disponibilidad de alimentos con gran contenido proteínico para la creciente población de las islas y proporcionar más oportunidades de empleo.

Mientras tanto, en Botsuana, la FAO está ayudando al Banco Nacional de Desarrollo en la institución de una Dirección de Crédito Agrícola que satisface principalmente las necesidades de los pequeños agricultores del país, lo cual concide con el Programa de Desarrollo de Tierras Agrícolas del Gobierno. Este programa tiene por finalidad lograr la auto-suficiencia nacional y de los hogares rurales en cuanto a cereales básicos y legumbres, aumentar los ingresos de los pequeños propietarios y reducir la emigración rural-urbana mediante la creación de más empleos rurales. Setenta mil explotaciones agrícolas, que cada una de ellas cultiva entre 5 y 6 hectáreas, por año, es de esperar que se beneficien con el programa y la descentralización del Banco de Desarrollo. El Banco, que tiene cinco oficinas regionales nuevas, ha atendido a 1.700 solicitudes de préstamos. En 1980, los préstamos agrícolas fueron un ciento por ciento más que en el año anterior.

La FAO también se muestra activa en las laderas de los Himalayas, ayudando al Organismo de Desarrollo Hortícola de Himachal Pradesh a promover la producción de hongos. Las condiciones agroclimáticas y el gran número de trabajadores sin tierra en esta parte de la India hacen viable y necesario el cultivo de hongos a costos más bajos que en otros lugares. La producción de hongos proporciona dinero en efectivo para los pequeños agricultores y los trabajadores sin tierra aportando proteínas a una alimentación que no está equilibrada. La producción intensiva de hongos podría estimular las exportaciones y los beneficios en divisas, pero los cultivadores desearían crear una coope-

rativa y satisfacer las necesidades locales en primer lugar.

El éxito del proyecto ha tenido un efecto catalítico en los estados vecinos, entre los que figuran Jammu, Kashmir y Uttar Pradesh, que actualmente desean iniciar programas similares.

También en Tanzania, la FAO participa en un proyecto para mejorar las condiciones económicas de los pequeños agricultores del país. La FAO está prestando ayuda a la Dependencia de Seguridad Alimentaria del Ministerio de Agricultura a fin de instaurar un sistema de alerta. Mediante un análisis de los datos agrometeorológicos, el gobierno puede asesorar a los agricultores sobre los artículos que deben cultivar. El Sistema de Alerta y Observación de Cultivos demostró su eficacia en 1979 cuando predijo con precisión una sequía. En consecuencia, las pérdidas se redujeron al mínimo y la economía estuvo preparada para hacer frente a la escasez de alimentos. Además de ayudar a los productores en pequeña escala, el sistema tanzaniano permite al gobierno tomar decisiones con respecto a futuras necesidades de ayuda y fijar los precios para diversos cultivos.

La función crucial que desempeñan las mujeres en el desarrollo rural también está siendo objeto de especial atención. En Nepal, en cooperación con el Ministerio de Desarrollo Local, el Programa de Economía del Hogar de la FAO se dedica a enseñar a las mujeres nuevas técnicas y promover su desarrollo individual. Los cursos, que se dan en cuatro centros de capacitación, tratan de materias tales como nutrición, sanidad, agricultura, almacenamiento de alimentos y lucha contra roedores. En cada curso hay unas 30 personas y tienen una duración de una semana a cuatro meses.

En el Mediterráneo oriental, en la República Árabe Siria, los pequeños agricultores, con ayuda del Ministerio de Agricultura y Reforma Agraria y la FAO, están trabajando para aumentar su producción. Aproximadamente tres millones y medio de pequeños agricultores, organizados en una red de cooperativas, están estudiando nuevas técnicas agrícolas y la forma de cultivar diversos productos.

Optimismo Industrial

Los primeros automóviles de la serie Triumph Acclaim —resultado de la colaboración de British Leyland (BL) y Honda, del Japón— han salido de la línea de montaje de la fábrica de BL en Cowley, región central de Inglaterra, tan sólo los 18 meses de suscribirse el acuerdo de Cooperación. El nuevo automóvil se presentó en el mercado mundial en octubre.

Así lo informó en Londres sir Michael Edwards, presidente de BL, al hacer uso de la palabra en la Cámara de Comercio de los Estados Unidos de Norteamérica. "Es un magnífico y económico coche familiar. Al igual que los proyectos del Metro y el Land Rover, se ha concluido en el lapso previsto y dentro de los cálculos de costos", manifestó sir Michael.

Este ejecutivo señaló que, a pesar de las dificultades ocasionadas por la recesión mundial, BL contempla el futuro con optimismo. En 1980 la empresa frenó la disminución de su participación en el mercado de camiones y automóviles y, a pesar de que su estrategia comprendió reducciones, no se limitó a medidas negativas.

"Estamos adoptando medidas positivas respecto a nuevos productos, instalaciones modernas de ahorro de trabajo y colaboración para lograr una escala de operaciones mayor de la que podemos generar nosotros solos. La cooperación con Honda constituye un ejemplo de ello", destacó sir Michael.

Señaló que el programa de productos de la empresa es más amplio que hace tres años, en lugar de disminuir.

"Se fabricaron y vendieron 100.000 autos Metro en los pocos meses transcurridos entre su presentación en octubre del año pasado y mayo de este año. Los planes de productos para los EE.UU. comprenden US\$ 190 millones para un Jaguar liviano, excepcionalmente económico. El Jaguar, modernizado y perfeccionado, se vendió más el mes pasado en los EE.UU. que durante seis años y registró un aumento del 82% respecto al mismo período del año pasado", explicó.

Sir Michael destacó que las relaciones laborales de BL son buenas. La principal planta fabril de la compañía, situada en Longbridge, Birmingham, no se ve afectada por conflictos durante el 98,6% de sus horas de trabajo.

Obstáculos para el Desarrollo

Los largos años del colonialismo y la dependencia económica de los países desarrollados con economía de mercado han tenido como consecuencia la poca experiencia y escasa información sobre las posibilidades de los mercados de los países en desarrollo y sobre los procedimientos del comercio y la financiación.

Un factor estructural que inhibe la expansión del comercio es la insuficiente capacidad de las estructuras de producción de los países en desarrollo para atender a nuevas demandas de otros países en desarrollo su insuficiente financiamiento, la falta de instalaciones para almacenamiento y servicios de transporte inadecuados. Estos factores impiden que los países en desarrollo productores acumulen reservas comerciales para poder suministrar sus productos básicos fácilmente y sin demora cuando los solicitan países en desarrollo consumidores.

En los casos en que las cosechas son estacionales o varían según el clima, la falta de instalaciones de almacenamiento causa marcadas variaciones en la oferta y en el precio. Las deficiencias en los servicios de transporte entorpecen el comercio entre países en desarrollo incluso cuando un país posee los productos que el otro solicita. El comercio intrarregional en África, por ejemplo, tropieza con el obstáculo de la falta de transporte interior. La carencia de instalaciones para el transporte marítimo, de telecomunicaciones y de transporte aéreo directo también inhiben el comercio entre países en desarrollo.

Estas deficiencias estructurales sólo pueden superarse mediante innovaciones organizacionales e institucionales que aumenten la producción y la capacidad de negociación de los países en desarrollo, individual y colectivamente.



ESTATUA DE LA LIBERTAD CUMPLIO 95 AÑOS. — El monumento nacional norteamericano que fue erigido en la isla de Bedloe, en el puerto de Nueva York, una de las mayores esculturas del mundo y la estructura simbólica más gigantesca de los Estados Unidos. Su placa conmemorativa dice: "Presente del pueblo de la República francesa al pueblo de los Estados Unidos. Esta Estatua de la Libertad que alumbría al mundo conmemora la alianza de ambas naciones, para conseguir la Independencia de los Estados Unidos de América y atestigua su perenne amistad". Desease la idea, (1865), al historiador francés Edouard de Laboulaye y su ejecución al escultor Frederic Auguste Bartholdi, que terminó la colosal estatua en 1883. Fue inaugurada por el Presidente Grover Cleveland el 28 de octubre de 1886 y declarada monumento nacional el 15 de octubre de 1924. La estatua representa la Libertad, en la figura de una mujer cuyos pies emergen de unos grilletes rotos. La mano derecha, alzada, sostiene una antorcha encendida y la izquierda sujetó una tabla que representa la Declaración de Independencia. La estatua mide 46 metros de altura, sobre un pedestal de 27m. y pesa 204 toneladas. La antorcha, que se alza a 93 metros, se ilumina de noche.

Espigada y hermosa, a los 17 años PAULINA NASO ROMERO, postuló al reinado de las Fiestas de la Primavera de Providencia, en representación de CEACI (Centro de Estudios de Arte, Ciencia e Ingeniería), donde hace sus estudios pre-universitarios. Es además, alumna del cuarto medio del Liceo de Las Condes. Cuando visitó nuestro diario sólo atinamos a desearte éxito y feliz reinado.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

Por extravío queda nulo che
que Serie A.A. N° 102604
cuenta corriente N° 830-3
Banco de Colombia, sucursal
Santiago-Chile.

Homenaje a Andrés Bello rindieron en Ginebra

Con una exposición de fotografías preparadas especialmente por la Universidad de Chile en coordinación con el Ministerio de Relaciones Exteriores se efectuó ayer en Ginebra, Suiza, el primer homenaje a Andrés Bello, en conmemoración al bicentenario de su natalicio.

En el homenaje participó el Club del Libro en Español de las Naciones Unidas, que preside Melquiades Alvarez Miranda. En la ocasión, el jefe del Departamento Jurídico del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Fernando Murillo, dictó una conferencia sobre "Andrés Bello y el Derecho".

Además de la muestra de fotografías, se implementó una exposición bibliográfica sobre Bello proporcionada por la Universidad de Chile y el Ministerio de Relaciones Exteriores, en forma conjunta con la "Casa Bello", de Caracas y gracias a la colaboración del Numerario Académico y Cónsul de Venezuela en Ginebra, Santiago Suárez.

Asimismo, el día 25 de noviembre el Club ofrecerá una conferencia titulada "Bello Humanista", a cargo del profesor Hans Doering, de nacionalidad suiza, fundador y ex director del Instituto Latinoamericano de Saint Gal.

Abel Valdés es incorporado a Academia Chilena de la Lengua

Hoy día a las 19.00 horas se llevará a cabo en el Salón de Actos del Instituto de Chile, Almirante Montt 453, la Junta Pública de la Academia Chilena de la Lengua en la cual se incorporará como Miembro de Número Abel Valdés Acuña, Miembro Correspondiente de esa Institución desde mayo de 1978.

Fue elegido Miembro de Número en la vacante producida por el fallecimiento del recordado escritor y periodista René Silva Espírito, en sesión de la Academia de 1º de diciembre de 1980 y, hoy día, se llevará a cabo su incorporación en la calidad de Numeral.

El acto lo presidirá el maestro de

Municipalidad y Sec. Nac. de la Juventud

Fiestas de la Primavera en comuna de Providencia

□ Participan colegios, liceos e institutos en una cruzada de integración para toda la juventud

Con la participación de todos los colegios, liceos —recientemente trasladados a la Municipalidad— e institutos profesionales de la comuna, Providencia inició su Fiesta de la Primavera en conjunto con la Secretaría Nacional de la Juventud.

Las actividades programadas tienen por objeto unir a los jóvenes de la comuna en una fiesta de alegría y participación con obras sociales en hogares de ancianos, niños, centros de menúsválidos y shows artísticos.

En la tarde de hoy estarán presentes en una gran jornada deportiva, con pruebas de destreza y deportes tradicionales. El puntaje que ob-

Filosofía y Linguística Dr. Rodolfo Oroz, Director Honorario de la Academia Chilena de la Lengua, por ausencia del Director titular Roque Esteban Scarpa.

Abel Valdés se referirá a la personalidad de René Silva Espírito, a quien entra a reemplazar y analizará el pensamiento del filósofo alemán Ludwig Wittgenstein sobre los temas filosóficos fundamentales del "Lenguaje y Pensamiento".

Será recibido por la Academia representada para este efecto por don Diego Barros Ortiz cuyo discurso de recepción lo leerá el Académico don Martín Panero.

El acto lo presidirá el maestro de

Municipalidad y Sec. Nac. de la Juventud

Fiestas de la Primavera en comuna de Providencia

□ Participan colegios, liceos e institutos en una cruzada de integración para toda la juventud

tengan los participantes dará paso para que las candidatas representantes aumenten ya sus puntos que las harán acreedoras del cetro de la fiesta.

En la noche y a partir de las 20.00 horas, "Providencia se encuentra de Fiesta" es el slogan que unirá a los lodos en el Patinódromo de la calle Marchant Pereira. Luego vendrá un show con la participación de los mismos escolares, para luego sumar los últimos escrutinios antes de entrar al día final que será el día sábado con la coronación de la Reina de la Primavera en el Club Providencia de esta comuna.

Mañana viernes, se hará una feria de las pulgas o el cachureo en el paseo Las Palmas entre las 10 y las 12 horas, donde se venderán todo tipo de especímenes, objetos, artículos curiosos y el propio show que los estudiantes han montado.

De esta forma, la Municipalidad continúa con sus actividades tendientes a unir a los jóvenes de la comuna alrededor de actividades que los impulsan a lograr bastante más que un simple vistazo los sábados por la mañana en la atractiva avenida Providencia.

Organización gremial de Suplementeros de Nuñoa cumplió veintinueve años

Hoy, se cumplen veintinueve años de la creación del Comité de Suplementos Nuñoa-6 de esa populosa comuna.

Con motivo de ello, la directiva de este comité, dirigió un mensaje a todos los asociados, pidiéndoles que se mantenga la unidad en el trabajo y la constante labor en el desarrollo social, en beneficio de todos los integrantes.

Como únicos actos de esta fecha aniversario, la directiva, acordó que en los próximos días, delegaciones de suplementeros y sus familias, hagan visitas a los hogares de ancianos y a los de menores en Nuñoa, a quienes llevarán diversos aportes y los saludos de todos los miembros de la organización.

Bruning
SI LO TENEMOS
PAPELES POLYESTER DIAMANTES MILIMETRADOS FLUORESCENTES
ADHESIVOS PARA FOTOCOPIAS PAPELES HELIOGRAFICOS

Curtain's Shop
REPÚBLICA DE ISRAEL 1545
FONO 41521
VISITAS A DOMICILIO



Doctor Ricardo Sepúlveda, presidente de la Sociedad Chilena de Enfermedades de Tórax y Tubercolosis.

Médico mexicano

Control de la lactasa en niños desnutridos

VINA DEL MAR.— "El ochenta por ciento de los humanos tiene deficiencia de lactasa a partir de los seis años", expresó el Dr. Rubén Lisker, de México, durante su intervención en el V Congreso Latinoamericano de Genética y la Décima Sexta reunión anual de la Sociedad de Genética de Chile.

El Dr. Lisker, investigador del Instituto Nacional de Nutrición de México, inició las sesiones de este congreso que reúne a más de 400 delegados chilenos y extranjeros, con su conferencia sobre "deficiencia de lactasa en la población mexicana".

El destacado médico genetista manifestó que las poblaciones en que tiene abundancia de lactasa, son aquellas en que se acostumbra aingerir leche después del destete. La hipótesis para explicar este fenómeno, es que el gen mutante se seleccionó en aquellas poblaciones donde la leche fue un alimento importante después del destete.

"Para esto —agregó—, es menester probar que los sujetos con actividad enzimática alta son capaces de ingerir, sin problema, mayor cantidad de leche que los deficientes, lo cual quedó evidenciado en el trabajo que presentamos en el simposio N° 1 sobre variación genética adaptativa de poblaciones humanas".

En el desarrollo de la conferencia, el Dr. Lisker presentó dos estudios realizados en dos grupos de niños rurales de su país, de muy baja condición socioeconómica, en que se demuestra que a pesar de una muy alta frecuencia base de trastornos gastrointestinales, la ingestión de leche libre de lactosa es mejor tolerada que la leche ordinaria.

Mañana viernes, se hará una feria de las pulgas o el cachureo en el paseo Las Palmas entre las 10 y las 12 horas, donde se venderán todo tipo de especímenes, objetos, artículos curiosos y el propio show que los estudiantes han montado.

De esta forma, la Municipalidad continúa con sus actividades tendientes a unir a los jóvenes de la comuna alrededor de actividades que los impulsan a lograr bastante más que un simple vistazo los sábados por la mañana en la atractiva avenida Providencia.

Así lo expresó el doctor Philip Hopewell, ocasión en la que el doctor Ricardo Sepúlveda dio a conocer los objetivos y programa del Décimo Cuarto Congreso Chileno de Enfermedades Respiratorias y Tubercolosis que organiza la Sociedad Chilena de Enfermedades del Tórax y Tubercolosis.

El programa comenzó a desarrollarse con un seminario sobre Infecciones Respiratorias Agudas y culminará el sábado con una mesa redonda, en la que participarán los especialistas nacionales y extranjeros que dictarán las conferencias.

Entre los invitados extranjeros se encuentran el médico brasileño, Gilmar Texeira quien se refirió a las bases para confeccionar un programa de control de las Infecciones Respiratorias Agudas.

Entre los invitados extranjeros se encuentran el médico brasileño, Gilmar Texeira quien se refirió a las bases para confeccionar un programa de control de las Infecciones Respiratorias Agudas.

Este llamado lo hizo durante su conferencia dictada en los salones del Casino Municipal viñamarino, a los participantes en el V Congreso Latinoamericano de Genética, que se está desarrollando desde el domingo pasado, y al que asisten especialistas de nivel nacional e internacional.

Este enfermedad, la segunda en importancia después del mongolismo, ha provocado alteraciones cromosómicas que causan debilidad mental, y es transmitida al niño cuando se encuentra aún en gestación.



Dr. Ricardo Cruz Coke, expositor de temas en el Congreso de Genética.

CONGRESOS MEDICOS

Dr. Jerome Lejeune

Profesor Honorario de la Facultad de Medicina

El título de "Profesor Honorario" otorgó la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile al académico, francés doctor Jerome Lejeune, como reconocimiento a las importantes contribuciones que ha hecho al progreso de la medicina, la genética y la ética médica.

La ceremonia se realizó en el auditorio Julio Cabello del plantel y fue presidida por el prorector de la Universidad de Chile, Héctor Humerez; el decano, doctor Elías Cumisile Núñez, el contralor de esa casa de estudios, Alfredo Valdés; el decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica, Carlos Quintana; el profesor Ricardo Cruz Coke y otras personalidades.

El discurso, previo a la entrega de la distinción al profesor Lejeune, estuvo a cargo del decano de la Facultad de Medicina, doctor Elías Cumisile Núñez, quien comenzó destacando los vínculos que unen a Francia y a Chile en el plano cultural y científico, iniciados el año 1843, por el primer decano, doctor Lorenzo Sazie.

Señaló que "la Universidad de Chile reconoce que la Universidad de París ha sido para ella, como gran parte del mundo, fuente de inspiración y proclama orgulloso la honda similitud que existen entre ambos planetas".

Dijo finalmente que "puede considerarse la Universidad de París el lugar donde el genio del hombre volvió científica nuestra profesión, donde los continuadores de hoy siguen forjando y depurando doctrinas".

Señaló que desde su descubrimiento de la primera aberración cromosómica en el hombre (la Trisomía 21) de las enfermedades cromosómicas, creó la citogenética médica".



Dr. Jerome Lejeune, designado profesor honorario de la U.

Enseguida el doctor Ricardo Cruz Coke hizo una reseña del papel científico que ha jugado en la medicina.

Señaló que desde su descubrimiento de la primera aberración cromosómica en el hombre (la Trisomía 21) de las enfermedades cromosómicas, creó la citogenética médica".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el resto de los tejidos. En el Centro de Estudios Físicos de alta energía de "El Alamo", en Estados Unidos, se trabaja con una máquina aceleradora de partículas atómicas que es única en el mundo".

Con ella se ha logrado, según el doctor, separar los componentes de energía atómica en el

de Chile.
10 de Octubre de 1981

LABORALES



EXAMEN A PORTUARIOS. — Más de 1.200 postulantes a Trabajadores Portuarios, que repletaron las aposentadurias del Cine Maparaiso, rindieron su examen de conocimientos, para asumir roles en los recintos del Puerto. Previamente, el Teniente Sergio Galli, de la Dirección del Territorio Marítimo, dio a conocer a los expositores el sistema que imperaría para rendir la prueba, cuyo resultado se dará a conocer en los próximos días.

Ex matriculados se acogen a beneficios de la ley 18.032

Aumenta rendimiento portuario en Valparaíso

TALCAHUANO. — Treinta y dos ex matriculados entregaron sus documentos al capitán de puerto de San Vicente capitán Leopoldo Vásquez Vial, acogiéndose a los beneficios de la ley 18.032.

La información fue confirmada por el Gobernador Marítimo de Talcahuano, comandante Federico Blanco, aunque se excusó de dar sus nombres.

El Gobernador Marítimo dijo que se trataba de 2 ex jefes de bahía, 2 ex jefes de cubierta, 20 ex picasales con matrícula y 8 ex picasales con permiso especial.

La autoridad porteña envió de inmediato los documentos a la Dirección General de Territorio Marítimo y Marina Mercante para su trámite e inscripción de acuerdo a la ley en el nuevo sistema.

Dos grupos de mujeres, acompañadas por el dirigente zona y presidente de los estibadores Waldo Pinto, se entrevistaron con el Gobernador Marítimo capitán de navío Federico Blanco Baeza, con el objeto de recibir explicaciones técnicas acerca de la ley 18.032. El gobernador manifestó que las reuniones habían sido cordiales y tenían el carácter de consulta, no proyectándose acerca de la situación del conflicto mismo, porque no le compete

AUMENTA RITMO PORTUARIO

VALPARAISO. — El Gobernador Marítimo de Valparaíso, capitán de navío Jorge Manríquez Bravo, informó a la prensa que el rendimiento del puerto de Valparaíso ha ido aumentando.

La autoridad hizo este alcance al ser consultada sobre la labor que cumplen los nuevos trabajadores portuarios, que obtuvieron por primera vez el permiso correspondiente, agregando "afortunadamente, la situación se estabiliza y la eficiencia aumenta diariamente, por lo que el trabajo se hace más expedito".

COMPENSACION

VALPARAISO. — Un total de 600 trabajadores portuarios, ex marítimos y en solitario, solicitan la compensación otorgada por la ley 18.032, al pasar al sector laboral recibiendo su Permiso de Trabajador Portuario, PTP.

Con dirigentes marítimos se reunió comisión técnica

La Comisión Técnica del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, se reunió ayer con un grupo de trabajadores del sector marítimo para establecer una quinta ronda, el mecanismo de compensación propuesto a trabajadores marítimos de orilla, así como a lo estipulado en el artículo segundo transitorio de la Ley.

El mecanismo de compensación propuesto contempla las presentaciones hechas por los dirigentes en este momento de trabajo y está basado en los salarios netos recibidos por el trabajador marítimo en los últimos tres meses conforme a lo establecido por la Ley.

Ellos piden el 12 %

Un 3,5 por ciento ofrece CAP a trabajadores de Huachipato

La Directiva del Sindicato Único de Trabajadores de la Compañía de Frío del Pacífico, que preside José Alarcón, solicitó a la Inspección del Trabajo y Previsión Social, que convocara a una reunión de huelga el 3 de noviembre próximo en Talcahuano.

Hasta el momento las conversaciones entre CAP y el Sindicato han fracasado, porque este último solicita un aumento del 12 por ciento, mientras que CAP hizo una contraoferta del 3,5 por ciento.

La organización acerera cuenta con 4.247 socios y su rechazo a la propuesta de la comisión negociadora de la Empresa fundamentan en que "lo que ofrece CAP no alcanza ni al IPC". La votación de huelga se efectuará a acercarse Conox desde las 6.30 a las 13.30 horas y desde las 15 a las 17.30 horas.

Las partes han destacado la cordialidad con que se están llevando las conversaciones, pese a que éstas no han logrado hasta el momento el éxito deseado.

EN OIT

Por su parte en la Federación del Hierro y el Acero, entidad formada recientemente y en la cual no se encuentran los trabajadores de CAP Talcahuano, se dio a conocer que el presidente de la Federación Fernando Fernández de Fe para que controlen la votación de huelga el 3 de noviembre próximo en Talcahuano.

En la tarde de mañana la delegación de la Federación se trasladó a una reunión con los representantes de los trabajadores de Huachipato para analizar los temas tratados en esta convención y la situación de los trabajadores de que estarían en huelga.

Dirigentes de CEPCH analizan ley 18.018

analizarán diversas materias referentes a los trabajadores de la Confederación de Trabajadores del Sector Privado de Chile, dirigida por Federico Muñoz, a una asamblea para el 3 de octubre. La entidad gremial a conocer que uno de los puntos a ser analizado es la derogación del sábado inglés y la posible ampliación del horario de trabajo a los domingos hasta mediodía. También se analizará en su conjunto la ley 18.018 y la "imposibilidad" de la industria nacional de competir con productos similares importados, en razón de rebajas de aranceles aduaneros y subsidios de los gobiernos respectivos, lo que lleva a la quiebra y cierre progresivo de industrias y establecimientos comerciales".

Trabajadores de Luer, Page denuncian dificultades

Los trabajadores de la Empresa "Luer, Page y Cia. Ltda.", dieron a conocer que la empresa atraviesa por una seria crisis económica que les dejaría virtualmente sin fuente de trabajo a contar del próximo mes.

Dirigentes del Sindicato N° 2 de trabajadores de la Empresa señalaron que los ejecutivos les han manifestado que no se les cancelará subsidio y que una minoría sería recontratada en otra firma creada "con los mismos capitales".

Wella Chilena hizo contrataciones

Veinte trabajadores contrató la industria Química y Cosmética Wella Chilena por el plazo de dos meses, debido a la demanda de sus productos.

Guillermo Cáceres, Jefe del Personal, dio a conocer a LA NACIÓN que efectivamente, estos contratos se hacen esporádicamente, principalmente a fines de año. Señaló que en la empresa no se ha producido ningún despido y que sólo se efectúan cuando la situación es muy seria.

De los veinte trabajadores, doce son mujeres. Por otra parte el ejecutivo señaló que hoy se entregará la respuesta de la empresa al proyecto de contrato colectivo presentado por los trabajadores. Entre los puntos que solicitan la parte laboral está el aumento fluctuante de un 4 a un 27 por ciento y que se les respeten las garantías conseguidas a lo largo de los últimos quince años, entre los que se cuentan la indemnización por años de servicio, préstamos de auxilio, aguinaldos de Fiestas Patrias y Navidad y bonos de vacaciones.

Por su parte el presidente del Sindicato N° 1, Rafael Muñoz, señaló a LA NACION que existe una plena comprensión entre los trabajadores y los ejecutivos y por este motivo creen

que se llegará a un acuerdo que será beneficioso para ambas partes.

Banco Sud Americano iría a la huelga

Trabajadores del Banco Sud Americano se pronunciarían por la huelga legal si la empresa bancaria no mejora su oferta del dos por ciento de reajuste. La respuesta de la entidad deja inconformes a los 750 trabajadores que laboran en todo el país, ya que éstos solicitaron en su proyecto de contrato colectivo el ocho por ciento sobre el IPC, en una base de sueldos escalonados, partiendo del aumento del 20 por ciento hasta descender a un diez por ciento, en los sueldos más altos pero que no sobrepasan a los 50 mil pesos. Pablo Vaillán, presidente del Sindicato Único de Trabajadores, señala que esta escala de reajustes significa en total un ocho por ciento sobre la planilla. Vaillán agregó que el sueldo promedio fluctúa entre los 15 y 20 mil pesos.

Finalmente señaló que esperaban la última contraoferta de la empresa bancaria, para estudiarla y aceptarla o ir a la huelga.



El Teniente General César Raúl Benavides, Integrante de la Junta de Gobierno, recibió al Embajador de Francia en Chile, Robert Piquet, quien concurrió a despedirse del personero de Gobierno. La audiencia se efectuó en el gabinete del Miembro de la Junta de Gobierno, en el edificio Diego Portales, oportunidad en que dialogaron sobre diversas materias de interés para las respectivas naciones. Luego de la entrevista, el diplomático francés indicó que la próxima semana retorna a su nación, tras haber cumplido su misión en Chile.

APROVECHE CUALQUIER ESPACIO DISPONIBLE

REPASAS CON COLGADOR



REPISA Y ZAPATERA



INSTALELO USTED MISMO

Ej: zapatera 0,60 c, de ancho con accesorios \$ 732 IVA incluido visite nuestra exposición y compruebe sus ventajas atención especial a Arquitectos, constructores, decoradores, instaladores.

ATENCION SABADOS,

DOMINGOS Y FESTIVOS HASTA LAS 14 hrs.

prod-alum PROD-ALUM LTDA.
EXÉQUEL FERNANDEZ 2695
FONO: 2214569-2212880
NÚMERO SANTIAGO

FÁBRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

OFRECE

-POLERAS PARA NIÑOS LOLOS

-DAMAS CABALLEROS

-ROPA INTERIOR EN GENERAL

-DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES

-BUZOS

-SHORTS

-SHORTS OLÍMPICOS

-POLERAS PARA PROPAGANDA

NO COMPRE PRECIOS

COMPRE ARTÍCULOS NACIONALES

EXIJALOS EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAÍS

ATENCIÓN SABADOS,

DOMINGOS Y FESTIVOS HASTA LAS 14 hrs.

DISTRIBUYE EN CHILE

PROD-ALUM LTDA.

EXÉQUEL FERNANDEZ 2695

FONO: 371178 SANTIAGO

NÚMERO SANTIAGO

MONTEVIDEO 556

(Continuación Patronato)

FONO: 371178 SANTIAGO

NÚMERO SANTIAGO

2º Piso Tel. 723155

Diez de Julio 488

Tel. 221592 - 220526

Ahumada 83 local 206

2º Piso Tel. 723155



Totalmente al margen de las próximas elecciones de la nueva directiva del Colegio Médico, que se realizarán entre el cinco y ocho del próximo mes, se encuentra el actual titular Sergio Reyes.

El doctor Reyes manifestó que existen dos listas integradas en forma autónoma, entre las cuales deberán elegir aproximadamente cinco mil médicos del país, de los cuales alrededor de dos mil 500 son de la capital.

"Confío en el buen criterio de los postulantes de ambas listas, para que sigan luchando por los postulados del Colegio y la salud. A la actual directiva —añadió— le corresponde principalmente velar por el buen desarrollo del acto eleccionario, contrariamente a lo que ha aparecido en algunas publicaciones, las que le atribuyen un afán de 'continuismo' a la mesa directiva, que culmina su periodo el próximo ocho de noviembre."

Doce liceos traspasados a la Municipalidad de Providencia

Mediante la firma del convenio entre el Ministro de Educación, Alfredo Prieto y el alcalde de Providencia, Herman Chadwick, se concretó la primera etapa del traspaso de la educación a la comuna, en una solemne ceremonia realizada en el Club de Providencia.

Al acto, presidido por el jefe comunal asistieron el Ministro Subsecretario del Interior, Enrique Montero; el Director general de Educación, Alvaro Arriagada; el Subsecretario de Educación, Manuel José Errázuriz; delegados del Consejo Interamericano de Educación, Ciencia y Cultura; el alcalde de Santiago, Carlos Bombal y otras altas autoridades.

Mediante dicho convenio se oficializó el traspaso a la municipalidad de la gestión educacional y de formación humana y científica de 17 mil alumnos repartidos en cinco liceos y nueve escuelas básicas, de las cuales, tres revisten el carácter de escuelas diferenciales y una escuela de adultos de atención diurna y nocturna. También se incluye el traspaso de más de setecientos docentes y ciento setenta administrativos.

NORMATIVA EDUCACIONAL

El Ministro de Educación al hacer uso de la palabra expresó que el Gobierno ha dado este importante paso, concretando los principios establecidos en la nueva constitución política.

Señaló que con el traspaso de los establecimientos educacionales el Ministerio a su cargo podrá dedicarse a la tarea que es propia, vale decir, la normativa educacional.

Manifestó que en estas condiciones, se podrá lograr mayor eficiencia, tanto en la educación como en la parte administrativa que ahora corresponde a los municipios. "Tarea que no se puede postergar y que era una necesidad que había que corregir".

Destacó el ministro Prieto que el Gobierno había decidido traspasar la educación a los Municipios "por ser las instituciones donde se concreta la participación de la población en la mejor forma".

Haciendo un llamado al alcalde y docentes, explicó que en las tareas que se inicien, siempre se presentan problemas y por eso era necesaria la cooperación. "Al Gobierno —dijo— le interesa buscar el mejor sistema por el bien de nuestros hijos y por el futuro de nuestra patria".

NOBLE RESPONSABILIDAD

En parte de su discurso, destacando la responsabilidad que tendrá que enfrentar, el alcalde Chadwick enfatizó: "La comuna de Providencia da hoy un paso trascendente para el progreso de todos sus habitantes. Al mejor desempeño de esta alta y noble responsabilidad, dedicaremos desde hoy nuestros mejores esfuerzos. No hay misión más trascendental dentro de las muchas que el Gobierno ha querido encomendar a los alcaldes, que la administración de la educación, que hoy día, con orgullo, pero sabiendo también la alta responsabilidad que asumo, accepto y me comprometo públicamente y frente a ustedes a entregar todo mi esfuerzo y toda mi capacidad, no sólo de alcalde, sino también de padre de familia y de profesional, para junto a ustedes lograr que la educación de la comuna de Providencia se desarrolle como la primera de Chile a corto plazo".

Refiriéndose a la administración que otorgará el municipio a los establecimientos educacionales, Chadwick expresó: "El traspaso nos permitirá una administración educacional ágil y eficiente, a través de organismos descentralizados frente a los cuales los padres y apoderados, y también los organismos de representación estudiantil, tendrán canales directos y expeditos para hacer efectiva su real participación en este proceso".

Este municipio —agregó—, junto a todos los vecinos, confía plenamente en su capacidad para llevar adelante este nuevo desafío".

"La comuna —finalizó Chadwick— tiene fe en el futuro de Chile y por ello entregaremos este esfuerzo para que este nuevo sistema llegue a ser una herramienta eficaz, de beneficio para los hombres y mujeres que habrán de transformar esta esperanza de hoy en la realidad de mañana".

CASAS ALICAHUE

PREFABRICADAS LLAVE EN MANO

Pieza de servicio desde \$ 12.500;
salas de clases, etc.
Excelentes precios

Ministerio de Educación fijará programa cultural

Los avances y el desarrollo alcanzados por el Ministerio de Educación en campo cultural, fue uno de los aspectos resaltados por su titular, Alfredo Prieto, durante la inauguración del Tercer Encuentro Nacional de Jefes de Areas de Cultura de esa cartera y donde se fijarán los programas que se desarrollarán el próximo año en ese terreno.

El Ministro Prieto destacó que la nueva estructura que se está dando a la Secretaría de Estado, a través de la regionalización y traspaso de establecimientos de enseñanza a las Municipalidades, ha permitido incentivar la labor de extensión cultural.

Al respecto, añadió: "hemos avanzado mucho en este plano, lo cual es un deseo y un desarrollo en este campo. En las Regiones ya se ha tomado conciencia sobre las tareas culturales que está cumpliendo este Ministerio".

Asimismo, puntualizó que estas jornadas tendrán gran importancia, ya que se analizarán las acciones realizadas y las que se desarrollarán en el futuro, las cuales permitirán suplir las actividades culturales que no cumplen sus organismos.

ACTIVIDAD CULTURAL.

La autoridad ministerial se refirió a algunas de los programas que esta Secretaría de Estado desarrolla, como las presentaciones del Teatro Itinerante y del Ballet Folklórico, las que han constituido una necesidad para las provincias.

Agregó que los programas elaborados deberán adecuarse a las nuevas estrategias del Ministerio, tarea que efectuarán organismos comunales.

"Sin embargo, esta cartera llevará a cabo estas acciones cada vez que sea necesario", acotó.

En este encuentro participan los Jefes de Areas de Cultura de las 13 provincias del país, personal de los Departamentos de Extensión Cultural y los coordinadores de los diversos proyectos que realiza cada Secretaría Ministerial de Educación.

Las sesiones se prolongarán hasta mañana. Durante su desarrollo, cada participante informará sobre lo efectuado en cada Región. También se analizará la adecuación de la futura actividad de difusión cultural de esta cartera, de acuerdo al programa de traspaso de establecimientos educacionales a los municipios.

El acto inaugural se efectuó en el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, situado en Almirante Montt 454. Asistieron, el Subsecretario, Manuel José Errázuriz, y el Jefe del Departamento de Extensión Cultural, German Domínguez.

Atendiendo a miles de niños CORDAM celebra cinco años



Con 4.500 voluntarias cuenta CORDAM para atender a los niños de diferentes hogares, afectados por situaciones de irregularidad. No sólo les brindan ayuda material a éstos, sino que cariño, amor y comprensión.

Un incipiente entidad que se forma punto a los albores mismos de la liberación nacional, hoy ha llegado a toda la nación, como un grupo de personas con muchos deseos de servir a su patria, a través del desarrollo de sus hijos, se ha estructurado como bastión de esperanza, sacrificio y trabajo.

Durante estos cinco años que han transcurrido podemos, sin más pretes que las que conlleva juntar a la sociedad, observar como una institución que da prioridad a los menores, obteniendo resultados significativos en lo referente al desarrollo de quienes merecen todo amor y comprensión.

Un accidente no hubiere sido posible, perder la desinteresada colaboración del Supremo Gobierno, de sus autoridades y de la ciudadanía toda.

Un grupo de personas ha posibilitado que el camino que recorremos sea menos arduo. Por ello, elevamos nuestras oraciones a Dios para que les proteja y reúne ese espíritu de solidaridad que anima.

Actualmente desea hacer llegar a las autoras fundadoras, directoras nacionales, voluntarias, madrinas, funcionarios y colaboradores, su cordial saludo de aniversario, gracias a su participación y ayuda podemos cimentar la fuerza de Chile, en el bienestar y felicidad de sus hijos."

CORDAM.

Corporación de Ayuda al Me-



Las licenciadas de la FACH desfilan ante los jefes de la institución en la ceremonia de despedida.

Cumplían instrucción en el ESAFE

Fueron licenciadas 50 voluntarias de la FACH

Cincuenta jóvenes, que están realizando el servicio militar voluntario en la Fuerza Aérea de Chile, fueron licenciadas de la Escuela Militar Femenina del Ejército, ubicada en San José de Maipo, donde cumplían un período básico de instrucción de combate.

La ceremonia, que fue presidida por el Comandante de Institutos Militares, brigadier general Enrique Valdés Puga, contó además con la presencia del Jefe del Comando de Personal de la FACH, general de brigada aérea, Pablo Saldías; la alcaldesa de San José de Maipo y otras autoridades castrenses.

Durante el discurso de despedida, el Director del plantel matriz (F), coronel Fernando Grant señaló: "Soldados de la Fuerza Aérea, la jornada en la escuela ha terminado para ustedes y a partir de hoy iniciará una nueva etapa que los llevará a conocer y servir en otra rama de las Fuerzas Armadas. Al decir adiós a quienes fueron vuestras instructoras, recordad que ellas os sometieron a exigencias muchas veces al borde de vuestras posibilidades, con la sana intención de formarlos físicamente y espiritualmente como soldados de nuestra patria".

Las jóvenes ingresaron al ESAFE

en agosto y permanecieron ahí durante tres meses. La instrucción que recibieron fue básicamente militar: se les enseñó en primer término disciplina, debiendo asimilar todas las ordenanzas que existen al respecto. Según su instructora, la subteniente Ruth Miranda, al principio fue un poco difícil enseñarles esto, ya que cuesta adaptarse a esta vida, sobre todo cuando son muy regalones en sus casas.

Las nuevas soldados FACH se mostraban muy contentas de haber pasado esta etapa de su servicio voluntario y fue unánime la opinión que emitieron al término de la ceremonia, al ser consultadas sobre la experiencia vivida: "Nos sentimos felices de haber superado ya una fase y nos alegramos, aún más de ser las primeras que lo logran. Ahora viene lo más fácil, ya que en el hospital de la Fuerza Aérea aprenderemos varias cosas, que a lo mejor en el futuro nos puede servir como profesión".

Las nuevas soldados permanecerán en el Hospital de la FACH, donde completarán su enseñanza militar hasta diciembre. Posteriormente, algunas de ellas podrán continuar cumpliendo funciones dentro de la institución, el resto quedará como personal de reserva.

La organización juvenil se extiende por toda la nación

Un cordial saludo a todos los voluntarios y dirigentes juveniles, entregó el Secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordero al celebrarse el octavo aniversario de ese organismo.

En un texto dirigido a los jóvenes del país manifestó:

"Al celebrarse un nuevo aniversario de la Secretaría de la Juventud, deseo enviarles un cordial y sincero saludo a cada uno de ustedes que conforman nuestra organización, como también, mi reconocimiento a todos aquellos ex dirigentes, que con su visión, entusiasmo y desinteresado aporte fueron cimentando nuestra organización, la que hoy se extiende a través de nuestro territorio, con miles de jóvenes que colaboran con un marcado y renovado espíritu juvenil en el quehacer nacional".

Agrega el documento: Quiero agradecer también en esta oportunidad a todas las autoridades que de una u otra manera, han colaborado en nuestras actividades y solicitarles que lo sigan haciendo, dado que una juventud sana, capacitada, con principios y valores espirituales es el mejor capital que puede poseer un país".

Finalmente quiero llamar a toda la juventud chilena para que continúe avanzando por la senda de libertad y justicia trazada por el Presidente de la República sin claudicaciones ni desmayos, pensando siempre que nuestros esfuerzos y trabajo es la base de nuestro porvenir y de las futuras generaciones".

LICITACION DEL YACIMIENTO DE MINERAL DE HIERRO "BOQUERON CHAÑAR"

LA CORPORACION DE FOMENTO invita a los señores inversionistas nacionales y extranjeros a presentar ofertas por la compra de las pertenencias mineras, que cubren el Yacimiento de Mineral de Hierro, denominado "BOQUERON CHAÑAR", conjuntamente con los Estudios Geológicos Metalúrgicos y de Ingeniería efectuados sobre este yacimiento, y las instalaciones y equipos existentes, conforme a las Bases de la Licitación.

Las Bases y Antecedentes para estudiar las ofertas, están a disposición de los interesados en Moneda 921, Oficina 822, previo pago de un derecho de \$ 6.000 en Caja de la Corporación.

Las ofertas deberán presentarse al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día Miércoles 10 de Marzo de 1982, a las 10 hrs., en Moneda 921, Oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta respectiva en presencia del Secretario General de la Corporación.

CORFO se reserva el derecho de rechazar, sin expresión ni justificación de causa, las ofertas que a su juicio considere inconvenientes o que no cumplan con fidelidad las Bases de la Licitación.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Sociedad Médica continuará con su labor de integración

Así lo expresó el actual presidente de la entidad, Eduardo Rosselot, en la sesión de clausura del XIV Congreso de Medicina Interna.

El doctor Eduardo Rosselot, quien se desempeñaba hasta ayer como vicepresidente de la Sociedad Médica de Chile, asumió como presidente de la entidad, al cumplir su periodo reglamentario el anterior titular, doctor Enrique López Caffarena.

Lo anunció el propio López Caffarena en la sesión de clausura del Décimo Cuarto Congreso de Medicina Interna, que se realizó en el Hotel Holiday Inn entre el 26 y 28 del presente, con asistencia de especialistas nacionales y extranjeros.

En la oportunidad el ex presidente de la Sociedad Médica manifestó que entregaba con pena y alegría el cargo a su sucesor, pero que considerando la calidad humana y profesional de este, confiaba que se seguirían cumpliendo los principios de la entidad que agrupa a mil 300 asociados.

Durante la culminación de las jornadas, se entregaron diplomas a tres médicos norteamericanos quienes fueron designados como miembros honorarios de la Sociedad de Medicina Interna de nuestro país. Las distinciones recaerán en los doctores John Sessions, James Wingard y Elliot Corday.

Además se entregó el Premio Colegio Médico a los doctores Werner Apt, Arturo Arribada M., Arturo Arribada C., José Sandoval y Jorge Ugarte. La distinción Premio de la Academia de Medicina a Atile Csendes, Gladys Smock, Nicolás Belasco, Manuel Godoy, Ernesto Medina, Italo Braguieiro, Ricardo Ubilla, Oscar Fernández y José Amat.

Los doctores Hernán Iturriaga, Guillermo Ugarte y Yedi Israel, por su parte, se hicieron merecedores del estímulo "Premio Sociedad Médica de Santiago".

La distinción máxima que se otorgó en esta ocasión recayó en el destacado médico Rodolfo Armas Cruz quien por motivos familiares no pudo acudir a recibirlo. En su nombre los hizo su hijo Rodolfo Armas Merino. El auditorio aplaudió de pie la designación del Grado de Maestro de Medicina Interna otorgado a Armas Cruz.

FAVORECER LA INTEGRACION Y ESPECIALIZACION

Continuar con las políticas de la directiva anterior, destinada a perfeccionar a los médicos internistas, a mejorar la calidad de la revista médica de la institución, la biblioteca e incorporar nuevos servicios, para aumentar el flujo de información al exterior, son los principales objetivos del recientemente nombrado presidente de la Sociedad Médica, doctor Eduardo Rosselot.

Es necesario —expresó Rosselot— integrar a nuestra institución a los médicos recién egresados los que no tienen mucho acceso al ambiente universitario y hospitalario. Actualmente existen muchos que están alejados de todo contacto con la medicina y ello, daña el progreso de la medicina".

En segundo lugar —añadió— hay que buscar los medios indispensables para lograr un desarrollo al mismo nivel de todas las filiales de la Sociedad Médica, en el país. Existen algunas casi inactivas en la actualidad y es necesario efectuar pronto la recuperación de su productividad".



Máximas autoridades de la Sociedad Médica y representantes del Ministerio de Salud en la clausura del XIV Congreso de Medicina Interna.



LICITACION DEL YACIMIENTO DE MINERAL DE HIERRO "BOQUERON CHAÑAR"

LA CORPORACION DE FOMENTO invita a los señores inversionistas nacionales y extranjeros a presentar ofertas por la compra de las pertenencias mineras, que cubren el Yacimiento de Mineral de Hierro, denominado "BOQUERON CHAÑAR", conjuntamente con los Estudios Geológicos Metalúrgicos y de Ingeniería efectuados sobre este yacimiento, y las instalaciones y equipos existentes, conforme a las Bases de la Licitación.

Las Bases y Antecedentes para estudiar las ofertas, están a disposición de los interesados en Moneda 921, Oficina 822, previo pago de un derecho de \$ 6.000 en Caja de la Corporación.

Las ofertas deberán presentarse al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día Miércoles 10 de Marzo de 1982, a las 10 hrs., en Moneda 921, Oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta respectiva en presencia del Secretario General de la Corporación.

CORFO se reserva el derecho de rechazar, sin expresión ni justificación de causa, las ofertas que a su juicio considere inconvenientes o que no cumplan con fidelidad las Bases de la Licitación.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



En un momento de descanso de las conferencias correspondientes a la Semana de Estadísticas, aparecen de izquierda a derecha, Rolando Rebollo, Jefe del Departamento de la especialidad; la profesora Ruth Donoso y Carlos Gil, presidente del Centro de Alumnos de dicho departamento.

Celebran semana de la especialidad

Futuro de su carrera analizan alumnos de estadísticas de UC

□ Hoy les dicta una charla Sergio Chaparro

Tres preguntas básicas motivan la celebración de la Semana Estadística, organizada por el Departamento de la especialidad de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ellas son 1. ¿Cómo se ha desarrollado la carrera de Estadística? 2. ¿Cuál será la formación futura de Licenciados en Matemáticas con mención en Estadística? y 3. ¿Qué tipo de trabajos pueden desarrollar los egresados?

Estas interrogantes serán respondidas a través de mesas redondas y debates que se iniciaron ayer con el primer tema. El acto, fue presidido por el Jefe del Departamento de Estadística, Dr. Rolando Rebollo; el presidente del Centro de Alumnos, Carlos Cid y la docente Ruth Donoso. Esta última expuso la realidad laboral que viven los egresados de ese Departamento, ya sean Estadísticos o Técnicos en esa materia. A través de una encuesta se pudo constatar que el 81,7 por ciento de los egresados y titulados están trabajando, el 15 por ciento desarrolla su práctica profesional y el 3,3 por ciento no trabaja en forma remunerada (por el momento dueñas de casa). Respecto a las remuneraciones, el promedio que reciben estos profe-

sionales es de cuarenta mil pesos, llegando hasta noventa mil. Se desempeñan principalmente en las áreas de administración, computación, análisis de sistema y estadística en las más variadas empresas: compañías de seguros, financieras, e instituciones públicas y privadas.

Posteriormente, los estudiantes manifestaron su inquietud por el desconocimiento que existe de la carrera de Estadística en la comunidad, que no considera las múltiples herramientas que posee este tipo de profesionales.

El programa continuará hoy a las 10 horas en la Sala A-7 del Campus San Joaquín, con el tema "Formación de especialistas en estadísticas en Chile", en el cual, además de personeros universitarios, participarán el Director del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, Sergio Chaparro, el director de CIENES (Centro Interamericano de Enseñanza de Estadística).

El ciclo finalizará el viernes 30 con una mesa redonda sobre las necesidades en estadística de distintos sectores de la vida nacional e intercambio de experiencias con los usuarios de esta disciplina.

vengo de
Alemania y les
invito a conocer
mis calefones y
calentadores
de agua

Vaillant

...reunámonos en el pabellón

trotter
fisa '81
PABELLON 99

ENTRE LOS PABELLONES DE SUIZA
Y SUDAFRICA



m.r.

Trotter
m.r.
GARANTIA Y SERVICIO

Estoy junto a la línea completa
de los afamados productos

Hoy en Nueva York

Analizan la situación chilena en foro empresarial de EE.UU.

Una reunión para revisar el panorama chileno realizará hoy jueves 29 en Nueva York la American Management Association (AMA).

El propósito de esta reunión es entregar antecedentes a los empresarios norteamericanos sobre las posibilidades de inversión que ofrece hoy el mercado chileno y que AMA indica como "las mejores expectativas jamás mostradas para las ventas de Estados Unidos en Chile".

CRECIENTE INTERES

AMA señala que más de 400 empresas norteamericanas ya han realizado inversiones en Chile por más de 4 billones de dólares, con el objeto de participar en el creciente mercado chileno.

La entidad organizadora destaca a la actual política económica de Chile como "una de las economías más liberales del mundo", en donde sin embargo, el inversor extranjero encuentra un cambio de moneda fijo desde 1979; políticas de libertad de comercio para prácticamente todo tipo de productos; derecho garantizado para repatriar utilidades y capital y "considerables" oportunidades para invertir en minería y minerales, agroindustria, industria forestal, productos del mar, ingeniería y construcción y otros sectores diversos.

AMA señala que Chile exhibe verdaderos atractivos para el inversor extranjero. Entre otros, estabilidad política, descenso de la inflación y del desempleo, sistemática reducción de la intervención del Estado en la economía y permanente apertura de nuevos mercados.

RELATORES

Como relatores en este programa de un día estarán el director General de la Fundación Chile, M. Wayne Sandvig el Primer Vicepresidente de Phelps Dodge International Corporation, Julio Bagué, y el representante de la Corporación de Desarrollo BHC de Nueva York, Mario Dell'Oro.

OPORTUNIDADES EN CHILE

El Director General de la Fundación Chile se referirá a la situación y perspectivas de los sectores manufactureros, de la construcción, forestal, agroindustria, agronegocios y recursos marinos.

En su presentación, Wayne Sandvig analizará

el proceso de ajuste que vivió el país para readecuar su economía de una situación fuertemente estatista al esquema de economía abierta que hoy impera en el país.

Luego hará un análisis sector por sector en el que concluye que Chile ofrece buenas expectativas de inversión en los sectores analizados por él, aun cuando en la actualidad la economía chilena vive un período de ajuste. Sandvig hará presente a los empresarios norteamericanos que siendo Chile un mercado con limitaciones por el reducido tamaño de su población, los proyectos de inversión deben plantearse fundamentalmente con miras al mercado internacional.

Finalmente, Sandvig sostendrá que el esquema económico chileno está lo suficientemente consolidado como para sobreponerse a las dificultades al actual período de ajuste. El ejecutivo de la Fundación Chile señalará también como algunos de los requerimientos que debe cumplir quienes se interesen en invertir en Chile: el disponer de adecuadas estructuras o conexiones con el mercado internacional, avanzadas tecnologías y capacidades empresariales de primera orden, ya que éstos son los requisitos básicos para lograr el éxito hoy en Chile.

Aumentan importaciones germanas

Chile continuará siendo el cuarto cliente de Alemania

□ Comercio bilateral llegará este año a 800 millones de dólares



Heinrich Friese, gerente general de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria

a 390,9 millones de dólares, contra 520,2 millones de dólares de los siete primeros meses de 1980, lo que representa una disminución global del 25%.

LOS REGISTROS

Friese analizó también las cifras del Banco Central de Chile. De acuerdo a los registros de importación, las compras chilenas en la República Federal de Alemania en enero-agosto del presente año llegaron a 277,9 millones de dólares, lo que representa un 45,1% más que las de los primeros ocho meses de 1980. Esto, en momentos en que las importaciones totales de Chile crecieron en un 32,4%.

Los embarques de exportación de Chile a la República Federal de Alemania llegaron, en los primeros ocho meses de 1981, a 207,6 millones de dólares, lo que significa una disminución del 42,6 por ciento en relación al mismo lapso del año pasado. Tanto en importaciones como en exportaciones chilenas la República Federal de Alemania ocupa, según el Banco Central de Chile, el cuarto lugar.

Observando las estadísticas alemanas para los primeros siete meses del año, Friese dijo que la baja en las exportaciones chilenas hacia la República Federal de Alemania se debía, fundamentalmente, a: cobre de 186,4 millones en 1980 pasó a 128,7; harina de pescado de 34 millones de dólares a 23,4 millones; madera aserrada de 9,9 millones de dólares a 7,1 millones de dólares; alambrón y planchas de 4,8 millones de dólares a 2,7 millones de dólares; legumbres y hortalizas de 2,4 millones a 1,3 millón de dólares y leguminosas de 0,9 a cero. Por otro lado, se produjeron aumentos en las exportaciones de: fruta fresca de 34,9

millones de dólares se subió a 42,1 millones de dólares, salvado de trigo de 3,5 millones de dólares a 5,7 millones de dólares; lanas y pelos animales de 16,5 millones de dólares a 17,7 millones de dólares, otros minerales y escoria de 20 millones de dólares a 27,2 millones de dólares, oro de 1,5 millones de dólares a 2,7 millones de dólares, etc.

IMPORTACIONES

En cuanto a las importaciones en el mismo período se advierten aumentos en: leche en polvo de 2,8 a 3,1 millones de dólares; queso de 0,6 a 1,3 millón de dólares; sedas y tejidos de

sedas de cero a 2,8 millones de dólares; cemento de 0,3 a 1,8 millones de dólares; papel y cartón de 0,6 a 1,3 millones de dólares; plásticos de 7,2 a 10,8 millones de dólares; productos químicos intermedios de 4,7 a 5,9 millones de dólares; maquinaria agrícola, maquinaria transportadora de 19,6 a 51,1 millones de dólares; maquinaria de impresión para la fabricación de papel de 3,6 a 4,7 millones de dólares; artículos electro técnicos de 15,6 a 17,6 millones de dólares, instrumentos fotográficos y de precisión de 5,0 a 6,2 millones de dólares; camiones, buses, automóviles de 15,3 a 23,4 millones de dólares. En cambio, bajaron las importaciones de manteca, fibras sintéticas, colorantes y anilinas, placas de fierro, artículos de ferretería, etc.

Comentando esta situación, para los primeros siete meses del presente año, Heinrich Friese dijo: "El comercio chileno-alemán no está ajeno a la influencia de la recesión o estancamiento de la economía mundial, a su efecto en el bajo precio del cobre, maderas, harina de pescado y otros productos básicos del comercio de Chile. También influye el deseo de los chilenos de diversificar al máximo su comercio exterior."

Por otro lado, con el tipo de cambio que ha subido en la misma proporción en que se ha revalorizado el dólar en el mercado internacional, los productos de exportación de Chile hacen más caros".

Explicando por qué habían aumentado tanto las importaciones chilenas de productos alemanes, indicó que ello se debía a:

1.- La caída del marco frente al dólar lo que hacía más baratos los productos alemanes, situación que tan aprovechando los importadores chilenos se debía a:

2.- al incremento general de las importaciones chilenas.

Sentó Friese que esta situación había llevado a cierto equilibrio en la balanza comercial entre Chile y la República Federal de Alemania. Mientras en enero-julio de 1980 se perdió de la balanza comercial entre ambos países beneficiaba a Chile en 214 millones de dólares, la diferencia ahora es apenas de 34,5 millones de dólares.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSFER.	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VARI. SEMANAL (%)
AACCIONES							
ANDINA	115.185	483.777	4.20	4.20	4.20	4.20 T	-2.21
AUSTRAL	19.713	134.225	7.00	7.00	7.00	7.00 C	-1.23
BANCHILE	(*) 230.845	363.335	1.60	1.55	1.57	1.60 T	-0.00
BNC	40.713	473.690	11.80	11.50	11.63	11.50 T	-0.20
CARTONES	63.290	2.324.122	37.00	36.00	36.72	36.00 T	-0.20
CEMENTOS	(*) 8.060	185.380	23.00	23.00	23.00	23.00 T	-0.00
CERVECERAS	41.809	4.255.360	129.00	109.00	109.00	109.00 T	-0.00
CHILE	133.217	2.397.117	17.80	17.80	17.94	17.90 T	-0.00
CLUBUNION	8.172	367.740	45.00	45.00	45.00	45.00 TWR	-31.41
CDIA	1	10.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000	10.000.000 N	-
COLOSO	84.146	1.153.750	17.50	17.50	17.50	17.50 T	-1.11
CONCHATORO	115.065	897.507	7.80	7.80	7.80	7.80 T	-1.42
COPEC	(*) 62.432	3.121.600	50.00	50.00	49.50 V	49.50 V	-0.22
EDWARDS	5.104	63.800	12.50	12.50	12.50	12.50 T	-0.00
ELÉCTRICAL	(*) 22.657	620.210	30.00	30.00	30.00	30.00 T	-2.35
ELÉCTRICID	46.590	383.112	5.40	8.20	8.20	8.20 T	-0.21
ESPERVA	7.785	157.257	20.20	20.20	20.20	20.20 T	-0.29
ESPAÑOL	500	67.500	180.00	180.00	180.00	180.00 T	-3.31
FORESTAL	(*) 25.620	370.000	1.140.00	1.140.00	1.140.00	1.140.00 T	-3.31
GAS STGO	52.620	2.353.300	4.50	4.50	4.50	4.50 T	-0.22
INDIA	110.320	1.390.940	4.000.00	4.000.00	4.000.00	4.000.00 T	-3.92
INDURAS	44.925	53.910	1.20	1.20	1.20	1.20 T	-0.00
INUS	(*) 33.000	1.254.000	38.00	38.00	38.00	38.00 T09	-2.44
INFOSA	4.652	163.960	40.00	40.00	40.00	40.00 T	-0.02
ISQUIQUE	48.200	192.000	4.00	4.00	4.00	4.00 T	-0.01
ITICO	10.250	326.160	32.00	32.00	32.00	32.00 T	-0.27
MADERAS	2.650	4.921	1.55	1.55	1.55	1.55 T	-0.00
MASISA	10.000	15.000	1.50	1.50	1.50	1.50 T	-0.78
MC KAY	(*)						

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
cm
inch

Comienza la explotación de carbón en Magallanes

CORFO cedió a la empresa COCAR todos los estudios, información técnica y demás derechos del yacimiento Pecket.

Compañía deberá producir, en 1986, 300.000 toneladas anuales de carbón.

La Corporación de Fomento de la Producción otorgó la concesión al sector COCAR para la explotación del yacimiento de carbón Pecket, situado al noreste de Punta Arenas.

Según el contrato de transferencia suscrito ayer por el Ministro vicepresidente de CORFO, coronel Francisco Ramírez y el presidente del directorio de la Compañía de Carbones de Chile, Efraín Friedman, la CORFO transferirá a esa empresa todos los estudios, información técnica y demás datos que le corresponden sobre el yacimiento Pecket.

FRIEDMANN

Por su parte, el presidente del directorio de COCAR señaló que el mercado de carbón de Pecket está orientado principalmente a la sustitución de petróleo en la Zona Norte de Chile, lo que se unirá en cierta medida a los esfuerzos de la minería del cobre en mantener los bajos costos de producción de ese metal. Este carbón también podrá sustituir casi la totalidad del carbón importado utilizado en las plantas de generación térmicas de la Zona Central.

INVERSION

El ejecutivo añadió que la inversión proyectada es del orden de los 110 millones de dólares en los próximos cuatro años, lo cual deberá permitir alcanzar una producción de 1.5 a 2 millones de toneladas de carbón por año, junto a la construcción de un puerto en la zona del yacimiento otoño en la zona norte del país. Puntualizó que la producción señalada equivale a sustituir un 20 a 25 por ciento de las importaciones de petróleo totales del país, que alcanzan a unos 60.000 barriles de petróleo diarios. Manifestó que para CODELCO, reemplazar el uso del crudo por el carbón en Chuquicamata representará un ahorro de 30 millones de dólares al año.

Puntualizó que el precio de cesión del yacimiento de carbón Pecket asciende a los tres millones 500 mil dólares.

Informó que el yacimiento se sitúa exactamente a 60 kilómetros al este de la ciudad de Punta Arenas, a orillas del Seno Otway.

Asistió el vicepresidente de CORFO,

que éste cubre una superficie de 100 hectáreas y en el subsuelo se encuentra una reserva probada de 116 millones de toneladas de carbón subterráneo, con poder calorífico mediano de unos 4.000 Kcal/Kg. Agregó que para definir el yacimiento se per-



Representantes de la embajada de la República Federal de Alemania y de la Cámara Chileno-Alemana de Industria y Comercio durante el transcurso de la conferencia de prensa ofrecida en el pabellón alemán.

Industriales germanos aumentan sus ventas

Este año participan 130 empresas en 8.500 metros cuadrados

Los industriales alemanes que este año toman parte en la Feria Internacional de Santiago, esperan superar los 980 millones de dólares vendidos el año pasado, en maquinarias, equipos y bienes de capital.

La información fue dada a conocer ayer en conferencia de prensa por el consejero económico de la Embajada de la República Federal de Alemania, Adolf Eberhart, durante el transcurso de una visita de los medios de comunicación al pabellón alemán.

También se encontraban presentes en la misma oportunidad Claudio Krebs y Heinrich Friese, presidente y gerente general de la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria y los representantes del Ministerio Federal de Economía de la República Federal de Alemania, Helmuth Steinbauer y de la Asociación Alemana de Fabricantes de Maquinaria, Dr. Detlef Bonle y Helmuth Reimer, director del pabellón alemán.

130 EMPRESAS

Este año participarán oficialmente en Fisa 81, un total de 130 empresas que ocuparán un total de 8.500 metros cuadrados de superficie vale decir, un 40 por ciento más que el año pasado, constituyéndose en uno de los stands más amplios de la muestra.

Del total antes mencionado 3.700 metros cuadrados corresponden a la superficie bajo techo y 4.800 a la que estará al aire libre. Esta mayor amplitud, indicó Eberhart, demuestra el enorme interés que existe entre los stands más amplios de la muestra.

Eberhart señaló que la producción de Alemania Federal en la Fisa representa sólo el 10 por ciento del total exhibido por Alemania en ferias extranjeras.

El día oficial del pabellón alemán fue fijado para el 3 de noviembre y asistirá a la celebración el Embajador de la República Federal de Alemania en Santiago, Heinz W. Dittmann y numerosas personalidades del mundo financiero y comercial.

El pabellón alemán al igual que la Fisa 81 estará abierto al público desde hoy y hasta el 15 de noviembre de 14 a 22 horas de lunes a viernes y de 10 a 22 horas los sábados y domingos.

CODELCO es un termómetro del desarrollo del país

con una capacidad de endeudamiento suficiente

PRECIO DEL COBRE

Refiriéndose al precio del cobre, el ejecutivo lo calificó como "un factor positivo, ya que ha hecho reaccionar al mercado, disminuyendo la oferta por la vía de la desaparición de minas de bajo rendimiento relativo".

Agregó que "en realidad, el bajo precio del cobre podría ser una buena inversión para el futuro, porque después de un período de crisis, viene la época de las vacas gordas".

En cuanto a la participación privada en la minería, el Brigadier General Frez manifestó que este sector de la producción nacional tiene un desafío, porque la inversión en cobre requiere de grandes sumas, plazos largos y fundamentalmente confianza.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

En su discurso reiteró algunos anuncios hechos por LA NACION en el sentido que en el próximo año, 1982, CODELCO tiene proyectada una inversión de 350 millones de dólares, lo que se mantendrá durante los años siguientes, hasta 1985.

Al mismo tiempo, señaló que la producción de la Gran Minería nacional se mantendrá en alrededor de 900 mil toneladas. La inversión anual anunciada es posible, señaló el Brigadier General Frez, porque contamos

en la FISA.

Capturadas dos peligrosas bandas de estafadores

Estafas ascendentes a ocho millones fueron solucionadas por detectives

□ Con talonarios de cheques mal habidos, engañaron a particulares y comerciantes establecidos

Siete individuos que integraban dos peligrosas bandas de estafadores fueron detenidos en las últimas horas por personal de Investigaciones y puestos a disposición de la justicia ordinaria, conjuntamente con una gran cantidad de especies recuperadas, entre las que se cuentan dos automóviles y una camioneta Chevrolet C-30.

Inicialmente, diligencias practicadas por detectives de la Brigada Investigadora de Delitos Económicos —BRIDEC— permitieron el arresto de Sergio Manuel González Oyarzún, de 30 años de edad; Hernán José Aguilera Zamora, de 23; Sergio Blas Reyes Soto, de la misma edad del anterior y Luis Hernán Poblete Vidal, de 39.

Trascendió que los tres primeros recibían, regularmente, de manos de Poblete fotocopias de cheques que llevaban a sus manos debido a su condición de administrativo de una firma dedicada a la venta de extintores.

Posteriormente, el trío se dedicaba a falsificar las firmas aparecidas en los documentos bancarios y una vez que conseguían un modelo difícil de distinguir del original, se dirigían a los bancos para retirar talonarios de cheques.

Logrado el propósito, iniciaban

una verdadera ola de estafas perjudicando de preferencia al comercio establecido, aparte de retirar el dinero existente en las diferentes entidades y que pertenecían a diferentes profesionales.

Entre los afectados por estos delitos se encuentran el Banco de Talca, Banco Sud Americano, la Editorial Universitaria, Manufacturas de Cobre —MADECOP— y algunas parroquiales.

El arresto del grupo permitió la incautación de dos automóviles Peugeot de distintos modelos, una camioneta Chevrolet C-30 y diversos artículos electrodomésticos. Tanto los autores de las estafas como lo recuperado fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de la capital.

Se estableció que estos adquirieron gran cantidad de neumáticos y otros accesorios para automóviles, artículos de la línea blanca, ganado en general y mercaderías diversas, todo lo cual fue cancelado con los documentos bancarios que carecían de fondos.

Sin embargo, las múltiples denuncias formuladas por los afectados a la policía llevaron a los detectives de Puente Alto a practicar las pesquisas de rigor que concluyeron con la captura del trío.

El grupo fue recluido en esa comuna y puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen, conjuntamente con los elementos recuperados cuyo monto total alcanza a los dos millones 584 mil pesos.

Los detenidos fueron identificados

como Víctor Ricardo Cerda Vega, Exequiel Ricardo Alvarez Lagos y Luis Alberto Liberon Cuevas, todos con nutridas fichas policiales en la Asociación Técnica de Investigaciones.

Trascendió que estos delincuentes, utilizando nombres y cédulas falsas abrieron sendas cuentas corrientes en bancos capitalinos y luego de retirar los fondos se dirigieron a localidades de Llo Lleo y San Antonio, además de las comunas de Puente Alto y La Florida, donde llevaron a cabo sus acciones dolosas.

Se estableció que estos adquirieron gran cantidad de neumáticos y otros accesorios para automóviles, artículos de la línea blanca, ganado en general y mercaderías diversas, todo lo cual fue cancelado con los documentos bancarios que carecían de fondos.

Sin embargo, las múltiples denuncias formuladas por los afectados a la policía llevaron a los detectives de Puente Alto a practicar las pesquisas de rigor que concluyeron con la captura del trío.

El grupo fue recluido en esa comuna y puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen, conjuntamente con los elementos recuperados cuyo monto total alcanza a los dos millones 584 mil pesos.

Los detenidos fueron identificados



ESPECTACULAR COLISIÓN EN NUÑOA. — Dos personas resultaron gravemente heridas en la mañana de ayer, cuando los automóviles que guiaban se estrellaron en la esquina de Diagonal Oriente y calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa. El accidente, cuyas causas investiga Carabineros, ocurrió cuando el station wagon patente NAN-858 de La Reina embistió al automóvil placa NGA-400 de Nuñoa. Los choferes de ambos vehículos quedaron internados en calidad de detenidos en la Posta Cuatro de la Asistencia Pública. La fotografía muestra el estado de los coches participantes en la colisión, que además provocó un gran atojoamiento vehicular.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nuñoa.

El accidente ocurrió a las 22.50 horas, cuando, en el sector Tránsito, el conductor civil José Silva Cárdenas, de 26 años de edad, se salió de la carretera al enfrentar una curva a alta velocidad.

La camioneta volcó, cayendo posteriormente al río mencionado a la altura de la calle Montenegro, en la comuna de Nu

Chile, 1 de Octubre de 1981
1 cm

Suspensión indefinida del remate del Casino Las Vegas

Registrada del Décimo Juzgado Civil acogió petición de la defensa de José y Carlos Aravena

El Décimo Juzgado Civil, Sylvia Campos Palacios, resolvió indefinidamente el remate judicial del Teatro Casino Las Vegas programado para mañana viernes y solicitado por la Tesorería General.

La jueza acogió una petición del abogado Luis Ortiz Quiroga, representante de José Filimón Aravena Rojas y Carlos Alberto Aravena Toro, propietarios del centro de diversión, que impugnó la tasación fiscal del edificio, fijado en 53 millones de pesos por los peritos. Junto con acoger esta solicitud, la magistrada nombró a tasadores de la lista del tribunal para que evalúen nuevamente el edificio de calle Rosas y San Martín.

La licitación del Teatro Casino Las Vegas es motivada por una demanda presentada por el Fisco el 28 de agosto de este año, ingresada con fundamento en que los herederos de los propietarios declarados por los Aravena en Impuesto a la Renta y al Valor Agregado (Iva), como contribuyentes particulares.

La última definición — "contribuyentes particulares" — ha provocado una situación jurídica que ha complicado enormemente el caso.

TERCERIA DE POSESION

El 28 de septiembre de este año, el profesional Luis Ortiz Quiroga presentó la tercera de posesión del inmueble sujeto a remate.

La situación se plantea, pues ambos Aravena son requeridos de pago colectivo de las personas naturales y el Teatro Casino Las Vegas figura a nombre de la sociedad de similar denominación, circunstancias que generan el problema, ya que pese a ser dos entidades legales diferentes, están vinculadas ambas por José y Carlos Aravena.

La magistrada Sylvia Campos Palacios definió esta situación como "muy compleja" y declaró que se encontraba estudiando los respectivos expedientes para decidir al respecto.

La determinación de la jueza tendrá necesaria implicancia en el recurso presentado por una multa de 250 millones de pesos aplicada por el Servicio de Rentas Internas al Casino Las Vegas, por anomalías en su funcionamiento.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago.

Detenidos dos implicados en secuestro de un menor

Los individuos que aparecen implicados en el secuestro del menor Carlos Miguel B.B. de 15 años, fueron detenidos por oficiales de la Brigada de Represión de Delitos Sexuales y puestos a disposición de la Justicia del Crimen.

Fueron identificados como Jaime Mutis, de 27 años, y Luis Alberto Ate-

nte, propietarios de un taller de sastrería. Un informe oficial entregado esta tarde por Investigaciones señala que el menor Carlos Miguel B.B. debido a los reiterados malos tratos físicos y verbales infieridas por su padre, tomó la decisión de abandonar su hogar y comenzó a pasear regularmente por Ahumada, frecuentando juegos electrónicos en uno de los cuales conoció a Mutis, con quien trabó una buena amistad.

Este individuo se contactó con Atenas, persona que recientemente ganó un premio en la Polla Gol, y quien le ofreció una casa que poseía en un apartamento, lugar al que viajaron con el afectado, permaneciendo allí por varios días, ocasión en la que le ofrecieron costearle los estudios y darle los medios de supervivencia.

El mismo se comprobó que en ningún caso el menor fue presionado ni sometido a tratos vejatorios. Al retornar a la capital ambos fueron arrestados por personal de Investigaciones.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de Santiago.

Investigación judicial por incendio del Liceo A-12

El magistrado del Décimo Sexto Juzgado del Crimen, Fernando Carreño, constituyó en el Liceo Mixto A-12 "Arturo Alessandri Palma", iniciando la investigación del incendio registrado allí en las primeras horas del lunes.

El magistrado estuvo acompañado por la secretaría del tribunal, Jimena Guzmán, y de personal del Laboratorio de Policía Técnica del Servicio de Investigaciones.

Tras inquiren informaciones generales y detalladas de la forma en que se originó el siniestro, el juez Carreño impidió una orden de investigar a la policía civil, tarea de la cual quedó encargada a la Comisión Judicial.

El magistrado efectuó un recorrido por el interior del plantel, situado sobre la calle 443, esquina de Santa Isabel, imponiéndose de los posibles por los cuales los autores del siniestro penetraron al recinto, como cuando revisó los dos barrotes de hierro que fueron cortados con una sierra especial.

El magistrado Carreño no ha interrogado a persona alguna hasta el momento, a la espera del informe que en los próximos días le hará llegar el servicio de Investigaciones. También se mantiene a la espera de un informe del Cuerpo de Bomberos.

Se ha informado que en forma paralela a la acción iniciada por la justicia ordinaria, el Ministerio de Educación dispuso la sustanciación de un sumario interno para tratar de establecer responsabilidades.

Por otra parte, ayer el Liceo A-12 pasó a ser administrado por la Municipalidad de Providencia.

Estaría identificado el homicida del ascensorista

VALPARAISO. — Efectivos de la Brigada de Homicidios de Investigación de la V Región intensificaron sus pesquisas para dar con el paradero del homosexual, quien sería el presunto victimario del administrador del cerro "La Cruz", Alipio Antonio Astorga Sariego, de 30 años de edad, ultimado brutalmente la madrugada del lunes en su vivienda.

A la mañana de ayer se indicó en fuentes cercanas al cuartel de la policía que el homosexual en cuestión está plenamente identificado y que su identidad es inminente.

Se agregó que esta apreciación está avalada por numerosas fotografías tomadas en el lugar del crimen, en el inmueble de la víctima, en calle Varela número 183 y que están en poder de la "BH".

El asesinato fue perpetrado al parecer por un solo individuo, quien se encapuchó, luego que tras golpear a Astorga con una plancha, le propinó nuevos golpes en la misma con un candelabro, para finalizar con 11 puñaladas en el cuello, región torácica, abdominal y espalda.

Esclarecidos dos homicidios

Dos asesinatos que conmovieron a los habitantes de la población Los Molles y Melipilla, respectivamente, fueron esclarecidos en las últimas horas oficiales de la Brigada de Homicidios tras detener a los autores de los crímenes, quienes fueron puestos a disposición de la justicia del crimen.

El primer hecho de sangre tuvo como escenario la intersección de calles La Pintana y Ferrocarril, lugar donde el delinquiente común Oscar Fernando Ibáñez, de 25 años de edad, dio muerte a tiros al obrero Ramiro Labrin Neira, de 18 años.

En cambio, ninguno de sus contrincantes se hallaba en el lugar razón por la cual se le imprendió en contra de Labrin Neira. Este, al verlo armado, se defendió y logró huir desde muy corta distancia por el delincuente, que se desplomó al piso sin vida.

LO ASESINO PARA VENGAR AL PADRE

Paralelamente, oficiales de la Comisaría Judicial de Melipilla detuvieron a Eduardo Patricio Silva Catalán, quien la madrugada del 25 del mes último al delincuente habitual Luis Enrique Tejos Acevedo, de 25 años de edad.

Los antecedentes entregados por los investigadores señalan que el crimen, lugar donde se hallaba bebiendo Tejos Acevedo, quien hace algunos días se vio envuelto en la muerte del padre del homicida.



En la fotografía aparece José Filimón Aravena Rojas, propietario del Teatro Casino Las Vegas, cuyo remate fue suspendido indefinidamente por la jueza Sylvia Campos Palacios, del Décimo Juzgado Civil de Santiago.

Resuelto problema legal relacionado con Portal Edwards

La Corte Suprema puso fin a un largo pleito sobre el Portal Edwards Poniente, situado en Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 2794, declarado parcialmente "Monumento Histórico Nacional".

El 26 de mayo último la Corte de Apelaciones de la capital resolvió que la demandada, la sucesión de Caso Hermanos, arrendataria de uno de los locales, debía restituirlo a su dueña, la Sociedad de Viviendas Económicas Montija Limitada.

El tribunal de alzada dejó constancia del informe del ingeniero Félix Lazo, asesorado por el arquitecto y ex atleta internacional, Mario Recorón, estimando que la propiedad "no ofrece seguridad en un sistema de proporciones, como tampoco en un nuevo incendio de magnitud al que está permanentemente expuesta por encontrarse sus instalaciones de gas y electricidad abandonadas en un 50 por ciento y, por ello, se recomienda sea demolida en su totalidad".

Inés Ramos Díez, en representación de Caso Hermanos, logró en sucesivas oportunidades dilatar el abandono del inmueble y la vigencia de un decreto municipal sobre la materia, intentó por último una nueva postergación a través de un recurso de casación en la forma y en el fondo, desistido junto con la resolución de la Corte Suprema.

El desestimiento de Inés Ramos dio paso al fallo de la Corte de Apelaciones "debiendo la demandada devolver la propiedad especificada en la demanda, en el plazo de 30 días".

El magistrado efectuó un recorrido por el interior del plantel, situado sobre la calle 443, esquina de Santa Isabel, imponiéndose de los posibles por los cuales los autores del siniestro penetraron al recinto, como cuando revisó los dos barrotes de hierro que fueron cortados con una sierra especial.

El magistrado Carreño no ha interrogado a persona alguna hasta el momento, a la espera del informe que en los próximos días le hará llegar el servicio de Investigaciones. También se mantiene a la espera de un informe del Cuerpo de Bomberos.

Se ha informado que en forma paralela a la acción iniciada por la justicia ordinaria, el Ministerio de Educación dispuso la sustanciación de un sumario interno para tratar de establecer responsabilidades.

Por otra parte, ayer el Liceo A-12 pasó a ser administrado por la Municipalidad de Providencia.

Jóvenes deben estar presentes en todas las tareas de Gobierno

VALPARAISO. — En ceremonia que se realizó en el Salón de Actos del edificio "Esmeralda", la Secretaría Nacional de la Juventud V Región conmemoró el octavo aniversario de su creación.

Al acto asistieron la secretaria regional ministerial de gobierno, Eugenia Garrido de Vargas, el gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda Gómez; el comandante de la Guarnición Militar de Valparaíso, coronel Luis Mericq Seoane; los alcaldes de las distintas comunas y representantes de diversos organismos.

Durante su intervención el secretario regional de la juventud, Luis Parot Donoso, destacó que la Secretaría de la Juventud es una institución importante en la vida nacional que se extiende prácticamente por todo el territorio, dando al joven la oportunidad de participar en diferentes actividades que le permiten integrarse a la comunidad y formarse como persona en el marco de los principios cristianos y humanistas.

Luis Parot hizo una breve evaluación y reflexión acerca del trabajo realizado por la institución en estos últimos dos años, en el cual la Secretaría ha venido planteándose con un estilo diferente en su quehacer diario y en su proyección hacia la comunidad.

Sobre salieron en el bienio dos actividades emprendidas con el objetivo de diagnosticar la realidad juvenil en sus diferentes sectores, realizándose encuentros de juventudes vecinales en distintas comunas de la región.

Al primero consistió en nueve encuentros de juventudes vecinales en distintas comunas de la región, que agruparon a un total de 1.200 jóvenes cuyos elaborados sirvieron de base para la elaboración de un documento que fue entregado al intendente de la V Región, y a nivel nacional, al Presidente de la República.

La segunda actividad fue el encuentro estudiantil que permitió conocer la situación del estudiantado secundario de la provincia de Valparaíso así como algunas deficiencias del sistema educativo.

Luis Parot expresó finalmente "quisiera dejar establecido que la juventud"



El secretario regional de la Secretaría de la Juventud, Luis Parot Donoso, destacó durante el acto oficial de la celebración del octavo aniversario de la institución, ante las autoridades de la V Región, los alcaldes de las distintas comunas y representantes de diversos organismos, "que los jóvenes reiteraban su compromiso con Chile, con el Gobierno y con la juventud, ciertos de que la tarea realizada por el Gobierno Militar tendrá vigencia y permanecerá en el tiempo".

Secretaría de la Juventud en la V Región termina hoy un proceso que iniciamos hace dos años y se inicia otro que requiere de un total apoyo a las autoridades a todo nivel. La tarea realizada por el gobierno militar tendrá vigencia y permanecerá en el tiempo sólo en la medida en que la juventud de hoy y mañana le otorgue su respaldo. En esta oportunidad para nosotros tan solemne reclamamos esa ayuda y reiteramos nuestro compromiso con Chile, con el Gobierno y con la juventud".

En vigencia Código de Aguas

□DFL aparece publicado hoy en el Diario Oficial

Mediante el Decreto con fuerza de ley número 1.122 del Ministerio de Justicia, fue fijado el Código de Aguas, el que está dividido en los Libros I, II y III.

El primero de ellos contiene las disposiciones generales, señalando en uno de sus artículos que las aguas se dividen en marítimas y terrestres y que este reglamento sólo se aplica a las últimas.

Agrega en el artículo 5, de los 329 que contiene el Código, que las aguas son bienes nacionales de uso público, aun cuando a los particulares se les otorga el derecho de aprovechamiento de ellas.

El Libro Segundo, en tanto, trata de los procedimientos del reparto de agua para las personas naturales o las comunidades y en el Tercer Libro se legisla acerca de las construcciones de obras hidráulicas.

El Código contiene 13 artículos de disposiciones transitorias y finaliza con el Índice.

El Decreto Ley está firmado por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, y por los Ministros de Justicia, Mónica Madariaga; de Economía, general Rolando Ramos; de Obras Públicas, general Patricio Torres, y por el Secretario de Estado subrogante de Agricultura, Luis Simón Figueroa.

Estrechan relaciones castrenses de Chile y USA

Con el fin de entregar antecedentes relacionados con la organización, doctrina, táctica y logística del Ejército norteamericano llegaron ayer al país los tenientes coronel Fred Andrzej y Richard Desrels.

Los oficiales vienen procedentes de Colombia, donde también explicaron el funcionamiento de su Ejército a los militares de ese país.

En el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez fueron recibidos por el subdirector de la Academia de Guerra, teniente coronel Guido Riquelme Andaur y por el agregado militar a la Embajada de los Estados Unidos, coronel Raymond Kauffman.

La permanencia de los oficiales norteamericanos se extenderá hasta el próximo sábado. Durante los días jueves y viernes dictarán charlas en la Academia de Guerra, Escuela Militar y otras reparticiones del Ejército chileno.

En relación al estado en que se encuentran los contactos entre las instituciones militares de Chile y Estados Unidos, los oficiales visitantes se excusaron de hacer declaraciones, sin embargo el agregado militar a la Embajada, sostuvo que éstos eran normales y que en el último tiempo "se están intensificando y prueba de ello es la visita que realizan los comandantes a Chile. En todo caso hay que hacer notar el profesionalismo del Ejército chileno", dijo el coronel Kauffman.

Asimismo, agregó que hoy llegarán al país el tercer integrante de esta delegación, teniente coronel V. J. Villarreal, quien pertenece al comando sur de Panamá, el cual se sumará a los dos oficiales para dictar las charlas y conferencias sobre el Ejército norteamericano.

Maniobras del Ejército argentino demoran transporte internacional

VINA DEL MAR. — Ordinariamente los buses de pasajeros con destino a Mendoza salen de esta ciudad a las 8 horas. Ayer partieron a las 12.30 horas en forma excepcional.

La razón de este cambio de horario radica en que el Ejército argentino cumple un recorrido de rutina por la zona de jurisdicción de la V División cuando su helicóptero Lama, del Ejército, sufrió fallas mecánicas que obligaron a su piloto a efectuar un aterrizaje forzoso, con alguna violencia, en las inmediaciones de la localidad de Cerro Sombrero.

Tanto el general como su ayudante, el piloto y el mecánico del aparato resultaron ilesos. La máquina sufrió daños de cierta consideración.

El máximo jefe divisionario y el teniente Araneda continuaron en horas de la tarde su recorrido en otro helicóptero militar.

En atención a las maniobras militares del Ejército argentino, los buses no podrán transitar desde y hacia Mendoza en sus horarios de costumbre. Se estima que los horarios quedarán normalizados en los próximos días.

Intenso plan de trabajo de Secretaría de la Mujer

"Desarrollo social y traspasos de establecimientos educacionales" analizó en seminarios comunales la Secretaría Nacional de la Mujer, cumpliendo con su programa anual de capacitación sobre materias de interés para la ciudadanía.

Ayer fue inaugurado el 19º seminario de la entidad en la Comuna de Melipilla, acto que se realizó en el Salón de Reuniones de la Municipalidad local y al que concursaron los dirigentes y socios de las juntas de vecinos, directores y profesores de escuelas, representantes del voluntariado y habitantes del sector.

Los charlas estuvieron a cargo de Mario Ríos Santander, quien enfocó el tema "desarrollo social", mientras que lo relativo a la "reforma educacional y los traspasos" lo expuso Rubén Hernández.

Por su parte, hoy, a las 18.30 horas iniciará el 20º Seminario Comunal para la Región Metropolitana, organizado por la Secretaría Nacional de la Mujer, en el Salón Auditorio del



Milton Friedman, Premio Nobel de Economía, hablará en la próxima reunión de la especialidad en Viña del Mar.

Milton Friedman en seminario internacional

VIÑA DEL MAR.— Con la presencia del Premio Nobel de Economía, Milton Friedman, la sociedad Mont Pelerin, que fuera fundada en 1947 por Friedrich von Hayek, realizará entre el 15 al 19 de noviembre próximo, un seminario internacional en esta ciudad.

La entidad ha integrado a personalidades y académicos en diversas disciplinas: Económica, políticas, filosóficas e históricas entre otras, puede citarse entre sus personeros más destacados al Ministro de Economía y Canciller de Alemania Federal Ludwig Erhard; al presidente de Italia Luigi Einaudi; Wilhelm Ropke; Ludwig von Mises y al mismo Milton Friedman.

La reunión en Viña del Mar está destinada a analizar diversos temas económicos. Algunos de ellos serán: "Libertad de expresión e información en el mundo occidental"; "Educación, responsabilidad de Gobierno e individual"; "Deben existir las empresas estatales"; "Tributación directa o indirecta"; "Nuevos enfoques de política tributaria"; "Seguridad (un camino al socialismo)"; "Ética y capitalismo"; "Sistema monetario para una sociedad libre"; "Introducción a la economía de mercado: una perspectiva histórica"; y "Democracia limitada o ilimitada", y otros temas.

Los relatores en cada uno de estas exposiciones serán profesores de alto nivel en cada especialidad, de Austria, Estados Unidos, Inglaterra, Italia, Japón, Alemania, Francia y Chile.

Especificamente, el tema "Sistema monetario para una sociedad libre", estará a cargo de Milton Friedman y Larry Sjaastad, de Suiza. El de "Introducción a la economía de mercado: una perspectiva histórica", lo desarrollarán Rose Friedman, de EE.UU., Wolfgang Frickhoff, de Alemania, Moton Kaji, del Japón, y Carlos F. Cáceres, de Chile.

La Sociedad Mont Pelerin ha sido centro de exposición y debate de las ideas elaboradas por sus miembros —menos de 200 en sus primeros años y hoy aproximadamente 400— pero ella no adopta acuerdos ni publica sus trabajos, a menos que lo hagan sus integrantes, como difusión del pensamiento y doctrina de cada uno.



VALPARAISO.— El acopio de contenedores en el primer terminal marítimo copa todos los espacios disponibles, desde la entrada de la puerta "Resguardo", hasta el Sitio 3 del Puerto, completándose el patio de recepción del Sitio 5.

Es indeclinable la renuncia del Vicepresidente de COMACH

VALPARAISO.— El primer vicepresidente de la Confederación Marítima de Chile, COMACH, Arturo Mayorga Santana, declaró que la renuncia que presentó a la concéntrica es de carácter irrevocable, y se basa en motivos de orden moral y particular.

En el texto, agrega, destaca que sentía tomar esa decisión en los actuales momentos pero luego de analizar la situación estimó que no quería entorpecer las gestiones de la directiva tendientes a modificar las medidas legales aplicadas al trabajador marítimo de orilla, especificando que su renuncia no significaba el retiro de la COMACH de la Federación de Tripulantes de Chile, que el presidente.

Los tripulantes portenos analizan hoy la obtención de permisos para las baboras como trabajadores portuarios sin pérdida de su matrícula de profesionales, existiendo mayoría para hacerlo entre las bases, sumándose los cuidadores, embaladores, marineros auxiliares, un cincuenta por ciento de los empleados de bahía y un porcentaje progresivo de estibadores, para cumplir las disposiciones legales vigentes.

Los trabajadores "pincheros" de estibadores están canjeando sus permisos, lo que también tramitan los "pincheros" de Sipreca y cuidadores.

El presidente de la COMACH, Martín Bustos Gallardo, restó importancia a la renuncia del primer vicepresidente Arturo Mayorga, expresando que su dimisión se relaciona con motivos personales y para dejar en libertad de acción al consejo directivo de la organización.

Confirmó asimismo, que ello no significa que la FETRICH, Federación de Tripulantes de Chile, que preside Mayorga, se retire de la COMACH, reiterando que sigue afiliada a la concéntrica y se espera que en breve plazo sea designado el reemplazante de Mayorga mientras se elige a su sucesor.



**En 1978, conseguimos el milagro.
En 1979, repetimos lo increíble.
En 1980, pusimos de pie la esperanza.
Por eso ahora, en 1981, sabemos que
¡Juntos, todo es posible!**

Necesitamos de usted
una vez más. Y, quizás,
más que nunca.
No abandone ahora a
quienes usted ayudó a ponerse de pie.

11 y 12 de diciembre

4^a
Teleton
¡JUNTOS, TODO ES POSIBLE!



4^a

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE.— 15 y 18.45 "Los locos del golf". 21.45 "Función Foro: "Apocalipsis Now". May. 18.
OLIMPO.— 15, 19 y 22 "La batalla de Midway". Para todos.
REX.— 15, 19 y 22 "Locos de remate". May. 18.

EN VIÑA DEL MAR

4 CINE ARTE.— 15 y 18.45 "Los locos del golf". 21.45 "Función Foro: "Apocalipsis Now". May. 18.

OLIMPO.— 15, 19 y 22 "La batalla de Midway". Para todos.

REX.— 15, 19 y 22 "Locos de remate". May. 18.



VALPARAISO.— Las 101.770 cajas de plátanos ecuatorianos que trajeron a este puerto el mercante de bandera japonesa "KHALIJ", desembarcadas en el Sitio 6, por un total de 2.025 toneladas, aumentaron a 1.701.770 el total recibido desde enero hasta la fecha. A fines de año se espera recibir 2.000.000 de cajas de bananas por este puerto.

200 automóviles trajeron mercante "Condora" en viaje inaugural

VALPARAISO.— Recaló en Valparaíso, el mercante de bandera libera bajo contrato de arriado por la naviera japonesa Kawasaki Kisen Kaisha Ltd.

El barco atracó al Sitio 1, con 200 vehículos nipones, completando un total de 171.2 toneladas. Sus características son: 147 metros de largo (espalda).

Anteriormente, había permanecido en viaje inaugural en Valparaíso, S.A., que participa en el tráfico euroasiático, atendido por A.J. Broome.

Dejó en este puerto 1.016 toneladas, especialmente cueros, repuestos automotrices, productos químicos, contenedores y leche en polvo, embalados centrados de cobre y boldo, con destino a puertos europeos.

Mañana llegará a su vez el barco español "Mar Mediterráneo" que traerá 1.279 toneladas, comprendiendo papel de impresión, productos químicos, tambores, refrigeradores, cocinas, talco, repuestos y contenedores de 30 a 40 pies.

Planos de iglesias católicas donaron al archivo del Obispado

VALPARAISO.— La Facultad de Arquitectura de la Universidad de Valparaíso entregó al Obispado de esta diócesis diez planos arquitectónicos correspondientes a Iglesias Católicas de Valparaíso y Viña del Mar, que formaron parte en la reciente exposición sobre "Arquitectura religiosa" organizada por la citada unidad académica.

La ceremonia oficial de entrega de los planos se efectuó en el Obispado de Valparaíso.

A nombre de la Facultad de Arquitectura, hizo entrega del juego arquitectónico el decano de la Facultad de Arquitectura, profesor Hugo Malletto Sola. Asistieron al acto el arquitecto, autor de la investigación y docente Myriam Waisberg Yzquierdo, y el profesor Manuel Hernández Abad, secretario de investigación y planificación de la Facultad.



El Secretario de Investigación de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Valparaíso, entregó al Vicario Episcopal, Monseñor Jorge Bosagna, los planos de iglesias católicas de Valparaíso y Viña.

Promoción turística de Viña del Mar se realiza en Acapulco y Mendoza

VIÑA DEL MAR.— Acapulco, México, viajará el próximo viernes 6 de noviembre el alcalde Edmundo Crespo Pisano, con el objeto de participar y mostrar a la Ciudad Jardín en el Congreso Mundial de Turismo que se realizará con el conocido balneario azteca.

En el evento de carácter internacional se reunirá el 80 por ciento de la oferta turística a nivel mundial, por lo que "para nosotros es un punto vital para ofrecer a Viña del Mar como una de las alternativas verdaderas para el turismo", dijo Crespo.

Más adelante especificó que "para lograr tales poróptimos, acudiremos con información acerca de las características de nuestra ciudad, por lo que hemos recopilado películas, diapositivas, libros, folletería, posters y otros antecedentes sobre Viña del Mar".

Al congreso mundial, aparte del alcalde de Viña, acudirán varios personeros del sector privado.

En el encuentro de Acapulco se reunirán entre otros, ministros de turismo o su equivalencia, presidentes de líneas aéreas agentes de viajes dueños de cadenas de hoteles y toda la gama de personeros que tienen injerencia de una u otra forma, con la industria turística.

PROMOCIÓN DIRECTA EN MENDOZA

VIÑA DEL MAR.— Personeros del turismo regional, de la actividad privada y del servicio nacional de turismo V Región están presentes en el IX Congreso Nacional de Agencias de Viajes y Turismo que se está desarrollando en Mendoza y que finaliza mañana.

La delegación fue presidida por Carmen Luz Burr, Directora Regional Subrogante de Turismo y del jefe de promoción Gustavo Cuevas. Los integrantes, además representantes del comercio y de diversas actividades fácticas al sector turístico regional.

En Mendoza se encuentra también un representante de la empresa Hotelera Panamericana S.A., quien ha montado un stand en conjunto con otras entidades para dar a conocer a través de folletos, fotografías, proyecciones, etc., lo que esta región ofrece en materia de hotelería y gastronomía.

Numerosos empresarios se han movilizado hacia Mendoza con el objetivo de estar presentes en esta reunión, que se realiza motivada por el slogan: "Construyamos un nuevo modelo, Argentina Turística".

Al término del congreso de los agentes de viajes argentinos, más de 200 de ellos cruzarán la cordillera para llegar a Viña del Mar, invitados en dos grupos, por el Hotel O'Higgins, donde se hospedarán y serán atendidos especialmente. Llegarán a esta ciudad el próximo sábado, para dar cumplimiento a un programa que ya ha sido elaborado con el apoyo de SERNATUR regional, el comercio y entidades del sector privado.

REUNION HOTELERA

VIÑA DEL MAR.— La directiva de la Federación Hotelera y Gastronómica de Chile celebrará su próxima reunión en el hotel "El Araucano", de Concepción, el sábado 31, con el objetivo de considerar asuntos de la industria y al mismo tiempo analizar la organización de IV Congreso Nacional de la Hotelería y Gastronomía que se celebrará en Antofagasta, desde el 4 al 8 de diciembre.

El lunes 26 el Comité Ejecutivo de la Federación, por la unanimidad de sus miembros acordó rechazar la renuncia presentada por el presidente de la asociación de esa ciudad, Ricardo López Herrera, otorgando su más amplia solidaridad gremial al conocido dirigente hotelero de la Segunda Región.

La resolución fue comunicada telefónicamente por el presidente de la Federación Nacional, Arturo Castillo Chacón, con lo que las actividades de organización del Congreso Nacional entraron en una etapa importante.

Se le indicó, asimismo, que la empresa Hotelera Cristobal Inn, había entregado su total auspicio al próximo evento, que tendrá sede el hotel Antofagasta, en la capital de la Segunda Región.



El líder máximo de la Unión Soviética, Leonidas Brezhnev (izq.) despidió en el aeropuerto de Moscú al presidente de Yemen del Norte, Ali Abdallah Saleh. Tras Brezhnev aparecen Andrei Gromyko y el Ministro de Defensa, general Dimitri Ustinov. (Radiofoto UPI).

Sudáfrica desmiente un nuevo ataque a Angola

MOSCU, Octubre 28 (DPA).— El Ministerio sudafricano de Defensa desmintió hoy (ayer) en Pretoria informes de Angola de que tropas sudafricanas habían penetrado 200 kilómetros en territorio angoleño y de que cerca de la ciudad de Cahama están encerradas en tenaces combates con tropas de Angola.

Un portavoz sudafricano desmintió también que hayan sido derribados desde el lunes en esos combates dos cazas africanos y un helicóptero.

"Si en el sur de Angola tienen lugar realmente esos combates y se cita a tropas sudafricanas como implicadas, ello se debe a una confusión", dijo el portavoz, llamando la atención acerca del grupo rebelde angoleño "UNITA", que opera en el sur de Angola contra el gobierno central en Luanda, la capital.

El portavoz admitió que sólo de vez en cuando penetran en territorio de Angola, las tropas sudafricanas estacionadas en el norte de Namibia, en operaciones de persecución de "bandas" del movimiento independista Swapo.

ATAQUES

LISBOA Octubre 28 (UPI).— Bombardeos sudafricanos y tropas aerotransportadas lanzaron nuevos ataques contra los pueblos angoleños surorientales y en la principal carretera norte-sur del país, informó hoy (ayer) Angop, la agencia de noticias de Angola.

Citando un comunicado del Ministerio de Defensa entregado anoche, la agencia informó que los ataques coincidieron con la visita a Luanda, capital de Angola, de un grupo occidental encabezado por el asistente del Secretario de Estado norteamericano, Chester Crocker, que estudia acerca de la independencia de Namibia.

Libia acusó a EE.UU. de ocupar Egipto

BONN, 28 Oct. (ANSA).— Los Estados Unidos tienden a la ocupación de Egipto, según el líder libio Muammar El Khadafy, el cual en una entrevista que el semanario alemán "Stern" publicara mañana, expuso su punto de vista acerca de la situación en el norte de África y en el Medio Oriente después del asesinato del Presidente Egipcio Anwar El Sadat, el pasado 6 de octubre en El Cairo.

Refiriéndose a las inminentes maniobras militares conjuntas norteamericanas, egipcias y sudanesas a lo largo de la frontera entre Egipto y Libia en las cuales están previstos vuelos de reconocimiento de los aviones radar "AWACS", Khadafy dijo que los libios nunca permitirán que los aviones norteamericanos saquen fotografías de su territorio y que si dichos vuelos se efectuaran y los "AWACS" entraran en la mira de los misiles anti-aéreos libios, estos últimos no durarán en abatirlos.

Khadafy agregó: "Yo no creo que sean los egipcios los que quieren agredirnos. Son los norteamericanos los que tienen objetivos agresivos y no solo contra nosotros, sino contra toda la región. Es más, pienso que los norteamericanos quieren ocupar Egipto".

El artículo fue publicado ayer en una página por el diario saudita "Al Munawwara", controlado por el gobierno.

— Podemos esperar — escribe — que el Presidente Mubarak y ahora los acuerdos de Camp David, por razones que son claras para todos, entiendan de tradiciones norteamericanas. Nosotros árabes tenemos que comprender que existen más de un modo para concretar este objetivo: la cancelación de los acuerdos de Camp David. Tenemos que mostrarnos inteligentes y dar un poco de confianza al Presidente Mubarak, para que él aproveche las ocasiones que se presentan.

El Presidente Mubarak, prosigue el texto, tiene necesidad, de un año por lo menos, para resolver los problemas de Egipto. "Mubarak — no cometió equivocaciones — no hace a los árabes que pueda convencerse y éstos deben concederle la paz, más aun que luego del asesinato de El Sadat — ocurrido el 6 de octubre pasado en El Cairo — la prensa egipcia evitó toda crítica respecto a las protestas de los partidos de Izquierda. El diario comunista "An Nida", escribe esta mañana: "La prensa saudita lanza una campaña para absolver a Mubarak de la conspiración de Camp David".

BEIRUT, 28 Oct. (AP).— El dirigente libio Mohammar Khadafy reiteró hoy que su país no tiene intenciones de atacar al vecino Sudán, dijo la radio de Tripoli.

En una carta al Presidente ke-

niano Daniel Arap-Moi, que preside este año la Organización de Unidad Africana (OUA), Khadafy también desmintió que Libia hubiese concentrado fuerzas en la frontera sudanesa, dijo la transmisión captada aquí.

Indicó que Khadafy acusó a Sudán de lanzar ataques incisivos contra pueblos y aldeas del Chad a fin de socavar la estabilidad de ese país.

Libia, que recibe respaldo soviético, ha empleado fuerzas en Chad para asistir al régimen del Presidente Goukouni Deby. El Gobierno de Tripoli ha intercambiado con el Sudán acusaciones de agresión desde la muerte del Presidente egipcio Anwar El Sadat, el 6 de octubre.

Hilaridad rusa por probable canonización de Nicolás II

MOSCÚ, Octubre 28 (ANSA).— Violenta y sarcástica reacción soviética a la noticia de que el último Zar, Nicolás II, y sus familiares serán "canonizados" en Nueva York por una rama independiente de la Iglesia Ortodoxa rusa. Para la revista "A Literatura Gazieta" la intención de beatificar al zar es otra prueba del "odio por la libertad, por el progreso, por la paz y la igualdad entre los pueblos", alimentado por los Estados Unidos "desde hace 64 años", desde los días de la revolución de octubre.

Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK

soldaduras en frío

Rectificación Eje Leva \$ 200

Rectificación de Bielas \$ 180

Rectificado de Válvulas \$ 90

Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100

Encamisados de Cilindro \$ 1.440

Cepillados de Calatas (iva incl.)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA

ATENCION A INSTITUCIONES Y EMPRESAS

CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS

PARA AJUSTE DE MOTORES

ANTONIO EBNER 1113

BISMARCK 1128

FONO 734404

SAN PABLO ALT: 4400

METALURGICA KONY

* VENTANALES Y PUERTAS DE ALUMINIO

* CIERRES DE TERRAZAS

* INSTALACIONES COMERCIALES

* SE RECIBEN TRABAJOS DE PROVINCIA.

GENERAL GANA

125

FONO 50209 CAS. 5035-CORREO 3

SANTIAGO

ESPECIALIDAD EN:

Rectificación puño Cigüeñal \$ 200

Rectificación Eje Leva \$ 200

Rectificación de Bielas \$ 180

Rectificado de Válvulas \$ 90

Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100

Encamisados de Cilindro \$ 1.440

Cepillados de Calatas (iva incl.)

RESERVAS FONOS 65488 64366

SAN PABLO 2045

EJERCITO 27

Devastadores ataques rusos contra los rebeldes afganos

NUEVA DELHI, Octubre 28 (UPI).— Devastadores ataques rusos contra los musulmanes que controlan la capital provincial de Kandahar, al sureste de Afganistán, a abandonar sus posiciones en el centro de la ciudad, informaron hoy fuentes diplomáticas occidentales.

Las fuerzas guerrilleras que se oponen al gobierno marxista afgano obtuvieron virtualmente el control de Kandahar hace pocos meses a pesar de los ataques aéreos que regularmente realizan los soviéticos.

Los ataques combinados de las fuerzas gubernamentales afganas y rusas quebraron las posiciones de los insurgentes después de varios días de un intenso fuego de artillería, de bombardeos aéreos y de asaltos por tierra, los cuales comenzaron el primero de octubre, según las fuentes.

Política nuclear norteamericana es peligrosa, dicen los soviéticos

MOSCU, OCT. 28 (UPI).— La Unión Soviética aprovechó los temores contra una guerra nuclear en territorio europeo, lanzando una campaña de propaganda que acusa a Estados Unidos de llevar a cabo "un juego peligroso" que podría conducir a una guerra atómica mundial.

En Washington, el Secretario de Defensa Norteamericano Caspar Weinberger dijo ayer que los temores de algunos sectores europeos representaban una minoría, pero que podrían convertirse en un asunto de "considerable preocupación" si afectaba la política de defensa de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

La agencia noticiosa oficial soviética TASS, demandando "respuestas directas a preguntas sencillas", preguntó: "¿Está preparado el Gobierno norteamericano para admitir inequívocamente que la guerra nuclear, en Europa o en cualquier parte, es inadmisible?"

La ofensiva soviética siguió a una semana de manifestaciones masivas en las capitales de Europa contra los planes de la OTAN para desplegar nuevos misiles nucleares norteamericanos, a fin de contrarrestar los misiles soviéticos dirigidos contra Europa Occidental.

Las acusaciones siguieron también a un furor en Europa Occidental

sobre el comentario de Reagan de que se podría concebir una guerra nuclear limitada en el continente europeo.

Un vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, dijo: "No creo que los norteamericanos tengan una imagen belicista... Estamos avanzando con las negociaciones sobre limitaciones nucleares".

TASS desafió a Reagan a que renuncie a la doctrina de la "guerra limitada" y observó que "las manifestaciones continúan. Los europeos occidentales no creen en las seguridades de los dirigentes de la OTAN, y tienen buenas razones".

Superávit comercial se registró en Japón

TOKIO, Oct. 28 (Latin Reuter).— Japón registró un superávit comercial de 12.200 millones de dólares en el primer semestre del año financiero que comenzó en abril último, dijo hoy el Ministerio de Finanzas.

Este fuerte desequilibrio comercial, que ha estado motivando una serie creciente de quejas de los Estados Unidos y Europa Occidental, se compara con un superávit comercial de apenas 959 millones de dólares en los primeros seis meses del año precedente.

El Ministerio indicó que las exportaciones en el primer semestre del año crecieron de un 18,9 por ciento a 75.480 millones de dólares, mientras las importaciones apenas subieron un 1,2 por ciento a 63.280 millones de dólares.

El superávit de cuenta corriente en la primera mitad del año, tomando en cuenta ingresos invisibles, ascendió a 4.840 millones de dólares en comparación con el déficit de 5.540 millones de dólares registrado en el primer semestre del año pasado.

La publicación de los guarismos coincidió con un llamado hecho hoy por empresarios nipones de primera línea en favor de la liberalización de las importaciones, en respuesta a las críticas emanadas de países de la Comunidad Económica Europea (CEE).

Un portavoz de la poderosa Federación de Organizaciones Económicas dijo que los empresarios instaron al Gobierno a remover las barreras no tarifarias, reducir los aranceles de importación y abrir en general las puertas del mercado japonés a los productos foráneos.

Liu dio a más de 200 parlamentarios de 18 países asiáticos que asistieron a la conferencia, auspiciada por las Naciones Unidas, que el crecimiento masivo de la población en China ha impuesto un aumento del nivel de vida, creando un problema de desempleo e impedido una mejor educación.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

Liu dijo a más de 200 parlamentarios de 18 países asiáticos que asistieron a la conferencia, auspiciada por las Naciones Unidas, que el crecimiento masivo de la población en China ha impuesto un aumento del nivel de vida, creando un problema de desempleo e impedido una mejor educación.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Estados Unidos, la Unión Soviética, Japón, Alemania Occidental, Francia y Gran Bretaña.

El Director del Instituto de Investigación de Población en la Universidad Popular China, Liu Zheng, señaló ante una conferencia internacional, que los 800 millones de campesinos de China son ya más que la población de

Andrew Young fue elegido para alcalde de Atlanta

ATLANTA, GEORGIA, Octubre 28 (AP).— El ex embajador estadounidense ante la Organización de las Naciones Unidas Andrew Young fue elegido anoche alcalde de Atlanta, la capital financiera del sudeste del país.

Young, que sacó gran cantidad de votos en los barrios negros de la ciudad, llevaba más de 13.000 votos de ventaja sobre su rival Sidney Marcus con 185 de las 188 mesas electorales computadas.

Con el 98.4 por ciento de los votos escrutados, Young —que es de raza negra— tenía 63.546, o sea el 55.6 por ciento, y su rival, el diputado estatal Sydney Marcus, quien es de raza blanca, tenía 50.776, o sea el 44.3 por ciento.

Marcus, de 53 años de edad, en breve discurso pronunciado a eso de la medianoche, admitió derrota y se comprometió a respaldar al alcalde Young en su gestión.

Dos militares españoles condenados a presidio

MADRID, 28 Octubre (AP).— El coronel del Ejército Álvaro Grano Avellán fue condenado hoy a dos meses y un día de cárcel y el capitán de caballería Juan Milans del Bosch a igual tiempo de prisión.

El coronel fue enjuiciado por acusaciones de violar el código penal al publicar una carta hace un año en un diario de Madrid, en la cual dijo que había tendencias derechistas muy fuertes en la Armada española, fuertes en el Ejército y menos fuertes en la Fuerza Aérea.

El capitán Milans del Bosch fue acusado de insultar al Rey Juan Carlos, pero el abogado de Defensa rehusó decir a los periodistas cómo o cuándo el acusado injurió al monarca.

El acusado es hijo del teniente Jaime Milans del Bosch, encausado por tratar de derrocar al Gobierno con un golpe derechista el 23 de febrero.

Timerman defiende premio María Moors

NUEVA YORK, Octubre 28 (UPI).— El ex director del diario La Opinión de la Argentina, Jacobo Timerman, que en la víspera recibió un premio de periodismo de la Universidad de Columbia, comparó a sus críticos argentinos con los rectores de las universidades alemanas durante la era de Adolf Hitler.

Timerman y otros tres periodistas recibieron el Premio María Moors Cabot, que incluye un diploma, una placa y mil dólares y que es otorgado a los periodistas que "contribuyen al progreso de la comprensión interamericana".

Varios propietarios de periódicos argentinos prominentes enviaron telegramas y cartas acusando a Timerman de inclinaciones izquierdistas y de difamar al Gobierno argentino.



Jacobo Timerman en el momento de recibir el premio periodístico María Moors, otorgado por la Universidad de Columbia en Estados Unidos (Radiofoto UPI).

Siguen los cambios en gabinete peruano

LIMA. Oct. 28 (UPI).— El gobierno designó Ministro de Aeronáutica, al General José García Calderón en reemplazo del general José Gagliardi, quien a su vez asumirá la cartera de interior.

El Ministro de Economía y Finanzas, Manuel Ulloa, formuló el anuncio anoche poco después que se conoció la renuncia presentada al presidente Fernando Belaúnde Terry por el Ministro del Interior, José María de la Jara y Ureta.

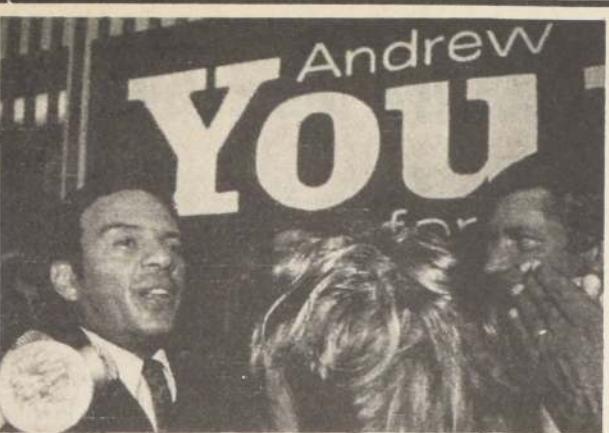
Se informó que otros cambios se producirían en los ministerios de Guerra y Marina.

El Ministro de Guerra, Jorge Muñiz Luna, sería reemplazado por el General Luis Cesneros Vizcarraga y el de Marina, Mario Castro de Mendoza, por el vicealmirante José Carvajal Pareja.

En el texto de su carta al presidente de la Jara dijo que renunciaba a causa de los desórdenes registrados la semana pasada en el Cuzeo.

"Soy plenamente consciente de la responsabilidad política que me incumbe por los actos que se producen a consecuencia de toda grave alteración del orden público como la ya mencionada", puntualizó.

"Al mismo tiempo —y sin que mis palabras puedan clasificarse como acusación para nadie— repugna a mi convicción democrática un hecho de tal naturaleza", agregó.



El ex embajador de Estados Unidos en Naciones Unidas durante el período de Carter, Andrew Young, resultó elegido alcalde de Atlanta (Radiofoto UPI).

Militarizan zona de El Salvador para proteger un vital puente

SAN SALVADOR, 28 (AP).— El ejército decidió ayer militarizar una extensa zona de Usulután para proteger el puente situado sobre las márgenes del Río Lempa, que se ha reacondicionado para suplir provisionalmente al destruido puente de oro, dijeron las autoridades.

El puente de hierro, como se conoce a la nueva vía de comunicación, une también las márgenes del Río Lempa, teniendo como puntos de enlace las poblaciones de San Nicolás y San Marcos Lempa, Usulután.

Según los informes, la zona militarizada comprende San Nicolás y San Marcos Lempa, parte de la carretera litoral desde Zacatecoluca y límites de Usulután, se dijo que la Fuerza Armada mantiene una férrea vigilancia sobre toda la zona.

Las acciones entre el ejército y las guerrillas del frente Farabundo Martí se producen con mucha frecuencia en esta zona, aun cuando también se tiene información que la parte central y noroccidental del país ha sido teatro de operaciones bélicas en los últimos días.

BALEO DE CIVILES

WASHINGTON, Octubre 28 (UPI).— El Departamento de Estado informó hoy (ayer) que la Embajada norteamericana en El Salvador está investigando un incidente donde la tripulación salvadoreña de un helicóptero estadounidense disparó contra civiles.

REBELDES DETENIDOS

SAN SALVADOR, Octubre 28 (LATIN—REUTER).— Doce integrantes del movimiento guerrillero Fuerzas Armadas de la Resistencia Nacional (FARN) fueron presentados aquí anoche a la prensa tras su captura por efectivos de la guardia nacional.

Galtieri admite su posible sucesión de Roberto Viola

BUENOS AIRES, 28 Octubre (ANSA).— El comandante de ejército argentino, General Leopoldo Galtieri, desechará la posibilidad de elecciones generales para 1984 y admitió que, en esa fecha, él podría convertirse en sucesor del Presidente Roberto Viola.

Viola es el segundo Presidente del Gobierno militar que se inició en 1976 elegido por la Junta Militar, integrada por los comandantes de las tres armas, y órgano supremo del poder según los estatutos aprobados tras el golpe que derrocó a Isabel Perón.

El General Galtieri, en una conversación con los periodistas en la sureña ciudad de Río Gallegos, admitió que podía convertirse en el sucesor de Viola, pero añadió: "Dios dirá, los argentinos y quién tiene que determinar".

"Yo personalmente deseo un buen descanso después de 40 años de servicio".

Al desviarse de su ruta

Avión francés interceptado por la Fuerza Aérea siria

DAMASCO Octubre 28 (AP).— Un avión de la aerolínea francesa Air France despegó hoy del aeropuerto de Damasco después de ser interceptado por aviones de la Fuerza Aérea siria cuando se desvió de su curso sobre el valle de Bekaa en el Líbano, donde Siria tiene emplazadas modernas baterías de cohetes antiaéreos, informó una fuente oficial.

La intercepción del Boeing 747 por aviones sirios a reacción impidió un probable derribo del aparato, añadió la fuente.

El avión se dirigía de París a Hong Kong vía Karachi y Nueva Delhi, de acuerdo con la fuente que no quiso ser identificada.

Libia apoya golpe de estado en Chad

PARÍS, 28 Octubre (UPI).— Una columna rebelde respaldada por Libia ingresó hoy a Ndjamena, la capital de Chad, en un aparente intento de golpe de Estado contra el régimen del Presidente Goukouni Weddeye, informaron portavoces del Gobierno de Francia.

Las fuentes, recibiendo informes desde la vecina Camerún, al otro lado del río Chari, dijeron que no había noticias del paradero de Weddeye desde ayer, luego que su residencia cerca del centro de la capital parecía haber sido abandonada.

Asimismo señalaron que el vicepresidente Wadel Abdelkader Kamogue tenía tropas en posiciones alrededor del aeropuerto, mientras soldados adolescentes leales a Weddeye se aprestaban a enfrentar en diversos puntos de la capital a las fuerzas que ingresaron a la ciudad.

Testigos indicaron que las tropas libias fueron reforzadas durante la noche en una operación aérea.

Asimismo señalaron que el vicepresidente Wadel Abdelkader Kamogue tenía tropas en posiciones alrededor del aeropuerto, mientras soldados adolescentes leales a Weddeye se aprestaban a enfrentar en diversos puntos de la capital a las fuerzas que ingresaron a la ciudad.

No han sido vistos guardias alrededor de la residencia del mandatario, lo que hizo suponer que Weddeye se trasladó a otro lugar.

Los testigos añadieron que centenares de refugiados estaban cruzando el río Chari hacia Camerún.

Por 52 votos contra 48

Senado de USA aprobó venta de aviones AWACS a Arabia Saudita

□ Reagan obtuvo significativa victoria en su primera prueba importante de política exterior

WASHINGTON, Octubre 28 (AP).— El Senado aprobó hoy la venta de aviones Radar Awacs a Arabia Saudita y dio al Presidente Ronald Reagan una sorprendente victoria en su primera prueba importante de política exterior.

La decisión, aprobada por 52 votos contra 48, dio luz verde al Gobierno de Reagan para proceder a la más grande operación de transferencia de armamento de la historia, por un valor de 8.500 millones de dólares.

El Presidente dedicó el día a apelar a senadores desde su residencia. Su campaña durante el primer debate de importancia sobre la política exterior de su presidencia ha sido de igual intensidad que su anterior esfuerzo por reducir los gastos gubernamentales y los impuestos.

Ayer todo parecía indicar que la propuesta sería derrotada ya que sus oponentes contaban más de los votos necesarios para vetarlo, pero Reagan utilizó sus poderes de persuasión para revertir la tendencia.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

El Presidente necesitaba por lo menos un empate, o 50 votos, para recibir la aprobación.

Ayer todo parecía indicar que la propuesta sería derrotada ya que sus oponentes contaban más de los votos necesarios para vetarlo, pero Reagan utilizó sus poderes de persuasión para revertir la tendencia.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

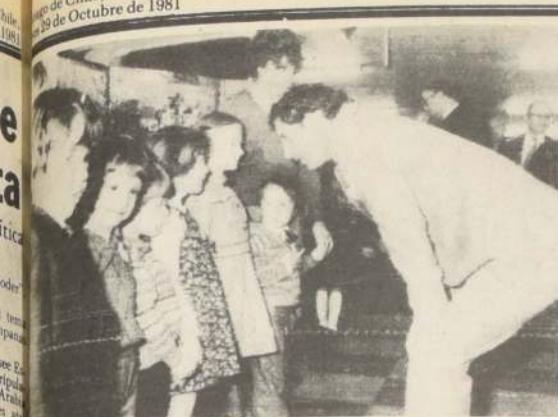
La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sauditas.

La Cámara había rechazado así una resolución que buscaba vetar la venta de los sofisticados aviones de reconocimiento y armamento para los cazabombarderos F-15 sa



QUEENSFERRY, Gales.— El Príncipe Carlos se reunió con muchachos de esta localidad, durante el comienzo de la visita a su principado. Carlos y Diana son los Príncipes de Gales (Rafael AP).

Bomba incendiaria hallan en Cardiff

Príncipe Carlos y su esposa llegan mañana a esta ciudad galesa

CARDIFF, GALES, Octubre 28 (LATIN-REUTER).— Una bomba incendiaria fue hallada hoy aquí en la capital de Gales, en vísperas de la próxima visita de tres días del Príncipe Carlos y la Princesa de Gales.

Esta fue la segunda bomba descubierta en los últimos tres días, en lugares que el Príncipe y la Princesa planeaban visitar en su gira por el principado.

La policía dijo que la bomba de hoy había sido colocada en la sede de la empresa estatal British Steel Corporation. La Brigada de Explosivos desactivó el artefacto incendiario.

La policía sospecha que nacionalistas galeses extremistas colocaron la bomba en una oficina del primer piso, tras forzar una ventana por la que ingresaron.

El lunes se encontró una bomba en una oficina de reclutamiento del Ejército en Pontyprido.

El Papa se siente junto a los perseguidos por causa de Dios

Redoblan medidas de seguridad en torno al Santo Padre

Catadores de vino italianos lo hacen consocio honorario

CIUDAD DEL VATICANO, Octubre 28 (AP).— El Papa Juan Pablo II dijo que debido a su experiencia personal con actos de "violencia brutal", se sentía próximo a aquellos que padecen persecuciones por la causa de Cristo.

El Papa hizo ese comentario en una clara referencia al atentado de que resultó herido de bala en el abdomen el pasado 13 de mayo, cuando fue herido de bala en el abdomen

"La experiencia personal de la violencia brutal me hace sentir más próximo y de modo más intenso a aquellos que, en cualquier lugar del mundo y en cualquier forma, sufren persecuciones en nombre de Cristo", dijo el Papa en sus comentarios expresados en italiano y en aleman.

También me siento próximo a aquellos que sufren opresión por la sagrada causa de la dignidad del hombre, por la paz mundial y la justicia, a aquellos para quienes esta lealtad fue pagada con sus muertes", agregó.

Esta audiencia fue la primera que mantuvo esta temporada en ámbitos anteriores. El Pontífice saludó primero a 3.500 peregrinos de habla alemana en la Basílica de San Pedro, y luego se trasladó al moderno auditorio "Paulo VI", donde le aguardó una multitud de 7.000 fieles.

El Pontífice mencionó citas de la carta de San Pablo a los efesios: "En tanto a los demás, hermanos, sean fuertes en el Señor y en la fuerza de su poder. Póngase la armadura de Dios para que puedan hacer frente a las armas del diablo. Porque nuestra lucha no es contra la carne y la sangre, sino contra los principados y las potencias, contra los dirigentes mundiales de la oscuridad, contra las fuerzas espirituales de la maldad en los niveles elementales".

"Está una pelea, un combate", dijo el Papa.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

CIUDAD DEL VATICANO, Octubre 28 (AP).— La limosina pontificia, un Mercedes Benz construido hace 15 años, fue reacondicionada y dotada de cristal y paneles a prueba de balas, dijeron fuentes vaticanas.

Añadieron que todas las ventanas del auto convertible han sido reemplazadas, han intercalado paneles de metal en torno a la carrocería y se han colocado redes de acero en la capota plegable.

Las medidas de seguridad en torno al Papa se han intensificado desde el atentado contra su vida, efectuado el 13 de mayo en la Plaza de San Pedro.

Los peregrinos son registrados al entrar ahora a la plaza, y el Santo Padre está protegido por un panel de cristal a prueba de balas que le llega hasta el pecho.

Una ambulancia con un médico sigue al Papa en sus viajes fuera del Vaticano.

CONSOCIO HONORARIO

CIUDAD DEL VATICANO, Octubre 28 (AP).— El Papa Juan Pablo II recibió hoy un título inusual: Miembro Honorario de la Asociación Italiana de Sommeliers, que agrupa a los catadores de vino.

La Asociación le entregó el diploma durante la audiencia general que el Papa ofrece semanalmente.

RAPEL ALHUE

NOLOS CONDOS, HACIENDA EL MEMBRILLO
MERCAS DE AGRAZO DESDE 12.500 Metros
Salidas con \$ 80.000 Contado, Saldo 60
meses 15.000 Fijas Mensuales. ZONA MICRO
ESTA Abastecimiento Familiar, Camino estable
y hermoso increíble zona de Caza Flora Chilena

Sobre antiguo Camino Algarrobo

FRENTE A LAS CRUCES
PARCELA CON PRINCESA ENA
\$120.000 - Contado, Saldo 60 Cuotas \$2.000
Fijas Mensuales. Señalización Por Malvilla. Desde
100 Mts 2 Hasta 50.000 - Mts. 2

LA REINA TOBALABA-SIMON BOLIVAR

Local 8239 a 4.700.000 - Espéndido Bungalow
Bajo Sótano, Living Comedor, Cocina,
Baño, Baño Visita, Escritorio, Terrazas,
Piscina, Baño Completo, Entrada Auto, Antejardín,
Patio 15 hrs. Adelante

FUERA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES, PROPIEDADES DE RENTA, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACORDADOS O NO A LA LEY DE PISOS

GUILLERMO SOTOMAYOR

PEREZ COTAPOS ACOP
VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111

ESTADÍSTICAS

Calvo Sotelo defendió ingreso de España a la OTAN en el Parlamento

MADRID, Octubre 28 (ANSA).— El ingreso de España a la OTAN es un empeño programático del gobierno, según fue reiterado hoy por el Primer Ministro español Leopoldo Calvo Sotelo en la Cámara de Diputados.

La Cámara de Diputados, después de haber rechazado ayer dos peticiones de la izquierda respecto al ingreso a la OTAN (que consistían en un recurso al tribunal constitucional y en la convocatoria de un referéndum consultivo), entró hoy de lleno en el debate, que terminará con un voto sin duda favorable a la adhesión a la alianza atlántica; por su parte, el Partido Socialista anunció una gran manifestación para la paz en Madrid, en fecha que aún deberá ser establecida.

Según Calvo Sotelo, el ingreso de España a la OTAN forma parte, lógicamente, de las opciones democráticas, occidentales, europeas y atlánticas del país, y termina con una situación anormal heredada del antiguo régimen autoritario; por lo tanto, es sorprendente dijo el Primer Ministro, que la oposición prefiera una solución franquista, es decir, la de los acuerdos bilaterales con los Estados Unidos.

Calvo Sotelo aludió a las "amenazas soviéticas" que penden sobre el mundo libre, agregando que España, sin olvidar las amenazas que también existen en su interior, no puede descuidar los peligros exteriores.

En síntesis, según Calvo Sotelo, el ingreso a la alianza refuerza la posición internacional de España, también con respecto a los Estados Unidos, mientras que no aumentan mínimamente los riesgos; considerando que, hospedando bases norteamericanas en su territorio, España ya sería un blanco de las armas adversarias en caso de conflicto.



GENOVA, Italia.— Caterina Picasso, de 76 años, saluda a un grupo de sus seguidores al ingresar a la Corte para ser juzgada por haber encontrado la policía en su casa a una cincuentena de terroristas (Radiofoto AP).

Empresa FIAT se retira de SEAT

MADRID, Oct. 28 (ANSA).— La Fiat, principal fábrica de automóviles de Italia, abandona a su asociada española, Seat.

El Consejo de Administración de Seat fue informado ayer de la entrada en vigor de acuerdos que establecen el retiro de la empresa italiana. Esta última cede al Instituto Español de la Industria (INI), 2.800.000 acciones, al precio simbólico de una peseta.

De esta manera, el INI controlará el 85,78 por ciento de las acciones Seat, mientras que a Fiat le quedarán un 6,04 por ciento, proporción demasiado baja para tener representantes en el Consejo de Administración.

Trascendió que dicho porcentaje será cedido por Fiat al INI el 30 de julio próximo.

El 8,18 por ciento de capital de la Seat pertenece a bancos y accionistas privados.

El retiro de la Fiat de la empresa española, no significa el fin de la cooperación técnica y comercial entre las dos empresas, que continuarán como hasta hoy. La Seat seguirá fabricando modelos Fiat y pagando Royalties reducidas. Además la Fiat exportará hasta 1986 productos Seat, utilizando su red internacional de distribución.

ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES VENTAS EN COMUNIDAD DEPARTAMENTO LEGAL

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS SITIOS APROPIADOS GARAJES DESDE 1.000 Mts² Hasta 1.500 Mts² Avenida Matta-Franklin-Recueta-Independencia Excelentes Condiciones de Pago

PARA CLIENTES EXCLUSIVOS FUNDOS DE 100 a 150 HECTAREAS: RENCA, QUILICURA, PUENTE ALTO, LA FLORIDA, NOS, LAMPA, ESPLÉNDIDAS CONDICIONES DE PAGO

\$200.000 Contado, Saldo 20 Cuotas de \$10.000 Pedro Lagos 671. Primer Piso: Living-Comedor Cocina Segundo Piso-Dos Dormitorios, Medio Baño. Llaves Oficina.

\$1.450.000 Contado, Saldo 32 Cuotas de \$45.000.- San Martín 3426-Manzana Quinta Living Comedor Amplios, Cocina, Baños, dos Dormitorios, Piscina Chica, Bodega, Antejardín, Entrada Auto, Gran Patio 5.000 Mts Cuadrados con Salida a Calle Principal y a dos Pasajes.

LA REINA

TOBALABA-SIMON BOLIVAR

Local 8239 a 4.700.000 - Espéndido Bungalow Bajo Sótano, Living Comedor, Cocina, Baño, Baño Visita, Escritorio, Terrazas, Piscina, Baño Completo, Entrada Auto, Antejardín, Patio 15 hrs. Adelante

FUERA CLIENTES EXCLUSIVOS NECESITO CASAS CENTRALES, PROPIEDADES DE RENTA, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACORDADOS O NO A LA LEY DE PISOS

GUILLERMO SOTOMAYOR

PEREZ COTAPOS ACOP

VALENTIN LETELIER 1373-OF. 111

cortinas·telas·instalaciones
presupuestos al fono 81642

Además, los mayores gastos para la alianza no superarán el dos por ciento del actual presupuesto de la defensa. Acerca de las ciudades españolas en territorio africano, Ceuta y Melilla, y la colonia inglesa de Gibraltar, Calvo Sotelo dijo que el ingreso en la OTAN puede ayudar concretamente a proteger las primeras y, sobre todo, si ello está acompañado por la adhesión a la Comunidad Económica Europea (CEE), a recuperar la última.

Tras reiterar que el gobierno tiene intenciones de no hospedar armas nucleares en territorio español, Calvo Sotelo concluyó, señalando que la adhesión a la OTAN no se reflejará negativamente en las relaciones especiales que España mantiene con América Latina y el Mundo Árabe.

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión y la destitución del Ejército para el coronel Alvaro Graino Aveille, que hoy enfrenta una Corte Marcial bajo el cargo de haber violado el código penal militar al haber enviado una carta al director de un periódico de esta capital.

En esa carta, publicada el año pasado, el coronel Graino Aveille dijo que dentro de la Armada había marcadas tendencias derechistas que en el Ejército eran algo menos notables y que en la Fuerza Aérea eran más leves.

La Fiscalía dijo que el contenido de esa carta resultaba ofensivo, "dado que acusa a las Fuerzas Armadas de una conducta con la que no cuenta".

El abogado de la Defensa recomendó el sobreseimiento de su cliente y dijo que la carta no ofendía en modo alguno a las Fuerzas Armadas, ya que estaba destinada solo a "un número indeterminado de militares".

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión y la destitución del Ejército para el coronel Alvaro Graino Aveille, que hoy enfrenta una Corte Marcial bajo el cargo de haber violado el código penal militar al haber enviado una carta al director de un periódico de esta capital.

En esa carta, publicada el año pasado, el coronel Graino Aveille dijo que dentro de la Armada había marcadas tendencias derechistas que en el Ejército eran algo menos notables y que en la Fuerza Aérea eran más leves.

La Fiscalía dijo que el contenido de esa carta resultaba ofensivo, "dado que acusa a las Fuerzas Armadas de una conducta con la que no cuenta".

El abogado de la Defensa recomendó el sobreseimiento de su cliente y dijo que la carta no ofendía en modo alguno a las Fuerzas Armadas, ya que estaba destinada solo a "un número indeterminado de militares".

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión y la destitución del Ejército para el coronel Alvaro Graino Aveille, que hoy enfrenta una Corte Marcial bajo el cargo de haber violado el código penal militar al haber enviado una carta al director de un periódico de esta capital.

En esa carta, publicada el año pasado, el coronel Graino Aveille dijo que dentro de la Armada había marcadas tendencias derechistas que en el Ejército eran algo menos notables y que en la Fuerza Aérea eran más leves.

La Fiscalía dijo que el contenido de esa carta resultaba ofensivo, "dado que acusa a las Fuerzas Armadas de una conducta con la que no cuenta".

El abogado de la Defensa recomendó el sobreseimiento de su cliente y dijo que la carta no ofendía en modo alguno a las Fuerzas Armadas, ya que estaba destinada solo a "un número indeterminado de militares".

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión y la destitución del Ejército para el coronel Alvaro Graino Aveille, que hoy enfrenta una Corte Marcial bajo el cargo de haber violado el código penal militar al haber enviado una carta al director de un periódico de esta capital.

En esa carta, publicada el año pasado, el coronel Graino Aveille dijo que dentro de la Armada había marcadas tendencias derechistas que en el Ejército eran algo menos notables y que en la Fuerza Aérea eran más leves.

La Fiscalía dijo que el contenido de esa carta resultaba ofensivo, "dado que acusa a las Fuerzas Armadas de una conducta con la que no cuenta".

El abogado de la Defensa recomendó el sobreseimiento de su cliente y dijo que la carta no ofendía en modo alguno a las Fuerzas Armadas, ya que estaba destinada solo a "un número indeterminado de militares".

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión y la destitución del Ejército para el coronel Alvaro Graino Aveille, que hoy enfrenta una Corte Marcial bajo el cargo de haber violado el código penal militar al haber enviado una carta al director de un periódico de esta capital.

En esa carta, publicada el año pasado, el coronel Graino Aveille dijo que dentro de la Armada había marcadas tendencias derechistas que en el Ejército eran algo menos notables y que en la Fuerza Aérea eran más leves.

La Fiscalía dijo que el contenido de esa carta resultaba ofensivo, "dado que acusa a las Fuerzas Armadas de una conducta con la que no cuenta".

El abogado de la Defensa recomendó el sobreseimiento de su cliente y dijo que la carta no ofendía en modo alguno a las Fuerzas Armadas, ya que estaba destinada solo a "un número indeterminado de militares".

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión y la destitución del Ejército para el coronel Alvaro Graino Aveille, que hoy enfrenta una Corte Marcial bajo el cargo de haber violado el código penal militar al haber enviado una carta al director de un periódico de esta capital.

En esa carta, publicada el año pasado, el coronel Graino Aveille dijo que dentro de la Armada había marcadas tendencias derechistas que en el Ejército eran algo menos notables y que en la Fuerza Aérea eran más leves.

La Fiscalía dijo que el contenido de esa carta resultaba ofensivo, "dado que acusa a las Fuerzas Armadas de una conducta con la que no cuenta".

El abogado de la Defensa recomendó el sobreseimiento de su cliente y dijo que la carta no ofendía en modo alguno a las Fuerzas Armadas, ya que estaba destinada solo a "un número indeterminado de militares".

JUICIO A CORONEL

MADRID, Octubre 28 (AP).— La Fiscalía exigió una sentencia de siete meses de prisión

22 países...

(Viene de la Pág. 1A)



Productos y artículos por casi 80 millones de dólares — entre ellos 300 automóviles — exhibirán esta nueva versión de la Feria Internacional de Santiago. La muestra será inaugurada hoy por el Presidente de la República.

Próximo...

(Viene de la Pág. 1A)

vuelo regular de Aerolíneas Argentinas que tiene programado su arribo al aeropuerto de Eziza poco antes del mediodía, hora local.

El diplomático argentino conversó horas antes con el Cardenal Samoré, quien lo recibió en su departamento, situado junto a los jardines vaticanos. Desde el sábado se encuentra en

Estima negociador argentino

Hay confusión sobre el proceso mediador

BUENOS AIRES, Octubre 28 (ANSA).—El documento que Juan Pablo II emitió con referencia a la cuestión limítrofe "tiene ocho incisos, cada uno de los cuales tiene subtemas, y además está el discurso público con el que el Papa acompañó a la mediación, el 12 de diciembre de 1980". Tal es la apreciación del general Ricardo Etchverry Boneo, representante adjunto de la Argentina, en las tratativas sobre la cuestión del diferendo en el ámbito de la mediación vaticana. Etchverry Boneo arribó hoy (ayer) a esta capital, en donde ya se encuentra el embajador Guillermo Moncayo, jefe de la delegación en Roma.

Etchverry Boneo reconoció que "hay un poco de confusión", y que "falta información" con relación a lo que se está haciendo en el ámbito de la mediación. "A veces queda duda —agregó— y se basa todo en si hay o no hay respuestas, independientemente de eso, estamos trabajando". Con relación a las declaraciones del Canciller chileno René Rojas Galdames en el sentido de que existiría la posibilidad de una pronta respuesta, declinó todo comentario. "No hay comentarios sobre las opiniones del señor Canciller —claró—, lo que sí puedo decir es que el ejercicio de la soberanía por parte de un país no reside exclusivamente en el ámbito de una mediación o una negociación, sino en sostener los puntos de vista que son el sustento de sus intereses nacionales".

También —recalcó— el ejercicio de la soberanía se manifiesta a través de que el país elige métodos, momentos y tiempo adecuados para concretar distintos aspectos dentro de la negociación, de manera que estimo que ese es un punto muy importante, por ser totalmente independiente de que se quiera establecer parámetros, calendarios".

"Cuando se trata de un tema difícil, conflictivo que altera las relaciones —agregó en otro pasaje de sus declaraciones Etchverry Boneo—, puede desecharse que se normalice en un tiempo breve, pero yo llamo la atención sobre otro punto relativo a la soberanía de los países". Dijo también que la mediación puede seguir "caminos siniestros o rectos, pero lo fundamental es que sean caminos hacia la búsqueda de una solución... En eso estamos", recalcó.

"Yo no puedo aplicar un ingrediente de velocidad en las negociaciones —dijo también cuando se le preguntó si ha habido mayor celeridad en ellas—, lo que sí puedo decir es que se está progresando".

Se negó, por otra parte, a comentar la reunión mantenida por el Papa con el Cardenal Primatista y el Cardenal chileno Silva Henríquez. "Hacer apreciaciones de una reunión a ese nivel es muy difícil —comentó—, pero por sentido común puedo pensar que ha sido positiva".

Etchverry Boneo, quien permanecerá en Buenos Aires por algunas semanas aproximadamente, claró, sin embargo, que su estadía en ésta dependerá de las tareas y las necesidades que se tengan de su presencia. Conviene recordar que la contestación papal a las "ideas" argentinas con relación a la propuesta vaticana sobre el conflicto en la zona del Beagle está siendo estudiada en el más alto nivel del gobierno local, presumiéndose que en breve la Argentina daría a conocer su posición.

Solidaridad...

(Viene de la Pág. 1A)

ro sea el último", dijo anoche por televisión el jefe de Solidaridad, Lech Walesa, refiriéndose a la medida de fuerza de hoy.

"Me gustaría que comenzáramos a sacar al país de la crisis", agregó.

Pero la Unión Soviética y el gobierno polaco continuaron acusando a Solidaridad de intentar asumir el poder. El periódico del ejército polaco dijo que las huelgas "juegan con el destino de la patria".

El Ministerio de Defensa informó que 4.000 soldados habían sido enviados a 2.000 localidades a fin de mantener el orden.

En Moscú, la agencia noticiosa oficial soviética TASS afirmó que Solidaridad estaba usando "chantaje a través de acciones de fuerzas polacas".

NO RECIBEN A WALESIA

VARSOVIA, Octubre 28 (ANSA).— El Primer Secretario del PODE, Primer Ministro y Ministro de Defensa, general Wojciech Jaruzelski, se negó durante el fin de semana pasado a encontrarse con el presidente de la comisión "nacional" (KK) de "Solidaridad", Lech Walesa, según se supo sufrido.

El mismo Walesa, al finalizar la reunión de la comisión nacional de "Solidaridad", había declarado que partía hacia Varsovia para encontrar-

se con "el general". Siempre según las mismas fuentes Walesa habría esperado durante ocho horas infértilmente en Varsovia.

MOSCÚ, Octubre 28 (ANSA).— Solemne promesa del líder polaco Wojciech Jaruzelski al Presidente soviético Leonid Brezhnev: los comunistas polacos harán de todo para defender al socialismo en su país. Así lo asegura Jaruzelski en un telegrama en el que agradece a Brezhnev los augurios que el hiciera por su reciente nombramiento como Secretario General del PODE.

El mensaje del general polaco es publicado hoy en la primera página de "Pravda", órgano oficial del PCUS. A través de un despacho de la agencia TASS el diario subraya que la decisión del sindicato independiente "Solidaridad" de proclamar una hora de huelga general para hoy es un acto de "terrorismo" y de "chantaje", un intento de obstaculizar el proceso para sacar al país de la crisis actual". "La consolidación del partido sobre la base de los principios del marxismo-leninismo —dice Jaruzelski en el telegrama— es una condición para combatir las fuerzas de la contrarrevolución, que tratan de hacer salir a Polonia de la vía socialista del de-

sarrrollo y de arrastrar al país hacia el caos y la anarquía".

El líder polaco no se limita a agradecer a Brezhnev sobre la "efectiva" defensa del socialismo en la que están comprometidos los comunistas polacos y las fuerzas patrióticas del país y le agradece la "ayuda y comprensión" soviética hacia los "problemas excepcionales" de Polonia.

CON LA IGLESIA

VARSOVIA, Octubre 28 (ANSA).— El Primado de Polonia, Józef Glemp, recibió anoche al líder del sindicato autónomo "Solidaridad" Lech Walesa, con quien conversó una hora y media. Así informaron fuentes del sindicato, precisando que estuvo presente en el encuentro el experto del sindicato Tadeusz Mazowiecki, director de la revista "Solidaridad".

Walesa se encuentra en Varsovia, tras la visita hecha ayer a Zyradowo para intentar una mediación que ponga fin a la huelga de las empresas textiles de esa localidad, en curso desde hace 16 días.

(Viene de la Pág. 1A)

Dicho grupo, de ser aceptada su proposición por la familia Salamanca Henríquez, empezaría, desde ya, a hacer inversiones, destinadas a facilitar los viajes y acelerar las gestiones para recuperar la multimillonaria herencia.

Como se ha informado, el legado proviene de Carolina Langer Frei, hija única del suizo Antonio Langer, de quien heredó toda su fortuna cuando ella vivía en Chile, desde donde no pudo viajar a Suiza para hacerse car-

go de los negocios. Estos pasaron a manos de parientes lejanos, que, desde entonces, los han explotado. En Chile, Carolina Langer tuvo tres hijos, dos de los cuales dejaron descendencia, que ahora reclama sus derechos sobre la herencia.

En la actualidad, las gestiones por recuperar la fortuna, que comenzaron hace cuatro años, parecen estar tocando fondo y, antes de fin de año, conforme a lo que ha manifestado Pedro Pablo Salamanca, podría haber novedades.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y su esposa, la Primera Dama, señora Lucia Hiriart, reciben el cariño y el estímulo de las socias de Centros de Madres al iniciarse la ceremonia con que se celebró el octavo aniversario de CEMA-Chile.

Pinochet en aniversario de CEMA-Chile

Ciudadanía debe continuar organizándose en las bases

□ Primera Dama efectuó llamado a los empresarios para que valoren el trabajo de los minusválidos

propuesta de solución que formuló el Papa, como la respuesta de Juan Pablo II a las "ideas" que presentó aquí, a principios de septiembre, el Canciller Oscar Camilión.

Mientras tanto, prosiguen los encuentros de trabajo del Cardenal Antonio Samoré con los representantes chilenos en la mediación. El lunes y hoy al mediodía estuvieron con el purpúreo, el embajador Enrique Bernstein y el Ministro Consejero Fernando Pérez.

NUEVAS UNIDADES MILITARES

SALTA (Argentina). Oct. 28 (UPI).— El Jefe del Estado Mayor del Ejército, General José Vaqueró, dijo hoy que se está estudiando la posibilidad de crear nuevas unidades militares en la zona fronteriza con Chile.

El jefe militar se encuentra aquí supervisando maniobras de efectivos del ejército que corresponden al plan anual de instrucción. Salta está ubicada a 1.600 kilómetros al noreste de Buenos Aires, cerca de la frontera con Chile.

La ciudad de Salta está unida por ferrocarril y por una ruta internacional con la ciudad chilena de Antofagasta.

Vaqueró hizo las declaraciones en rueda de prensa al término de un ejercicio militar.

ENTREVISTA CON CARDENALES

BUENOS AIRES, 28 Oct. (ANSA).— El Gobierno argentino sigue analizando intensamente la respuesta del Vaticano a las "ideas" presentadas por el Canciller Oscar Camilión en torno al pleito de soberanía con Chile, y se aprestaba a elaborar una nueva respuesta para mediados de noviembre, dijeron fuentes de Centros de Madres.

A este acto asistió la Primera Dama y Presidenta Nacional de CEMA-Chile, señora Lucia Hiriart de Pinochet; Ministros de Estado, Subsecretarios y otras autoridades.

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

MINUSVALIDOS

Por su parte la Primera Dama efectuó un llamado a los empresarios, en el sentido de que deben darse cuenta que los impedidos, los minusválidos, están en condiciones de integrarse al quehacer nacional, al igual que una persona sana.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabajando en los Centros de Madres para llevar su aporte a los hogares. Ellas, cuando comprendieron lo que se estaba haciendo, fueron las que entregaron mayores estímulos para llevar adelante esta acción tan drástica que hubo que realizar".

Dio a conocer al mismo tiempo el Primer Mandatario la superación de CEMA-Chile, puntualizando, por otra parte, que es necesario continuar organizándose en la base. "Es necesario, agregó, tener muchos,ientos de Centros de Madres, para que la mujer organizada se convierta en la mejor defensora de los derechos de sus hijos y de su patrimonio, para así estar en condiciones de seguir laborando en este Gobierno".

En la oportunidad se les obsequió una cocina a las mejores madres del año.

Al entregarles el saludo el Jefe de Estado indicó que el Gobierno reconoce la intensa labor desplegada por la entidad benéfica, agradeciendo, también, el aporte que tuvieron en aquellos días cuando fue necesario tomar drásticas medidas económicas".

"Fue allí cuando la mujer chilena organizada entregó su aporte, colaborando y trabaj

La Nación del Deporte

Cuerpo B



Todos corrieron a celebrar, algo para lo cual se acostumbraron los calameños. Y no era para menos, al lograr la clasificación para la final de la Copa Libertadores, venciendo por un amplio marcador a Peñarol y estando aún pendiente el cotejo con Nacional. ¡Calama vive la euforia que empieza con la celebración en la cancha!

En Calama todo es delirio...

Cuatro explosiones para un carnaval sin límites

Cobreloa, finalista al ganar por cuatro a dos a Peñarol

CALAMA (Por Gerardo Ayala, enviado especial). — ¡Cobreloa, finalista de la Copa Libertadores de América!

Entonces, después de aquél hermoso gol, viene un período de crisis para los "aurinegros", porque éstos —pese a que intentaban lo imposible— no encontraban los argumentos para frenar los impulsos loíos, esos que nacían de un mediocampo talentoso.

Y en el tercero equipo chileno que ganó ese sital, pero con una diferencia en forma invicta...

Cobreloa finalista... Calama, mejor que todo Chile, está de fiesta... Y así, en noventa minutos de fútbol, derrotó inapelablemente a Peñarol por cuatro a dos, resultado que refleja el distanciamiento futbolístico entre uno y otro equipo.

Cobreloa, finalista y todos celebran...

PRIMERA EXPLOSION

Un minuto y la zurda, perfecta y gol de Rubén "Nene" Gómez transita todo en locura colectiva, con cierre de sirenas y pitazos, cuando unos veintientos metros saca ese gol al cuadro Alvez, pese a su gimnasia volada, no puede llegar...

Un minuto y ya Cobreloa, el de las

finalistas de Montevideo, empieza a

a disputar la final del trofeo continental con Flamengo; transformándose en el tercer equipo chileno que

ganó ese sital, pero con una diferencia en forma invicta...

Cobreloa finalista... Calama, mejor que todo Chile, está de fiesta... Y así, en noventa minutos de fútbol, derrotó inapelablemente a Peñarol por cuatro a dos, resultado que refleja el distanciamiento futbolístico entre uno y otro equipo.

Cobreloa, finalista y todos celebran...

SEGUNDA EXPLOSION

Cuando Marcenaro, a los 30', cometió infracción en contra de Siviero, a la entrada del área, y Merello se paró frente al balón, Alvez, recordando aquel cañonazo del minuto 8, empuja a encomendarse... Y el "chueco" liquido con su maestría habitual, metiendo un derechazo que hiere en lo más profundo a los uruguayos... Es el dos a cero y el permiso para que aumente la locura...

A CUIDARSE...

De regreso, Vicente Cantatore dispone que Eduardo Jiménez reemplaza a Rubén Gómez para esperar bien cubierto la reacción de Peñarol, porque éstos en algún momento tenían que mejorar la pálida impresión que causaron en los primeros 45 minutos.

Y cuando Cobreloa decide esperar, Peñarol subitamente se encuentra con espacio para intentar algo más que los pelotazos sin destino. Y aunque los "aurinegros" mandan en la zona de transición, ese dominio no es suficiente ni inteligente para inquietar realmente al sereno Oscar Wirth, porque la mayoría de las cargas morían ya en Soto, ya en Páez, ya en Tabilo...

Sin embargo, aunque Cobreloa cuidaba tempranamente su pasaje a la final, en el contragolpe mantenía una posibilidad real de aumentar los guarismos, aprovechando especialmente el pique sin parangón de Héctor Puebla quien, cuando buscaba la diagonal, complicaba a la defensa visitante.

Peñarol, con la "manija" de Ramos, mejoró ostensiblemente en el aspecto ofensivo, pero sus llegadas continúan careciendo de efectividad. Y, en una de las tantas cargas de los "charruas", Jiménez mete el pelotazo para Muñoz quien, dentro del área es derribado por Alvez. Penal que Merello ejecuta engañando totalmente al golero.

Tres a cero y, al parecer, todo está definido, pero Tabilo —al cometer infracción penal contra Ramos— agrega una dosis de suspense, porque Rubén Paz tampoco se equivoca. Después, Peñarol insiste ofensivamente, pero Cobreloa, en una jugada maestra, alcanza la cuarta cifra, mediante un golazo de Muñoz... Y aquel descuento de Vargas (gran jugada individual) entra en lo anecdótico, porque en Calama, desde hace bastante rato, ya no interesa el partido sino el carnaval naranja...

...PARA CELEBRAR

Peñarol, con la "manija" de Ramos, mejoró ostensiblemente en el aspecto ofensivo, pero sus llegadas continúan careciendo de efectividad. Y, en una de las tantas cargas de los "charruas", Jiménez mete el pelotazo para Muñoz quien, dentro del área es derribado por Alvez. Penal que Merello ejecuta engañando totalmente al golero.

Tres a cero y, al parecer, todo está definido, pero Tabilo —al cometer

infraction penal contra Ramos— agrega una dosis de suspense, porque Rubén Paz tampoco se equivoca. Después, Peñarol insiste ofensivamente,

pero Cobreloa, en una jugada maestra, alcanza la cuarta cifra, mediante un golazo de Muñoz... Y aquel descuento de Vargas (gran jugada individual) entra en lo anecdótico, porque en Calama, desde hace bastante rato, ya no interesa el partido sino el carnaval naranja...

Para la historia

CANCHAS: Estadio Municipal de Calama

PUBLICO: 9.065 personas

RECAUDACION: \$ 4.939.900

METRITO: Alero Blanquise. Guardalíneas: Gilberto Arrestábal y Orlando

Álvarez, todos de Colombia.

COBRELOA: (4) Wirth, Tabilo, Páez, Soto y Raúl Gómez, Merello, Alvaro y Rubén Gómez (Jiménez) Puebla, Siviero y Olivera (Muñoz)

PEÑAROL: (2) Alvez, Diogo, Cutiérrez, Marcenaro y Morales, Saralegui,

Vázquez, Yáñez (Peirono) y Clavijo (Ramos)

GOLES: 1' Rubén Gómez, 30' Víctor Merello de tiro libre, 68' Víctor Merello de penal, 69' Rubén Paz de penal, 79' Óscar Muñoz, 88' Ernesto Vargas.

INCIDENCIAS: 81' expulsado Rubén Paz.

Anuncio Luis Santibáñez

MEDIO COBRELOA LA SELECCION!

Tabilo, Alarcón y Puebla, los primeros convocados al plantel de "aspirantes"

que Cobreloa dispute su último partido por la Copa Libertadores —frente a Nacional en Calama— el técnico Luis Santibáñez designó al plantel de la Selección Nacional "B" o de "Aspirantes", en la cual estarán considerados, según el mismo, adelantó, varios jugadores de Cobreloa.

La convocatoria comenzará por tres figuras fundamentales del campeón chileno: el zaguero lateral derecho Hugo Tabilo; el mediocampista polifuncional, Adolfo Alarcón, y el puntero izquierdo, Héctor Páez. Además, a estos se agregarían el zaguero Juan Páez y el volante derecho —y capitán— Víctor Merello. Con respecto a los tres primeros convocados del plantel de aspirantes a la espera de que concluya su participación en esta fase de la Libertadores. En el equipo de Calama hay un grupo de jugadores que han dado muestras de merecer oportunidad en la selección, comenzando por el volante Alarcón y el puntero Héctor Páez. Ellos serán los primeros llamados de una lista en plena confección...

Santibáñez asumió en la "UC", junto a Gustavo Ortíz y el utilero Olivares. Otros integrantes de su equipo, como el Dr. De la Paz, también estuvieron en San Carlos de Apoquindo. (Inf. Pág. 2)



CHILE A ESPAÑA 82



El domingo en Honduras

SEIS PAISES EMPIEZAN TORNEO POR DOS LUGARES PARA ESPAÑA

□ El cuadro local junto a México, El Salvador, Canadá, Haití y Cuba, en el torneo organizado por la CONCACAF. México-Cuba será el primer partido

TEGUCIGALPA, Octubre 27 (LATIN-REUTER). — Seis equipos representantes de la Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Fútbol (CONCACAF), iniciarán el domingo un torneo de tres semanas de duración del que surgirán dos clasificados para el Mundial de España.

Honduras, México, El Salvador, Canadá, Haití y Cuba se clasificaron para esa ronda después de una serie de encuentros zonales disputados en 1980 y a principios de este año.

DOS PLAZAS

Para el Mundial del año próximo, por primera vez la CONCACAF tendrá dos plazas, debido al aumento a 24 del número de participantes en España, y el hexagonal que comenzará el domingo promete convertirse en una exigente competición para todos los equipos.

Los seis países jugarán en una ronda de todos contra todos y los dos primeros obtendrán su pasaporte para España. Todos los cotejos se jugarán en el Estadio Nacional de Honduras con capacidad para 45.000 espectadores.

De los países participantes, sólo Honduras y Canadá no han intervenido nunca en un Mundial, pero ambas escuadras confían en un cambio este año.

LOCALES FAVORITOS

El apoyo local al equipo de Honduras lo convierte en uno de los favoritos, mientras Canadá alineará a un experimentado conjunto con varios jugadores provenientes de la competitiva liga norteamericana.

Durante la rueda preliminar, Canadá empató 0-0 con México y ambos equipos volverán a enfrentarse aquí renovando su rivalidad.

MEXICO, EL OTRO

Méjico, pese a la popularidad de que goza el fútbol en ese país, nunca pudo probar su potencial frente a los mejores equipos del mundo, pero si la historia se repite, tendría que estar presente en el certamen de España.

Méjico participó en ocho campeonatos mundiales y en esta oportunidad sus posibilidades de clasificación se afianzarán con el aporte del delantero Hugo Sánchez, actualmente en Atlético de Madrid de España.

La mayoría de los equipos ha cumplido giras de práctica para esta competición. Pero el entrenador húngaro de Cuba, Tibor Ivánics, admitió que su escuadra aún no está preparada para alcanzar las finales.

Cuba, al igual que Haití, es una de las incógnitas del grupo, tal cual lo reconoció recientemente Ivánics. El técnico dijo que su equipo tiene dificultades para encontrar adecuadas plazas de entrenamientos en un país donde el atletismo cumple un suplemento.

La ausencia de público en los estadios y, consecuentemente la crisis de los clubes, según Menotti, tienen su justificación en la situación económica del país.



En opinión de Menotti

El fútbol directamente perjudicado por situación económica de Argentina

BUENOS AIRES, Octubre 28 (ANSA). — El entrenador del seleccionado nacional de fútbol, César Menotti, afirmó que: "Nuestro pueblo está castigado por una situación económica muy difícil y muy dura" y opinó que en la Argentina "hay un problema de sensibilidad y de una respuesta que estamos necesitando todos, y no solamente del problema económico".

Menotti hizo estas declaraciones cuando se le preguntó a qué causas podían atribuirse la escasa venta de entradas observadas en la recaudación correspondiente al partido que el seleccionado argentino jugó anoche aquí contra el de Polonia.

"¿Pudo ser la fecha? ¿Pudo ser el rival? ¿A qué motivos se puede deber esa cuestión?" le preguntó un periodista a Menotti, durante la conferencia de prensa desarrollada ayer en José C. Paz.

"Yo creo que hay un montón de otras cosas también..." se preguntó a su vez el entrenador con una sonrisa en sus labios.

"Los espectáculos —continuó— hoy cuestan un dinero que para un pueblo como el nuestro, que está castigado por una situación económica muy difícil y muy dura, no es fácil responder a un fútbol, de domingo, miércoles y domingo, y de pronto, la selección".

"En este momento la gente no tiene recursos económicos", afirmó el entrenador, quien amagó ensayar una segunda respuesta, pero que tras una breve duda, volvió a expresar: "Yo creo que ese es uno de los factores más importantes".

UN MUNDO DE CRISTAL

Se le dijó inmediatamente que el capitán del seleccionado, Daniel Passarella, había señalado que "el problema de ellos (los integrantes del seleccionado) era que ganaban mucha plata y que vivían en un mundo de cristal, alejado de la realidad"; por lo que se preguntó a Menotti si él dialogaba con sus dirigidos "como un hombre de la calle".

"Eso aquí no ocurre. Nosotros somos conscientes creemos que los jugadores también, que ninguno escapa a la realidad argentina en que estamos viviendo, son todos hombres con la sensibilidad suficiente como para entender muchas cosas, a pesar de que se los subestime porque juegan al fútbol", señaló Menotti.

"Yo creo que Daniel (por Passarella) sabe muy bien el momento que está viviendo el país, como lo sabés vos (por el periodista que lo interrogaba), como lo sabemos todos. No creo que haya un argentino que pueda ignorarlo", enfatizó.

El periodista dijo entonces que se rectificaba, pues Passarella no había dicho que ignoraba el problema, "sino que a veces ellos (los futbolistas) vivían un poco aislados de la realidad".

Por supuesto —respondió Menotti— los compromisos son muchísimos... No es el caso de ellos, que tienen quizás más compromisos; pero yo tomo taxis, camino por la calle, tengo gente amiga mía que sufre mucho, como sufrimos todos los argentinos, aunque nuestra situación quizás esté en otro nivel".

"Lo particular no obvia lo general", le interrumpió el periodista a Menotti.

"Por supuesto —volvió a señalar el entrenador— acá hay un problema de sensibilidad y de una respuesta que estamos necesitando todos, y cuando digo la gente yo me incluyo porque yo también soy la gente. Y no solamente del problema económico", aclaró en relación a su observación anterior.

Mañana tranquila en San Carlos de Apoquindo

Asumió Luis Santibáñez y "aquí no ha pasado nada"

A las 9 horas de ayer, en el complejo deportivo de San Carlos de Apoquindo, asumió sus funciones como director técnico de Universidad Católica, Luis Santibáñez. Dando así por finalizadas todos los tira y afloja que rodearon su incorporación a la institución.

El cuerpo técnico (Santibáñez-Ortlieb), se reunió a puertas cerradas con el plantel durante una hora aproximadamente, para tratar temas referentes a lo que resta de la temporada en cuanto a la posición en la tabla, ya que el equipo cruzado en estos momentos está a un punto de la liguilla grande y a dos de la descenso. El técnico habló a los jugadores y les dijo que de ellos dependía y que con trabajo lograrían el objetivo.

Luego de esta reunión de rigor, fueron sometiéndose a un breve chequeo médico concluyéndose que René Valenzuela ya no tiene ningún problema para enfrentar a Universidad de Chile el sábado próximo, al

igual que Daniel Silva y Alberto Quintano. El único que no practicó fue Gustavo Moscoso, quien se encuentra con su antigua lesión aún sin sanar, por lo que Santibáñez, junto con el doctor De la Paz decidieron que Moscoso no realice ningún ejercicio hasta que no se le tomen nuevas radiografías.

UC: UNA INSTITUCIÓN

Finalizada esta labor de examen, los jugadores junto a Santibáñez y Ortlieb se dirigieron al campo de juego para realizar el trabajo diario, previo a esto, Santibáñez conversó con la prensa:

Se le preguntó si su trabajo iba ser parecido al realizado por los antiguos técnicos, a lo que Santibáñez respondió: "Conversamos con Ignacio Prieto y en un principio vamos a modificar sustancialmente lo que se ha venido haciendo pero es probable que el

equipo quede concentrado mañana para el partido con la "U". Luego añadió, "con los jugadores se habían hablado cosas de bastante importancia como por ejemplo que Universidad Católica tiene 3 rostros: uno lógicamente, es la casa de estudios; el otro es Canal 13 y en lo deportivo, concretamente el fútbol. Si la Universidad y el Canal dejan una excelente imagen, el fútbol se ha quedado atrás. Los jugadores tienen que formar conciencia que la institución cuenta con una infraestructura estupenda, que le permite asegurar que en corto tiempo puede llegar al primer lugar del fútbol nacional y proyectarse a un nivel internacional. En este momento están en deuda con los jugadores, y podrán fracasar los jugadores y los técnicos, pero nunca la institución".

EL FUTBOL ES PRESENTE

Se le preguntó si había sostenido alguna charla particular con los seleccionados. El entrenador respondió: "No, aprovechamos de conversar con ellos que es una equivocación si piensan que tienen el pasaporte para viajar a España en la mano. El fútbol es presente, no es pasado, como para vivir a cuenta de éxitos pasados, ni a futuro... El fútbol siempre es presente, es vigencia y el jugador de selección tiene que demostrar que mantiene su vigencia cada día".

Con respecto a si haría muchas modificaciones en el equipo para su compromiso del sábado, respondió: "no creo que sean muchas, pero a medida que ande el torneo algunas modificaciones iremos haciendo, hasta que nos parezca que hemos encontrado la alineación más adecuada".

Para conseguir esto trabajaremos dos veces al día, a excepción de hoy (ayer). En todo caso después de auscultar al equipo determinaremos las cargas de trabajo a seguir". En cuanto al equipo técnico, tan sólo nos falta un kinesiólogo, pero lo demás está todo ya arreglado. Lo único que está pendiente es la venida de Miguel Calvo".



Santibáñez y Ortlieb cambian impresiones en medio del campo de juego en San Carlos de Apoquindo, mientras inicia su trabajo el nuevo utilero, Carlos Olivares.

Otras de las preguntas que se le formularon a Luis Santibáñez fue que si ese campo deportivo le recordaba a Juan Pinto Durán, "naturalmente que no, ya que son totalmente distintos, aunque los dos complejos son muy hermosos. Lo que sí no me cabe duda es que Pinto Durán y esto son los mejores centros deportivos con que cuenta el fútbol de Chile".

En cuanto al partido que deben realizar el martes en la Ciudad de Lima frente a Sporting Cristal, respondió: "hasta este momento jugaremos en Lima, ya que es un compromiso contraido con anterioridad. Para que no sucediera esto, tendríamos nosotros que justificara alguna situación muy especial, como para pedir que no se juegue".

Respecto del capitán del equipo dijo: "Esa es una situación que aún no está arreglada, y tendré que conversar hoy con el plantel".

Puede ser Alberto Quintano el posible capitán?

En honor a la verdad aún no está decidido". (José González B.)

Jueves 29 de Octubre de 1981
Santiago de Chile
Luis Olivares o Marcelo Silva sería el reemplazante de Mondaca en el mediocampo para el clásico universitario

A la "U" no le interesa ni preocupa nuevo DT

□ Hoffens: "Ellos estarán más motivados pero igual mantendremos nuestra paternidad de doce años"

En doble y agotadora jornada entrenó ayer Universidad de Chile en el Estadio del Banco Chile: por la mañana realizó un extenuante trabajo físico y la tarde la destinó a preparar lo exclusivamente futbolístico con visita al importante clásico de este sábado.

que nosotros entramos a ganar. La "U" tiene el peso de la decisión y de su fútbol para una larga paternidad que no termina por suspenderse ahora. Lo importante es que el equipo no tiene prisa, recuperó de una contracción y ya mejor de la gripe —y además nos en racha ganadora. Es claro que saldrán incentivados por este cambio de técnico pero quizás que un beneficio se convierta en juicio —o presión sociológica— en ellos. En todo caso, acá en la "U" duda de que de nuevamente el fútbol será nuestro...

Universidad de Chile, completa mañana, en jornada matinal su preparación futbolística y por la noche concentrará en el Hotel Libertad



EL "CHICO" Hoffens confirma que la "U" será nuevamente candidata del clásico: "Venimos racha ganadora y no se detiene ahora..."

mañana, en jornada matinal su preparación futbolística y por la noche concentrará en el Hotel Libertad

de maestro y vicepresidente de la Federación de Chile. Amanecerá con más de 100 mil personas en el estadio y vienen a ver el clásico entre Flamengo y Universitario de Santiago. José S.

que la "U" será nuevamente candidata del clásico: "Venimos racha ganadora y no se detiene ahora..."

Estos son partidos "a muerte".

Horarios y puntajes

Los partidos de Polla Go

Por el Concurso N° 289 de pronósticos de Polla Go, se jugarán el sábado cuatro encuentros de Primera División del fútbol rentado, con los horarios y puntajes que damos a continuación:

SABADO 31

- Partido 13 (16,30 hrs.): San Antonio (16)—U. Calen (20)
- Partido 6 (18,00 hrs.): A. Italiano (17)—U. Española (19)
- Partido 1 (19,30 hrs.): — Concepción (13)—Colo Colo (26)
- Partido 4 (20,00 hrs.): U. Católica (17) — U. de Chile (22)
- Partido 8 (20,00 hrs.): — Serena (16)—Naval (15)

DOMINGO 1°

- Partido 3 (15,30 hrs.): Cobreloa (22)—Nublense (6)
- Partido 5 (16,30 hrs.): — San Luis (12)—Everton (11)
- Partido 7 (16,30 hrs.): — Magallanes (16)—O'Higgins (16)
- Partido 9 (16,30 hrs.): Ovalle (18)—Aviación (33)
- Partido 10 (16,30 hrs.): — Trasandino (30)—Rangers (26)
- Partido 11 (16,30 hrs.): — S. Morning (32)—Atacama (29)
- Partido 12 (16,30 hrs.): — Huachipato (30)—Litana (28)
- Partido 2 (18,25 hrs.): — Palestino (13)—Iquique (18) TV



Audax recupera a sus lesionados...

□ Audax se prepara intensamente para enfrentar a Unión Española

A principios de semana, en Audax Italiano eran más los lesionados que los sanos... Ahora, cuando ya el partido con Everton empieza a olvidarse, la estadística se invierte, porque los "tanos" ya han recuperado a todos los "contusos" para el encuentro que deben sostener con Unión Española.

Bueno, de Viña llegaron nueve jugadores resentidos, pero afortunadamente ya se están recuperando... Y esto me alegra, porque necesito a todos los jugadores en óptimas condiciones para jugar con Unión... Sin duda será un buen partido, porque Unión tiene un plantel que trata bien la pelota, con dos punteros rápidísimos.... Nosotros trataremos de ganar, porque eso es lo que nos interesa y no otro resultado", contó Hernán "Clavito" Godoy.

Para Leonardo Belmar, Unión se presenta como un equipo complicado: "Ya en la Primera Rueda, y pese a que nosotros ganamos, Unión se nos presentó como un equipo muy difícil, porque juega usando preferentemente las puntas como armas de ataque. En cierta medida, esa disposición complica a cualquiera, pero nosotros ya hemos trabajado y sabemos como podemos evitar que Unión use sus aletas".

Finalmente, Renzo Gamboa, quien puede reaparecer, agregó: "Físicamente estoy bien y creo que tengo muchas posibilidades de jugar contra Unión... Desde ya puedo decir que ese partido será muy bueno, pero ambos equipos tratarán de ganar como sea. Meses atrás presentamos un buen espectáculo y creo que ahora podemos repetir lo mismo".

Audax Italiano vuelve a entrenar hoy, a las 9.00 horas, en La Florida. Y este entrenamiento lo aprovechará Hernán Godoy para delinear el equipo que parará ante los "rojos" de Santa Laura.



RÉPETICION. — Pese a que de Viña regresó muy golpeado, Juan Carlos Letelier estará frente a Unión.

Rival para Cobreloa

Económicamente no se puede quejar Flamengo

RIO DE JANEIRO, Octubre 27 (ANSA).— En diez juegos por la Copa Libertadores de América, incluyendo derechos de transmisión por televisión, el Flamengo obtuvo 49 millones de cruzeiros (428 mil dólares), pudiendo llegar a los 70 millones (612 mil dólares) con los dos últimos juegos que le faltan.

El campeón brasileño de 1980 realizó en 1981, con su participación en la Libertadores, una positiva campaña financiera, ya que en los 19 juegos del campeonato brasileño (a comienzos de año) Flamengo recaudó 56 millones (490 mil dólares).

En el campeonato del estado de Río de Janeiro, primer turno (Copa Guanabara), vencido por Flamengo en los once juegos el club recaudó 17 millones de cruzeiros (149 mil dólares).

Pero si las recaudaciones han sido relativamente favorables este año (el



RIVAS Y ORMEÑO podrían estar de nuevo juntos en el mediocampo de Colo Colo, frente a Concepción el sábado.

Es efectivo —y nadie de nosotros podría desconocerlo— que en los últimos encuentros hemos tenido una batalla considerable, pero eso no significa que vayamos cuesta abajo, o algo por el estilo. A mi juicio, éstas son malas rachas por las que atravesaron hasta los mejores equipos y lo único que queda es trabajar como de costumbre para salir lo antes posible del pozo. Ojalá

que en Concepción se dé todo para volver con un triunfo. Lo principal es recuperar el nivel futbolístico acostumbrado.

El plantel popular efectuará hoy su práctica de fútbol en la cancha principal de Pedreros y mañana, antes del mediodía, se dirigirá en bus especial a Concepción, donde quedará hospedado en el Hotel El Araucano.

"SON TEMIBLES"

Frente a Concepción

Colo Colo: Ormeño reemplazará a Inostroza

En Colo Colo el panorama futbolístico se presenta "variable" e incierto, tras la suspensión por parte del Tribunal de Penas, del mediocampista titular Eddio Inostroza, quien deberá ser reemplazado en el compromiso sabatino ante Deportes Concepción, en la capital peninsular.

El equipo popular entró intensamente ayer por la mañana en el Estadio Pedreros, y aunque el técnico Pedro García sólo decidirá hoy, luego de la práctica de fútbol, la formación que llevará al sur, lo más probable es que como volante de contención ingrese Raúl Ormeño. La alternativa que maneja el entrenador albo es la ubicación de Garrido como "seis", reingresando Mario Galindo como zaguero lateral derecho. De cualquier forma, sólo esta tarde, luego del trabajo futbolístico habitual de los jueves, García determinará la nómina de la delegación viajera a Concepción.

"SON TEMIBLES"

Raúl Ormeño, el mediocampista que podría ser la única novedad alba en el compromiso en Collao, estima que los penquistas son peligrosos como cualquiera...

Allá en Concepción ellos se agrandan, aunque futbolísticamente no andan del todo bien. La semana pasada le ganaron claramente a Palestino, así que los encontraremos en plena "racha". Ojalá que pueda volver al equipo, porque tengo muchos deseos de jugar. No me importa si ingresa como volante derecho o de mediocampista de contención...

El zaguero Lizardo Garrido, quien podría ceder su puesto a Galindo para quedar en posición de "tapón", mantuvo su optimismo habitual para enfocar el partido venidero...



RIVAS Y ORMEÑO podrían estar de nuevo juntos en el mediocampo de Colo Colo, frente a Concepción el sábado.

Es efectivo —y nadie de nosotros podría desconocerlo— que en los últimos encuentros hemos tenido una batalla considerable, pero eso no significa que vayamos cuesta abajo, o algo por el estilo. A mi juicio, éstas son malas rachas por las que atravesaron hasta los mejores equipos y lo único que queda es trabajar como de costumbre para salir lo antes posible del pozo. Ojalá

que en Concepción se dé todo para volver con un triunfo. Lo principal es recuperar el nivel futbolístico acostumbrado.

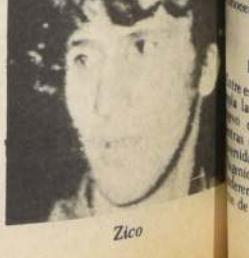
El plantel popular efectuará hoy su práctica de fútbol en la cancha principal de Pedreros y mañana, antes del mediodía, se dirigirá en bus especial a Concepción, donde quedará hospedado en el Hotel El Araucano.

"SON TEMIBLES"

Raúl Ormeño, el mediocampista que podría ser la única novedad alba en el compromiso en Collao, estima que los penquistas son peligrosos como cualquiera...

Allá en Concepción ellos se agrandan, aunque futbolísticamente no andan del todo bien. La semana pasada le ganaron claramente a Palestino, así que los encontraremos en plena "racha". Ojalá que pueda volver al equipo, porque tengo muchos deseos de jugar. No me importa si ingresa como volante derecho o de mediocampista de contención...

El zaguero Lizardo Garrido, quien podría ceder su puesto a Galindo para quedar en posición de "tapón", mantuvo su optimismo habitual para enfocar el partido venidero...



Zico

**Los entrena José S. Arias
Carabineros, campeón de fútbol en certamen de las Escuelas Matrices**

El equipo de fútbol de Aspirantes a Oficiales de Carabineros se tituló campeón del Torneo Interescuelas Matrices de la Defensa Nacional, que se desarrolló en el Estadio Reinaldo Martín. En el evento participaron además los equipos de las Escuelas Militar, Naval y de Aviación.

La justa se realizó en reuniones dobles, que contaron con una muy buena organización de parte de la CODEFAC (Confederación Deportiva de las FF. AA. y Carabineros).

JORNADA INAUGURAL

El evento comenzó con la presentación oficial de los 4 equipos participantes e izamiento de pabellones. Luego, en el primer cotejo se midieron las representaciones de Escuela Militar y Carabineros, superando esta última a su similar por un gol a cero. El único tanto del partido lo anotó el centro delantero del equipo verde Mario Gallegos, a los 43 minutos.

El partido causó gran sorpresa a los vencidos y a sus seguidores, ya que éstos fueron arrasados por la garra de los jugadores del cuadro de Carabineros, que desde un primer momento se notó que tenía pretensiones de campeonar.

A segunda hora se enfrentaron los dueños de casa, Escuela de Aviación y Escuela Naval, venciendo los marinos en estrecho partido en el que ambos cuadros estuvieron cerca del triunfo, pero la fortuna de los navales les consolidó el triunfo final por la cuenta mínima.

SEGUNDA JORNADA

Se inició con el partido que sostuvieron los equipos de Carabineros y Navales. En la ocasión, estos últimos no pudieron redimir su buena actuación del debut, siendo vencidos por el buen equipo verde que dirige José Santos Arias por 1 a 0, cuadro que confirmó sus pretensiones de hacerse del título, ya que su actuación fue más que convincente, ofreciendo una buena demostración de sus posibilidades.

De fondo jugaron ya por cumplir los elencos de la Militar y Aviación, venciendo el dueño de casa por 1 a 0.

ULTIMA JORNADA

En el partido preliminar se midieron los cuadros de las Escuelas Militar y Naval, volviendo a ganar los navales por la cuenta mínima, completando así en su participación un total de 4 puntos, los cuales le ha-

LIMA, Oct. 28 (UPI). — Argentina venció 80-48 a Venezuela, y Brasil superó 93-70 a Chile, en la cuarta fecha del XVIII Campeonato Sudamericano de Básquetbol femenino.

Argentina, rehabilitándose de su derrota anterior ante Colombia, mostró todo su poderío y mejor técnica frente a un conjunto venezolano, que sólo exhibió peligrosidad en el primer tiempo, que terminó 36-31 a favor de las argentinas.

El quinteto de Argentina mejoró en el segundo tiempo y sus jugadoras, principalmente Liliana Andújar y Li-



El Director de la Escuela de Aviación, Coronel Fernando Silva Corvalán, congratula al capitán del equipo de la Escuela de Carabineros, aspirante a oficial Néstor Sucre Lavín S.



Plantel del equipo de fútbol de aspirantes a oficiales de Carabineros, dirigido técnicamente por José Santos Arias y que resultó campeón del torneo anual de CODEFAC, que se desarrolló en el Estadio "Reinaldo Martín" de la Escuela de Aviación.

cian pensar en una posible definición por el título. Por su parte los militares completaban su participación con cero puntos.

En el partido estelar se midieron las escuadras de Carabineros y Aviación, encuentro que tuvo características de una final y donde el cuadro de Carabineros muy bien dirigido dejó que pasaran los minutos cuidando el empate que, a la postre, lo llevó a la obtención del título de campeón con cinco unidades.

El gol de la Escuela de Carabineros lo consiguió nuevamente Mario Alberto Gallegos, el máximo artillero del torneo con 2 tantos.

PORMENORES

La formación del plantel campeón es la siguiente: Jefe de la Rama Teniente Sergio Pérez; DT José Santos Arias y jugadores: Luis Pradenas, Eduardo Gacitúa, Víctor Rothen, Roberto Valladares, Gabriel Albistur, Luis Quintal, Néstor Sucre, Hernán Alvear, Daniel Morales, Juan Torres, Eduardo Orellana, Mario Gallegos y Julio Allende.

TABLA DE POSICIONES

1º Escuela de Carabineros, 2º Esc. Naval, 3º Esc. Aviación y 4º Esc. Militar.

Brasil goleó a Chile 93-70 en el básquetbol femenino

lia Ravazoli, destacaron por la efectividad de sus tiros al aro, que se tradujeron en la comoda ventaja que lograron al finalizar el encuentro.

Argentina ha jugado cuatro partidos, de los que perdió uno ante Colombia, y ocupa el tercer puesto detrás de Brasil y Perú, con seis puntos.

Por su parte, las venezolanas tota-

lizaron cuatro derrotas, ocupando el penúltimo lugar, superando solamente al finalizar el encuentro.

El seleccionado chileno cayó vencido 93-70 en el primer partido de la jornada efectuada anoche, frente al fuerte conjunto brasileño, candidato a retener el título sudamericano que conquistó en 1979 en el torneo jugado en La Paz.

Niki Lauda correrá en un Williams o McLaren

MILAN, Italia, Oct. 28 (UPI). — El ex campeón mundial de Fórmula 1, el austriaco Niki Lauda, dijo que manejará un Williams o un McLaren en la competencia del próximo año.

Lauda, que se retiró hace dos años del automovilismo para dedicarse a su negocio de taxis aéreos, dijo también que espera que el campeón de 1980, el australiano Alan Jones, cumpla su promesa de retirarse.

"Será un Williams o un McLaren", informó Lauda, en una conferencia de prensa, cuando le preguntaron qué coche a conducir en la próxima temporada de la Fórmula 1.

"El auto que manejará no será un turbo", dijo, cuando le preguntaron si los corredores de coches turbo dominarán la competencia del próximo

año. "Cuando todo sale bien, el turbo es superior".

"Espero que Jones regrese a Australia, como ha dicho", señaló Lauda refiriéndose al piloto de la Williams que concluyó el campeonato de 1981 ganando el Gran Premio de Las Vegas.

Consultado de quién será su más duro rival en la próxima temporada, Lauda dijo: "El brasileño Nelson Piquet será difícil si su auto (un Brabham) es impulsado por un Cosworth, pero menos difícil si tiene que hacer experimentos con el turbo BMW".

"Alain Prost es muy bueno y se ha adaptado bien a su auto", dijo Lauda al referirse al piloto francés de la Renault.

Pedroza hará decimotercera defensa de su título pluma

PANAMA, OCT. 28 (UPI). — El panameño Usebio Pedroza hará la decimotercera defensa de su corona pluma de la Asociación Mundial de Boxeo ante el sudafricano Bashew Sibaca, el 5 de diciembre próximo en esta ciudad.

Santiago del Río, apoderado del campeón, dijo que la pelea entre Pedroza y el puertorriqueño Juan Laporte, que debió celebrarse el 17 de este mes por Laporte en su último combate con el estadounidense Rocky Lockridge.

Sera en el mismo programa del 5 de diciembre cuando Rafael Pedroza, quien recibirá una bolsa de 100,000 dólares libres de impuesto, dispare a Los Ángeles, quien recibirá una bolsa de 100,000 dólares libres de impuesto, dispara a Los Ángeles.

Acerca de informes procedentes de Lima que señalan que Usebio Pedroza defenderá su título ante el campeón peruano Víctor "Chocolate" Torre, en Arequipa, Del Río dijo que acordó en principio con el empresario Ricardo Liao un combate en Perú.

Aclaró que Torres tendría que esperar el resultado de las dos peleas an-

tuadas, antes de poder medirse con el campeón pluma, quien tiene el p-

eruan en sus planes.



SELECCIÓN "B" DE PANAMA. — El plantel panameño que viene con todos sus titulares, sostendrá una serie de partidos con equipos chilenos.

Panamá juega hoy en Osorno

□ El 4, 5 y 6 de noviembre en Santiago un extraordinario cuadrangular con Obras Sanitarias de Argentina, la selección de Panamá y los representativos reforzados de la capital y Valparaíso

Hoy debutará en Osorno ante una combinación local el representativo de Panamá, flamante campeón Centroamericano y del Caribe, el que sostendrá una serie de partidos con equipos chilenos. Los panameños arribaron en vuelo Braniff el martes 27 a Pudahuel, siendo recibidos por el personero máximo de la Federación, Sergio Molinari y el gerente técnico don Pedro Piña. Tras haberse alojado en las dependencias especiales que tiene la Federación en su sede de Nataniel, se trasladaron ayer por vía LANDECO a Osorno.

CON LOS TITULARES

El plantel panameño viene con todos los titulares que conquistaron el cetro del Caribe en arduo partido final contra la Selección de Puerto Rico en San Juan.

La delegación completa viene a cargo del titular del baloncesto del Itsmo Sr. Carlos Afu y les secundan en las tareas administrativas y técnicas el dirigente adjunto Rodolfo Tom como Tesorero y el entrenador oficial Fernando Arroyo.

Los jugadores que vienen son los siguientes:

Rolando Frazer (All American de Briar Cliff College y jugador en la actualidad de Obras Sanitarias), con 2.04 mts. Mario Butler con 2.10 mts. Gerardo Malcom y 2.01 mts. Edgar Macías de 1.95 mts. Alfonso Smith con 1.92; nuestro conocido Fernando Pinillo de 1.98 mts., Enrique Grenal de 1.89., Ernesto Malcolm con 1.98. Aníbal Ariano de 1.92., el chiquitín Luther Francis con 1.79.; el hermano de Aspedilla, Alcides con 1.92., Héctor Montalvo con 1.95., Alejandro Park con 1.92, y Rodolfo Kerten con 1.90 mts.

GIRA SUREÑA

Tras su debut en Osorno, los canaleños se presentarán en Valdivia el día 30. El 31 en Temuco. El domingo 1º en Concepción. El lunes 2 en Talca. Descansarán el martes 3 y estarán en el estelarísimo Cuadrangular internacional con Obras Sanitarias en Nataniel los días 4, 5 y 6 de noviembre.

Santiago de Chile
Jueves 29 de Octubre de 1982

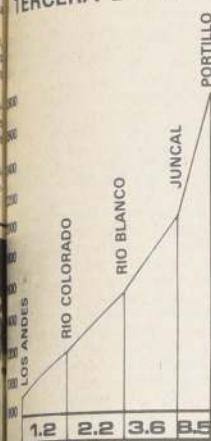
20 de octubre de 1982

La etapa de hoy

Los Andes—Portillo
Distancia: 8.30 horas, desde la Plaza
de Los Andes
Portillo: 9.00 horas, desde la Plaza
de Los Andes
Portillo: (aproximada), 11.10 horas
Distancia: 63 kilómetros
Cerro: 2.800 metros
Cerro: Plaza Los Andes, General
Canto, Ruta 60, Rio Colorado,
Blanco, Juncal, Portillo (Premio
a la montaña)

Líder del líder: a Huber Zeiss, de
Suiza. La jornada de hoy es es-
pectacular con gran expectación por toda
la caravana. Se prevé el ataque fron-
terior del equipo colombiano. Suiza no
tiene las posibilidades de cortarle a
los belgas, como los ita-
lios. Y los belgas, como los ita-
lios, esperan en silencio el desarrollo
de la etapa para sacar sus figuras de
victoria. De los chilenos sólo hay
una gota de esperanza en Eduar-
do Vera y del inclaudicable sentido
que ofrece Jaime Brett. To-
do el mundo del ciclismo espera esta
etapa y se comprueba el hecho que
no se trata de un simple desafío
entre los ases en plena montaña.

ALTIMETRIA TERCERA ETAPA



EN LA RUTA.—Saliendo de Viña del Mar, por el camino troncal, y enfilar hacia Quilpué, el pelotón de ciclistas inicia los primeros kilómetros de la segunda etapa entre la Ciudad Jardín y Los Andes, con un total de 137 kilómetros.

Individual y por equipos

Clasificación de la etapa y general

Por cinco segundos aventajó Giovanni Botoia, de Italia a Marc Somers, de Bélgica, en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista de Chile, de Viña del Mar a Los Andes, con 137 kilómetros.

Los resultados fueron los siguientes:

Lugar	Nº	Nombre	País	Club	Tiempo
1º	20	Giovanni Botoia	Italia		3.19'11"
2º	4	Marc Somers	Bélgica		3.19'16"
3º	31	José Avendaño	Chile	Bianchi	3.19'21"
4º	23	Huber Zeiss	Suiza		3.19'26"
5º	41	Jaime Brett	Chile	Hilton	3.19'26"
6º	13	Alexis Grewal	Estados Unidos		3.19'26"
7º	10	Israel Corredor	Colombia		3.19'26"
8º	26	Héctor Villegas	Uruguay		3.19'26"
9º	48	Miguel Rubio	Chile	LUN	3.19'26"
10º	8	Renato Ferraro	Brasil		3.21'15"
11º	5	Gilson Alvaristo	Brasil		3.21'15"
12º	7	José Carlos de Lima	Brasil		3.22'16"
13º	32	Sergio Salas	Chile	Bianchi	3.22'16"
14º	21	Gilbert Glauz	Suiza		3.22'16"
15º	45	Nelson Cruz	Chile	LUN	3.22'23"

CLASIFICACION GENERAL
(Sumadas 2 Etapas)

Lugar	Nº	Nombre	País	Club	Tiempo
1º	23	Huber Zeiss	Suiza		6.44'17"
2º	4	Marc Somers	Bélgica		6.44'28"
3º	20	Giovanni Botoia	Italia		6.44'34"
4º	41	Jaime Brett	Chile	Hilton	6.44'38"
5º	31	José Avendaño	Chile	Bianchi	6.44'44"
6º	13	Alexis Grewal	Estados Unidos		6.44'49"
7º	10	Israel Corredor	Colombia		6.44'49"
8º	26	Héctor Villegas	Uruguay		6.44'49"
9º	48	Miguel Rubio	Chile	LUN	6.44'49"
10º	7	José Carlos de Lima	Brasil		6.46'17"
11º	8	Renato Ferraro	Brasil		6.46'38"
12º	5	Gilson Alvaristo	Brasil		6.46'38"
13º	45	Nelson Cruz	Chile	LUN	6.47'39"
14º	32	Sergio Salas	Chile	Bianchi	6.47'39"
15º	6	Jair Braga	Brasil		6.48'34"
16º	29	Miguel Drogue	Chile	Bianchi	6.48'32"
17º	21	Gilbert Glauz	Suiza		6.48'33"
18º	18	Fausto Restelli	Italia		6.48'44"

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS:

1º	BRASIL	20.19'01"
2º	ITALIA	20.21'30"
3º	CHILE - BIANCHI	20.22'04"
4º	SUIZA	20.22'14"
5º	CHILE - LUN	20.22'37"
6º	BELGICA	20.24'12"
7º	URUGUAY	20.25'29"
8º	COLOMBIA	20.26'30"
9º	ESTADOS UNIDOS	20.28'10"
10º	PILSENER CRISTAL	20.29'14"
11º	HILTON	20.29'36"
12º	BICICLETAS VARGAS	20.45'28"
13º	CONDOR-SONY	20.51'10"



CANADOR DE LA ETAPA.—Entre Viña del Mar y la ciudad de Los Andes, el vencedor fue el italiano Giovanni Botoia.

LA NACION en la Vuelta

Por Tito Paris enviado especial
Fotos de Helmut Rosas y Johnny Lepe



Sexta Vuelta Ciclista de Chile

El suizo Zeiss con la tricota de líder

□ La segunda etapa fue ganada por el italiano Giovanni Botoia y el chileno mejor ubicado en la general es Jaime Brett, en cuarta posición

LOS ANDES (Tito Paris, enviado especial).—El joven suizo Huber Zeiss es el nuevo líder de la Vuelta Ciclista a Chile, que merecería ser "siete" de apellido, logró arrebatar al chileno Miguel Drogue la malla de líder, cuando ayer ingresó a esta ciudad en cuarto lugar de la etapa que ganara el italiano Giovanni Botoia.

El chileno Jaime Brett es el nacional mejor colocado al ocupar el cuarto lugar. Ayer, junto al italiano Botoia se mantuvieron al frente de la prueba, hasta dos kilómetros de la meta, para ingresar al final disputando el sprint un paquete de nueve corredores.

Huber Zeiss es un joven valor de 21 años, con notables intervenciones en los últimos torneos mundiales amateurs y que en Chile, en entrenamientos previos a "La Vuelta", había expresado ser un candidato de primera línea para ganar esta magna prueba. LA NACION incluso lo había pronosticado como una carta de mucho riesgo entre los postulantes al título final.

TAMBIEN ESCALADOR

El cuarteto suizo, en la jornada de ayer, trabajó bajo la hábil dirección de su entrenador, Oscar Plattner, con miras a un acercamiento a los primeros lugares de la clasificación general. Fueron los que movilizaron a los diferentes grupos con suma habilidad para sacar ventajas en favor del joven Huber, que en base a esa cualidad hoy podría mantener la camiseta de puntero en la vuelta de la jornada a Portillo.

Pero ayer hubo algunas situaciones que provocaron y facilitaron la acción helvética. Por ejemplo, cuando un grupo de quince corredores estaba al frente, ingresaron los brasileños Braga y Da Lima a los vientos, tratando de eliminar a los italianos Forasacco y Botoia, se agregó la celosa marcación del equipo colombiano, sobre su similar chileno de Pilsener Cristal, no dejando campo libre para un mejor desplazamiento de los nacionales. Fue en ese traje donde los brasileños perdieron el liderato, que parcialmente lucía el corredor Da Lima, que junto al chileno Eduardo Cuevas se fueron al fondo de la clasificación.

Todos estos detalles se conjugaron

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

20% DCTO. DE TODITO!!
POR 2 EN GIGANTES O 4 EN OTROS
INDUSTRIALES-GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASIÓN
¡¡VEA!!
SUPERMERCADO DEL NEUMÁTICO
AV. ESPAÑA 72 -
Fonos: 98548-97305



IMPORTADORA ROYAL LTDA.



Motores fuera de borda
Desde 2 HP hasta 200 HP
Evinrude

-Radios japonesas AM-FM
-Toca cassette
-Faroles de yodo de largo alcance
-Molduras auto adhesivas anchas y angostas. Varios colores
-Bocinas de 12 volt. de dos tonos y musicales
-Pisos de goma de varios colores
-Moto Yamaha 80
-Silvinos de 12 volt. USA
-Llantas deportivas aros 12-13-14-15"
americanas magnesio y metal
-Neumáticos patones americanos
-Cortinas parabrisas trasero
-Cera para automóviles
-Bobinas de 12 volt. Bosch alemanas
-Gatas-Bobines-Ampolletas-etc.

IMPORTADORA
ROYAL LTDA.
ARTURO PRAT 32 FONO 382065

GARRAFAS VACIAS VENDO

ENTREGA INMEDIATA
SAN CAMILO 660
FONOS:
2221226-2223770



Pelotas de Futbol Impermeables.
Especial para niños.
Descuentos a:
instituciones,
bienestares, colegios,
industrias, sindicatos
comités de navidad.

AMPLIO SURTIDO EN PELOTAS DE CUERO CROMO

solicite representante
con muestras
al fono: 56 73 30
Marina de Gaete 710



Regional Zona Central



LOS TUNAS. — Los seleccionados de Til-Til tuvieron destacado desempeño en el torneo de eliminatorias para el Nacional de Temuco.

Seis partidos de selecciones adultas se jugarán este domingo por las eliminatorias para el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, más cuatro partidos de Selecciones Infantiles, con la misma finalidad en esta categoría.

En los adultos sobresale el partido a jugarse entre Bajos de Mena (local) y la Selección de Melipilla, cuadro este último que está siendo representado por el equipo de Soinca-Bata, a petición de la Asociación de Fútbol de Melipilla.

Lampa será local ante Renca, que pasó a esta fase del torneo al vencer por tres a uno a la Selección de Batuco.

El Monte local ante Paine, partido de técnica y de fuerza porque ambos equipos cuentan con jugadores experimentados del Club Andarivel y del Tricolor de Paine, respectivamente.

La Florida local ante El Pinar, encuentro de técnica. El Pinar está siendo dirigido por Norton Contreras, el querido jugador de Colo Colo de antaño y del América de México.

General Velásquez recibe en su cancha a Peñafior, selección que tiene un excelente plantel con algunos jugadores del Thomas Bata, solicitados por la Asociación Peñafioriana, y el último partido de la Asociación Presidente Ríos que viene de ganar a la Nemesio Barraza y que ahora tendrá como rival a la Asociación Zambrano.

Los Infantiles fueron divididos en



Serie de adultos de Til-Til, ganaron varios partidos y fueron pasando de fase en fase en las eliminatorias hasta quedar rezagados en la última fecha. Excelente y de caballerosa disciplina.

Eliminatorias para el Nacional Amateur

Bajos de Mena con la selección melipillana

dos grupos, con cinco equipos cada uno, quedan una libre, y después, en cada grupo se jugará un triangular para sacar el ganador. Los partidos: Grupo "A" Las Rejas local ante Infantiles de la Zambrano, General

Velásquez, quedando libre Quinta Normal.

Grupo B: Curacaví recibe a Apoquindo, y Nemesio Barraza con Las Américas, quedando libre la Selección Infantil de Buin.



DE LOS RIOS. — La Infantil de la Asociación Presidente Ríos empató cero a cero con Nemesio Barraza, pero perdió la clasificación por haber sido derrotado en el primer encuentro.

Alpinistas se reúnen

En Chile se hará el primer encuentro internacional

La Federación de Andinismo de Chile se encuentra organizando el PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE MONTAÑA, para el mes de noviembre de 1982.

Así lo dió a conocer el presidente de dicha entidad deportiva, Eugenio Castro Barra, a su regreso del Congreso Internacional de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo: U.I.A.A., realizado recientemente en Lugano, Suiza, al que asistieron delegados de las diferentes federaciones nacionales, afiliadas al organismo rector del montañismo a nivel mundial.

La idea de realizar el Primer Encuentro Internacional de Montañismo en Chile fue recibida con especial entusiasmo por los representantes de las federaciones congénere, siendo aprobada por unanimidad.

El propósito de la federación chilena, según Eugenio Castro, es dar a conocer los aspectos turísticos y deportivos de nuestras montañas a través de un evento de amistad montañera de gran envergadura.

Durante el Primer Encuentro Internacional de Montañismo, al que asistirán los más destacados escaladores mundiales, se ascenderán montañas de la zona central de cuatro a seis mil metros de altura con abundante glaciación y considerable dificultad técnica utilizando rutas y cumbres inexploradas, lo que tendrá como resultado un interesante intercambio de información técnica deportiva.

El encuentro forma parte de una programación especial que estudia la Federación con motivo de la próxima expedición chilena al Monte Everest.



EN LAS ALTURAS DE LAS MONTAÑAS CHILENAS. — Escogidas para el primer encuentro internacional de alpinismo.

CORTADORAS DE FIAMBRES

Moedoras de carne
Sierras hueso
Balanza (Nacionales e Importadas)

Lavadora de vajillas

Sobadoras

Revolvedoras 1-4 q.q.

cocinas industriales

Loncheras

Churrasqueras

Hornos 1-4 cámaras

Peladoras de papas

Freidoras chicas y grandes

Máquinas café express

Batidoras importadas

Asadoras de pollo spiedo

Expendedoras de jugos

Máquinas para churros

embutidoras importadas

Ralladoras de pan

SOLICITE UN VENDEDOR

MAQUIPAL Ltda.
ROSAS 1192 ESQ. MORANDE
FONO: 716081-SANTIAGO-CHILE

MAESTRANZA LANARI

Endurecimientos de superficies
Reparación de Bombas de Vacío, de Agua de Aceite, y cualquier otro tipo
Fabricación de maquinarias, piezas o partes según planos piezas complicadas como cuerpos de Bombas, Cigueñales, engranajes cónicos rectos y helicoidales. Helicoidales interiores y cualquier otro tipo hasta 1.200 MM de diámetro.

Soldaduras garantizadas en cualquier metal. Rectificados cilíndricos interiores 1.500 MM y exteriores hasta 2500 MM largo, rectificados planos.

Balanceo competido de motores petroleros y bencineros de cualquier volumen, además cabezales de compresores de aire, de gases refrigerantes ETC.

Relleno automático de cigueñales y ejes.

El problema que Uds. tengan pueden exponerlo a nuestros técnicos e ingenieros de planta sin ningún compromiso

ROMERO 2987
FONOS 92083-92854

SANTIAGO

15 AÑOS DE EXPERIENCIA

PARA INSTITUCIONES,
CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

VITRINAS REFRIGERADAS

PARA FIAMBRERIAS
ROTISERIAS
ALMACENES
PASTELERIAS
CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

Trio Star

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147

CORDOVEZ 740 LA SERENA

REFRIGERADORES INDUSTRIALES



PARA INSTITUCIONES,
CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³.

VITRINAS REFRIGERADAS



PARA FIAMBRERIAS
ROTISERIAS
ALMACENES
PASTELERIAS
CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

Trio Star

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147

CORDOVEZ 740 LA SERENA

Seis encuentros por la decimoquinta fecha

■ Tabla de posiciones

Sólo seis partidos se programaron para este domingo, por la decimoquinta fecha del torneo Regional Zona Central de la ANFA.

Los otros tres restantes están al compás de espera, porque hay jugadores de Andarivel, de El Monte, Tomás Bata, de Peñafior, y Soinca de Melipilla, que fueron llamados a representar a las selecciones comunales de la Región Metropolitana, para el Campeonato Nacional de Fútbol Amateur que se realizará en febrero en Puerto Montt.

Todos los encuentros fueron fijados para las 16 horas y se jugarán en los escenarios deportivos que se indican. En La Reina, Arrieta Guindos con Autobuses, árbitro, Luis Torres; turno, Ricardo Paredes.

Estadio Municipal de Las Cabras, Ferroviarios Comercial recibe a LAN Chile, árbitro: José Fuentealba; turno: David Muñoz.

Estadio Poblacional de Puento Alto: Granja Junior con Unión Cepol, de Polpaico, (A) José Castro; turno: Juan Duarte.

Estadio Municipal de Buin: Comercio hace de local ante Chilectra (A) Francisco Domínguez, (T) Hugo Rivera.

Estadio Municipal de Las Condes: Deportivo Municipal es local ante San Miguel de Caldera de Tango.

Estadio Industrial de Graneros: Chiprodal con Pizarro de Maipú (A) Francisco Adams, (T) José Olea.

Quedan pendientes en esta fecha los partidos entre: Metárgico Faro y Andarivel; Thomas Bata con Gasco y Soinca con Unión Veterana, de Peumo.

Tabla de posiciones a la fecha:

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
THOMAS BATA	28	19	6	3	54	26	44
SOINCA	28	19	5	4	65	28	43
ANDARIVEL	28	17	9	2	44	21	43
UNION VETERANA	30	15	10	5	61	39	40
AUTOBUSEROS	31	15	9	7	66	38	39
CHILECTRA	30	10	9	6	57	34	39
UNION CEPOL	31	16	6	9	67	46	30
LAN CHILE	30	12	7	11	32	32	31
M. LAS CONDES	30	12	6	12	55	54	30
CHIPRODAL	28	10	5	13	47	51	25
PIZARREÑO	30	7	9	14	29	42	23
GRANJA JUNIOR	30	5	11	13	43	58	21
ARRIETA GUINDOS	31	7	5	18	33	57	21
MET. FARO	30	7	7	16	38	65	21
GASCO	28	6	7	15	25	47	19
SAN MIGUEL	28	4	10	14	29	51	18
COMERCIO	31	6	6	19	40	72	18
FER. COMERCIAL	30	5	7	18	39	71	17

Básquetbol Laboral

Quinteto femenino de "Arrow" campeón en torneo 1981

■ En varones, el campeón fue Publiguías

Treinta equipos de básquetbol laboral participaron en el torneo oficial del Canal Nacional Deportivo Laboral, comuna de Santiago.

La simpatía y la alegría la puso... junto a la belleza—la mujer trabajadora que hizo deporte. Las representaciones que participaron en el torneo que recién finalizó fueron: Arrow, un legítimo Campeón; el 2º lugar lo ocupó el quinteto de la Cámara Chilena de la Construcción, 3º Ready y luego los otros participantes: Almácenes Paris; Asistencia Pública; Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; Chilectra; Indugas; Lastenias; Orlando Cancino; Santa Rosa; Socony y Universidad de Chile.

En varones, el Campeón 1981 fue "Publiguías" y 2º Cámara Chilena de

la Construcción, luego, Almáces Paris; Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Concha y Toro; Chilectra, Embotelladora Andina, Endesa, Famae, Indap, Orlando Cancino, N.C.R., Planchón, Serbima, Telccal y Universidad de Chile.

Este torneo se jugó en los Gimnasios de Madeco, Famae y en el Club de Abogados y fue dirigido por Humberto Acuña, (presidente) Marcos Salazar; Florentina Schade; Nelson Rojas; Julio Arancibia y Guillermina Aravena.

El próximo martes se hará una reunión consultiva con el fin de programar un torneo relámpago de fin de año o hacer una selección para enfrentar a otros equipos de la Región Metropolitana.



BELLAS. — Terminó el torneo oficial de básquetbol femenino del Canal Laboral, uno de los equipos más ágiles del Campeonato fue de INDUGAS, lo destacamos antes y de nuevo lo hacemos para reconocerles su pundonor deportivo a Adriana, María

Santiago de Chile.
Jueves 29 de Octubre de 1981



LUNA FRIA se alzó en la Carrera Especial con tiempo record en los 1.300 metros. La pupila de Alvaro Breque estampó su nombre en los anales del turf nacional con sus 1.15 segundos. (Johnny Lepe)

Nueva marca de los 1.300 mts. quedó en las mismas manos

En 1988 fue con NEW EDITION

el tiempo de 1.15 1/5 para los 1.300 mts y en 1981 lo superó con LUNA FRIA en 1.15 clavados. Alvaro Breque estableció el record en la misma casa, decir, en el corral donde preparó sus pupilos.

Con la misma tranquilidad que le

caracterizó, el trainer de mayor

experiencia del momento señaló su sa-

ciedad agregando que su lema

es y será presentar de la me-

jor manera a sus caballos antes de la

partida.

A modestia de Breque hizo im-

posible reconocer un logro personal y co-

mo que la pista (casi intacta y re-

entregada) fue un factor deter-

minante para que el tiempo de New

Edition fuera quebrado por Luna

Fria.

Acerca de la hembra, el hombre

de turf dijo que siempre la había tenido

en una muy alta estima y que sus an-

teriores carreras eran el mejor antece-

diente de que podía llegar a cumplir

tan destacada participación. Concluyó

diciendo que el nuevo record

quedó en casa y que lo único que va-

rió fue el propietario...

GUSTAVO BARRERA

Muy feliz se mostró el excelente lá-

tigo pionero por la performance

lograda junto a Luna Fria. Su satis-

facción radicaba en que su nombre

quedaría grabado en los anales de la

hípica hasta que otro caballo lo sobre-

pasara... "Pueden pasar muchos años

para que se logre una marca así y eso

es lindo para un jockey que recién se

trasladó a la competencia capitalina.

La yegua estaba extraordinaria y

no me cabía la menor duda que era

un triunfo asegurado. Incluso men-

ción hace dos días que me gustaba

como uno de los triunfos fijos en esta

reunión.

Mi confianza tenía el antecedente

de que cuando ganamos el Clásico

Paula lo hicimos con 60 kilos. Imaginé

nos ahora que llevaba tan sólo 52 ki-

los, de seguro que era un "robo" en

trayecto que le acomoda perfectamente."

Refiriéndose a la estrecha llegada,

Barrera señaló que por el grado de co-

nocimiento que tiene con la yegua, es-

peró hasta el final para hacerla correr

dado a su atropellada corte pero con-

tundente, concluyó diciendo.

Grupos ganadores /

1º	2º	3º
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30
31	32	33
34	35	36
37	38	39
40	41	42
43	44	45
46	47	48
49	50	51
52	53	54
55	56	57
58	59	60
61	62	63
64	65	66
67	68	69
70	71	72
73	74	75
76	77	78
79	80	81
82	83	84
85	86	87
88	89	90
91	92	93
94	95	96
97	98	99
100	101	102
103	104	105
106	107	108
109	110	111
112	113	114
115	116	117
118	119	120
121	122	123
124	125	126
127	128	129
129	130	131

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno cobrará \$ 3.510.

"Pollón de los miércoles". - Se confeccionaron 11.306 boletas. No fueron computadas las de Llay Llay, Linares y Chillán. Hubo cinco aciertos con 11 puntos. Cada uno cobrará \$ 54.110.- Además hubo 33 aciertos con 10 puntos. Cada uno

ESTADISTICA GENERAL:

Hernán Miranda y Julio Castro los palmeños mejor ubicados

Los experimentados preparadores del recinto de la Avenida Vivaceta se ubican entre los cinco profesionales más ganadores de la tabla de triunfos de los hipódromos centrales.



HERNÁN MIRANDA: Preparador palmeño de destacada trayectoria se ha ubicado en los lugares preferenciales de la Estadística General.

PREPARADORES

	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL	JINETES
Juan Cavieres	14	67	3	84	Sergio Vásquez
Oliverio Martínez	18	--	48	66	Claudio Leighton
Jorge Inda G.	32	24	--	56	Pablo Castillo
Pedro Bagú	22	25	3	50	Gustavo Barrera
Hernán Miranda	48	2	--	50	Fernando Díaz
Julio Castro R.	38	6	3	47	Juan Berrios
Manuel Segura	38	7	--	45	Sergio Vera
José Melero	8	32	3	43	Jorge Castillo
Ezequiel Beuzenberg	33	9	--	42	Jaime Diaz
Alvaro Breque	16	22	4	42	Roberto Herrera
Alejandro Padovani	4	--	33	37	Luis Toro
Delfín López	21	--	12	33	Emeterio Guzmán
Oscar González	3	28	--	31	Miguel Olguín
Carlos Urbina	30	--	--	30	Pedro Cerón
Luis Alvarez	3	10	16	29	Orlando López
Juan Bta. Castro	21	7	--	28	Valentín Cáceres
Fco. Hernández	3	2	21	26	Leopoldo Cornejo
Fernando Olave	1	--	25	26	Gustavo Lizama
Juan Sánchez	1	24	--	25	Mario Alvarez
Carlos Tapia	12	13	--	25	Patricia Herrera
Delfín Bernal	5	18	1	24	Luis Muñoz
Jorge Inda M.	4	20	--	24	Oscar Escobar
Gustavo Pombo	--	--	24	24	Juan Pérez
Raúl Serrano	4	10	10	24	Omar Silva
Antonio Bullezu N.	--	18	5	23	Felis López
Luis Bernal	4	--	18	22	Luis Valencia
Antonio Bullezu M.	7	15	--	22	Alberto Muñoz
Antonio Abarca	4	14	3	21	Ernesto Guajardo
Orlando Manso	15	6	--	21	Oscar Pérez
Pedro Melero	2	19	--	21	Juan Monárez
Juan Silva	4	17	--	21	Marcos Aranda
Oscar Silva G.	5	10	6	21	Sergio Azocar
Enrique Fuentes	7	12	--	19	Heriberto Galaz
Alonso Carreño	7	10	1	18	Elias Silva
José Nicolí	12	3	3	18	Juan Herrera
Luis Santos	3	13	2	18	Amthar Jali
Luis Urbina	10	1	7	18	Luis Ramos
Gerardo Georgudis	8	1	8	17	Vicente Rojas
Pedro Medina	2	13	2	17	Wladimir López
Sergio Romero	15	2	--	17	Juan Maira
Enrique Vidal	8	9	--	17	Miguel Peñalosa
Ernesto Inda G.	8	8	--	16	Danilo Salinas
Roberto Jaque	7	6	3	16	Eduardo Suárez
Aquiles Martínez	6	10	--	16	Juan Duarte
Orlando Mora	7	--	9	16	Luis Rivera
Luis Toledo	11	5	--	16	Víctor Barrera
Alfredo Bagú	2	13	--	15	Orlando Castillo
Carlos Miranda	13	2	--	15	Gabriel Pardo
Pedro Molina	15	--	--	15	Guillermo Pinto
Pedro Polanco	4	7	4	15	Sergio Suárez

Cotejó 500 en 29 3/5

Tresdoble, trabajo que lo obliga a repetir triunfo

TRESDOBLE, cinco años por *Señoridipity* en Besante por *Paidahue II*, que viene de ganar en su más reciente desempeño, hizo una de las mejores marcas en ejercicios controlados en pista de trabajos del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta. Guiado por Patricio Herrera cubrió 500 metros en 29 segundos y 3 quintos.

Enseguida entregamos pormenores de otros aportes:

PISTA DE SUBIDA

400 METROS

ANTIGUALLA, M. Olguín en 24 2/5

PRONUNCIAMIENTO, P. Castillo en 24

RENAICO, S. Vera en 23 2/5

MACUA, O. López en 23 4/5

PILLADORA, O. López en 24

DOBLETE, O. López en 24

400 METROS DE BAJADA

ESTIBALIZ, H. Galaz en 21 3/5

GUANDO, O. Izunza en 22 1/5

KARMINA, P. Cero en 23 2/5

TRES DIAMANTES, aprendiz en 23 3/5

JUNCADA, S. Vera en 22 2/5

LA CALDINI, O. Pérez en 23 3/5

FOGUERA, J. Farfán en 22 1/5

400 METROS

CONDORITO, D. Salinas en 37 1/5

MICHELANGELO, R. Herrera en 36

HORDA, P. Herrera en 36 3/5

ENTINTO, L. Rivera en 37

FONTAL, G. Pinto en 37 3/5

ARCON, M. Olguín y **DELITO**, J. Tobar en 36 1/5

CHISPAZO, L. Espinoza en 30 2/5

FLAMINGO, P. Castillo en 30 3/5

TRESDOBLE, P. Herrera en 29 3/5

SHERE KHAN, A. Pérez en 31

500 METROS

CONDORITO, D. Salinas en 37 1/5

MICHELANGELO, R. Herrera en 36

HORDA, P. Herrera en 36 3/5

ENTINTO, L. Rivera en 37

FONTAL, G. Pinto en 37 3/5

ARCON, M. Olguín y **DELITO**, J. Tobar en 36 1/5

CHISPAZO, L. Espinoza en 30 2/5

FLAMINGO, P. Castillo en 30 3/5

TRESDOBLE, P. Herrera en 29 3/5

SHERE KHAN, A. Pérez en 31

600 METROS

CONDORITO, D. Salinas en 37 1/5

MICHELANGELO, R. Herrera en 36

HORDA, P. Herrera en 36 3/5

ENTINTO, L. Rivera en 37

FONTAL, G. Pinto en 37 3/5

ARCON, M. Olguín y **DELITO**, J. Tobar en 36 1/5

CHISPAZO, L. Espinoza en 30 2/5

FLAMINGO, P. Castillo en 30 3/5

TRESDOBLE, P. Herrera en 29 3/5

SHERE KHAN, A. Pérez en 31

700 METROS

CONDORITO, D. Salinas en 37 1/5

MICHELANGELO, R. Herrera en 36

HORDA, P. Herrera en 36 3/5

ENTINTO, L. Rivera en 37

FONTAL, G. Pinto en 37 3/5

ARCON, M. Olguín y **DELITO**, J. Tobar en 36 1/5

CHISPAZO, L. Espinoza en 30 2/5

FLAMINGO, P. Castillo en 30 3/5

TRESDOBLE, P. Herrera en 29 3/5

SHERE KHAN, A. Pérez en 31

800 METROS

CONDORITO, D. Salinas en 37 1/5

MICHELANGELO, R. Herrera en 36

HORDA, P. Herrera en 36 3/5

ENTINTO, L. Rivera en 37

FONTAL, G. Pinto en 37 3/5

ARCON, M. Olguín y **DELITO**, J. Tobar en 36 1/5

CHISPAZO, L. Espinoza en 30 2/5

FLAMINGO, P. Castillo en 30 3/5

TRESDOBLE, P. Herrera en 29 3/5

SHERE KHAN, A. Pérez en 31

900 METROS

CONDORITO, D. Salinas en 37 1/5

MICHELANGELO, R. Herrera en 36

HORDA, P. Herrera en 36 3/5

ENTINTO, L. Rivera en 37

FONTAL, G. Pinto en 37 3/5

ARCON, M. Olguín y **DELITO**, J. Tobar en 36 1/5

CHISPAZO, L. Espinoza en 30 2/5

FLAMINGO, P. Castillo en 30 3/5

TRESDOBLE, P. Herrera en 29 3/5

SHERE KHAN, A. Pérez en 31

1000 METROS</p



CONTABILIDAD y Sueldos es el Campeón 1981 de la **Copa Club Hípico**. El partido final contó con la actuación de Omar Vásquez (D.T.), Omar Vásquez Jr., Eduardo Obreque y Jaime Salinas (de pie). José Obreque, Blas Varas Jr. y Miguel Lara (agachados).

Deportivo EE.MM. del Club Hípico:

Contabilidad-Sueldos, campeón del Torneo Anual de Baby Fútbol 1981

El representativo de "Contabilidad-Sueldos", que capitaneó Miguel Lara, se clasificó Campeón del Torneo Anual de Baby Fútbol "Copa Club Hípico", que organiza el Club Deportivo de Empleados Mensuales de ese centro artístico.

Al término del campeonato, que se efectuó en el gimnasio del Atlético Santiago, Contabilidad-Sueldos sumó 21 puntos, contra 18 de "Imprenta-Veterinaria" y "Stud Book y Estadística" que empataron el segundo puesto, por lo que debían definir en un partido extra; cuarto fue la Caja Hípica Nacional con 16; quinto Computación con 8, y séptimo "Totalizador e Iluminación" con 7 unidades.

En una gran comida bailable que se llevó a efecto en el recinto de piscinas de la institución, se procedió a la entrega de premios que fueron donados por el administrador Pedro Guzmán, la gerencia y otros jefes, la mayoría de los cuales estuvieron presentes en el acto.

CAMPEONES

Contabilidad-Sueldos estuvo formado por los siguientes jugadores: Marcial Zegers (arquero), Omar Vásquez, Omar Vásquez (hijo); Miguel Lara (capitán), Blas Varas, Blas Varas (hijo) José Obreque, Eduardo Obreque, Jaime Salinas, Claudio Paredes y Enrique Yuraszak, éste último el "amuleto", toda vez que ha sido campeón los tres últimos años en distintos equipos.

GOLEADORES del equipo y del campeonato fueron Miguel Lara (41 goles) y José Obreque (40).

VICECAMPEONES

El representativo de Imprenta-Veterinaria que encabezó la mayor parte de este campeonato que se disputó en 3 ruedas, estuvo integrado por Claudio Toledo (goleador), Nelson Toledo, Mario Firpo, Guillermo Ríos, Mario Madiaga (juez de partida que se lució el domingo pasado con su primer Ensayo), Wladimir Espinoza, Gustavo Oses (arquero), Víctor Enrique Magallanes y Esteban Gárate (LA NACION).

STUD BOOK Y ESTADÍSTICA estuvo integrado por Hernán Cabezas (arquero), Raúl Cabezas (goleador), Pedro Rojas González, Pedro Rojas Maureira, Francisco Jería, Ramón Bello, Jaime Azocar, Carlos Urbina y Guillermo Oróstica (stud Sociedad).

CUARTO PUESTO

El equipo "invitado", por lo cual se hizo merecedor a un trofeo especial, fue el de la Caja Hípica Nacional, que alcanzó el cuarto puesto. Estuvo integrado por Jorge Cabezas (capitán), Marcos Vera, Félix Einfa, Jorge Fritis, Nelson Hernández (arquero), José Rodríguez, Luis Burgo, Guillermo Valenzuela y Carlos Pinto.

COMPUTACION

Este "team" estuvo capitaneado por Ricardo Piña e integrado por Pedro Caldentey, José Miguel Muñoz, Iván Santos, Eugenio Gormaz, Guillermo Sulz y Carlos Mujica.

TOTALIZADOR-II.UMINACION

El equipo colista, pero de gran espíritu deportivo, estuvo integrado por Gilberto "Salsita" Bravo (capitán), Carlos Esparta, Carlos Saravia, Luis González, Julio Alzamora, Héctor Hurtado, Oscar Castro y Fernando Toledo.

OTROS PREMIOS

Jaime Azocar, Cajero, recibió el premio al jugador más destacado del campeonato.

Marcel Zegers, contralor, fue premiado como el jugador más correcto. El trofeo fue donado por Oróstica Hernández.

Blas Varas, contador, se hizo merecedor al trofeo del Mejor Deportista.

El equipo del totalizador e Iluminación, recibió el trofeo por haber sido Campeón en el Torneo de Apertura.

Guillermo Oróstica y Esteban Gárate recibieron diplomas y galvanos recordatorios por sus actuaciones en los últimos años de estos campeonatos.

ARBITROS

El torneo fue dirigido por árbitros de ADAPROF (Agrupación de Arbitros Profesionales) y les correspondió actuar a Jorge Alarcón, José Vidal, Fernando Silva y Luis Toledo.



CELEBRAN EL VICECAMPEONATO los integrantes del equipo "Imprenta Veterinaria", ganadores morales del campeonato. Puntaron hasta la penúltima fecha: Víctor Enrique Magallanes, Nelson Toledo, Mario Firpo, Guillermo Ríos, Claudio Toledo, Mario Madiaga, Wladimir Espinoza y Esteban Gárate, fueron sus jugadores.



JORGE CABEZAS recibe el galardón como capitán del equipo.

BLAS VARAS, contador del Club Hípico, recibe de su señora Alicia Ramírez, el trofeo como el mejor Deportista del torneo.

Fijan en 2 millones de pesos el premio para Clásico El Derby 82

VIÑA DEL MAR (Por Sergio Maira G. Correspondiente). El Directorio del Vilparaiso Sporting Club acordó en sesión celebrada el día de ayer, acordó fijar en DOS MILLONES DE PESOS el premio al primer lugar para El Derby 1982, según lo anunció el Gerente Sergio Ruiz Mandiola.

Esta segunda gema de triple corona del trío nacional debe disputarse el próximo domingo 7 de febrero de 1982, mientras que la Copa Jackson, antecesal del más grande evento hípico en el Sporting, tendrá un premio de \$ 500.000 al vencedor y está en cartelera para el domingo 10 de enero próximo.

El Premio Municipal de Viña del Mar tendrá una recompensa de UN MILLÓN DE PESOS.

SITUACION IRREGULAR

Para el próximo domingo, en la sexta carrera viñamarina, existe un

caso irregular desde todo punto de vista con el ejemplar Poncharello que ha quedado como suplente. En efecto, este hijo de Silfo que adiestra José Oyarce viene de ser sexto el domingo 18 de octubre en condicional de 1.400 metros. Ese mismo día, el potrillo Gran Señor, llegó octavo y ha quedado como titular.

Además, Gran Señor está a cargo de un preparador que lleva TRES caballos en esa carrera y Oyarce NINGUNO. Creemos que ha sido un error involuntario que está a tiempo de solucionarse, porque de lo contrario querría decir que las cosas no se están dando con ciertas preferencias.

Sobre el caso de Pervoso, animal que viene de ser décimo y está de titular, agreguemos que podría salvarse por ser uno que reaparece, pero lo malo está en el caso citado anteriormente: entre Gran Señor y Poncharello, ante lo cual pensamos, tiene más derecho el segundo de los nombrados.



SERGIO RUIZ, Gerente del Sporting: "2 millones para El Derby, un millón para el Municipal y 500 mil pesos para la Copa Jackson".

Sexto en El Ensayo con Reclaro:

Ricardo Toledo: misión cumplida



RICARDO TOLEDO. Sexto en El Ensayo, y ahora la mirada está en El Derby 1982 con Reclaro.

"Estoy feliz, realmente para mi este es un triunfo. Me dieron la oportunidad de correr el primer Ensayo de mi vida y creo, sinceramente, que respondí. Nadie esperaba esta gran carrera de Reclaro y creo que sorprendió a muchos, pero al equipo nuestro", fueron las emocionadas palabras del joven jinete RICARDO TOLEDO después de disputado el gran evento del Club Hípico y donde ocupó el sexto lugar detrás de Saint Mesme, Movilizado, Marimbula, Papabile y Malleco.

La alegría de Toledo era contagiosa y había que acompañarlo en ella, porque realmente hizo todo el esfuerzo necesario para desenvolverse como un eximio látigo en una prueba de tanta responsabilidad.

El domingo previo a El Ensayo estuvo cotejando muchos caballos y entre ellos a Reclaro (que debía reaparecer después de larga ausencia ya que su última actuación había sido en la Polla de Potrillos) y Puro Amor. Le confiaron la monta del hijo de Scelto y cumplió a cabalidad.

CONTRATIEMPOS

Consultado sobre la carrera misma, Toledo declaró que "tuve varios contratiempos que, en suma, me hicieron perder unos 4 cuerpos. Por ello debí luchar mucho para que el potrillo volviera a retomar el ritmo que traía. En los 1.800 metros, Charlie Gross no me dio la pasada y tuve que afirmar para quedar a las patas de Marimbula. Cuando quise ponerme al lado de Barranqueño, allá en los 1.600 metros, Vásquez me atajó con Marimbula y debí sacar más abierto. En fin, esos dos problemas evitron una mejor colocación en la tabla, pero de todas maneras estamos muy felices por el sexto puesto. Así me lo ha hecho saber el propietario y me parece que el preparador igualmente debe haber quedado satisfecho. Esperemos que se recupere perfectamente de este gran esfuerzo para comenzar la preparación y llegar en el mejor de los estados al Derby. ¿Se imagina si en esa otra gran carrera me consagró definitivamente? Y no, esto no sería casualidad", concluyó el empeñoso Ricardo Toledo.

Inscripciones Hipódromo Chile

(Miércoles 4 de Noviembre de 1981)

Pº REPUBLICA DE PANAMA	Pº TILOMONTRE	Tuco	51	Fanella	53
1.200 mts. Handicap	1.200 mts. Handicap	Viperiana	51	Fijona	53
HAND: DE IND: 55 a 16	IND: 26 a 16	Pintor	50	Gerencia	53
Es Posible	Folilet	Royal Prix	50	Habllantina	53
Michelangelo	M. Audaz	Congognas	49	Harlan	53
Mac Laren	Jangalero	Decton	49	La Mama	53
Petronio	Condenado	Guyabano	56	M. del Rio Bio	53
No Parking	Criatura	African Chairman	55	Osa Mayor	53
M. Quieto	M. Pimpia	Batique	55	Picas	53
Pelikuni	Santián	Chilco	55		
Cañamero	Despegue	Ductil	55		
Mínimo	Yaguaron	Shere Khan	55		
Paseada	Buen Silex	Chambao	54		
Macua	C'Est Fini	Borbotón	53		
Lutilia	Jessie James	Casaca	53		
	Brochita	Fósforo	53		
	Diverso	Chica Viva	52		
	Jambo	Canciller	51		
	Buen Ojo	Tiznón	51		
	Charlot	Celer	51		
	Principiador	Shire Khan	55		
	Tonistream	Chambao	54		
		Borbotón	53		
Pº TRANAMAN	ANULADO 1.500 metros	Notá	50		
1.900 metros. Handicap	Sello Rojo	Peralte	50		
DE INDICE: 20 a Infer.	CERTIFICADO DE VETERINARIA: Pop	Quilico	49		
Brunildo	JINETES SUSPENDIDOS: Claudio Leighton; Orlando P. Castillo; Francisco Carvajal, y Luis Ramos.	Biónico	48		
Movita	DOS: 55 a 16	Pº TESEO - 1.200 Mts.			
Balurdo	Destino	TRES AÑOS NO GANADORES			
Palenciano	Eres Tú	Alava	53		
Teleco	Felino	Cortija	53		
Ponchita	Clarillo	Chaina	53		
Singa	Tirillento	Flechadita	53		
T. Diamantes	Dominiquino	Fontenay	53		
Miss Atractiva		Frumenticia	53		
Topacio		Golden Witch	53		
Franco Condado		Kuituk	53		
		Mayorga	53		
Pº TALLULAH	Pº TALLULAH	Molly	53		
1.500 metros. Handicap	Ind: 15 a 10.	Nefertitis	53		
DE INDICE: 37 a 24	Carvena	Puntualidad	53		
	Chún	Parité	53		
	Desdeñoso	Quito	53		
	Fanty	Starky	53		
	Giulio	Zemus	53		
	Rubia Mireya	Natania	52		
	Kalicanto	Don Mino	51		
	Manos Brujas	Laurel	51		
	Parité				
Pº TIA TALI	Pº TIA TALI				
1.500 metros. HANDICAP	Braviatto				
DE INDICE: 23 a Infer.	Cascabelero				
	D'Allioa				
	Dilatado				
	Capuli				
	Excitante				
	Marco Polo				
	Ponchita				
	Rikino				
	Rutina				
	Boringen				
	Pegajosa				
	Grendo				
	Topacio				
	Jadito				
Pº TEMBLADERA	Pº TEMBLADERA				
1.200 mts. Handicap	1.200 mts. Handicap				
IND: 37 a 27 1ª serie	IND: 37 a 27 1ª serie				



mercado automotriz

CAVEM

Santiago de Chile
Jueves 29 de Octubre de 1981



COMERCIAL AUTOMOTRIZ LTDA.

150 CAVEMVITACURA 3520
FONOS 484873-2283787

CARRY, \$ 242.800

FURGON \$ 237.500.-

PICK UP, \$ 212.000

FRONTE 800, \$ 228.200.-

FRONTE 550, \$ 208.300.-

CERVO, \$ 233.000

ENTREGA INMEDIATA, CREDITOS

EN PESOS 3,2%
US\$ 2,3%
UF 2,3%929 HT-626 - 323 - E
- 3.000
DESDE \$ 443.000.-

CREDITOS EN US\$ 1,95%

CAMIONES F - 700
c / T O L V A
\$ 1.330.000.-PIE 25% Y 35
CUOTAS DE \$ 44.460.-F - 700 DE 212 Y FT -
7.000 DE 228

CORCEL LDO. \$ 405.000.-

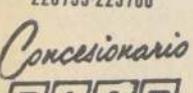
BELINA, \$ 445.000.-

REPUESTOS SERVICIOS Y VENTAS

CARRERA 449

FONOS 721353

SANTIAGO.

17 CAVEM
PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.ATENCION DIA SA-
BADOIrarrázaval 1221
Fonos 481728
749425 Stgo.**27 CAVEM**IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425

DAIHATSU UNICA MARCA QUE OTORGIA GARANTIA DE 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS.

CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.CUORE 1981
\$ 214.460.CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.

FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.

FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTREGAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO.

AUTOS NUEVOS 1981

HONDA ACCORD, \$ 514.800

CAMIONETAS DATSUN KING-CAB, \$ 486.000

ENTREGA INMEDIATA 48 MESES SIN PIE

DATSUN NUEVOS TODOS LOS MODELOS

CREDITO EN U.S.\$ 1,95% INTERES.
CUOTAS FIJAS 3,19% INTERES.

AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973, \$ 122.000.-

TOYOTA CORONA HARDTOP, 1979, \$ 385.000.-

MAX CUORE, 1980, \$ 175.000.-

KENOLETA, 1971, \$ 110.000.-

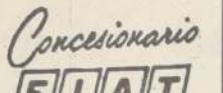
DODGE GALANT SEDAN 4 PUERTAS, 1977, \$ 375.000.-

FIAT 600, 1977, \$ 152.000.-

VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966, \$ 158.000.-

CITROEN VISA, 1980, \$ 240.000.-

AMI 8, 1977, \$ 148.000.-

AUTOS MODELOS
1980 Y 1981**55 CAVEM**BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAENTREGA INME-
DIATAFIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMOFIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FIORINOFINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESESCAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.

FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.

FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981
\$ 237.510.CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTREGAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO.

AUTOS NUEVOS 1981

LINEA CITROEN.

G.S.A., \$ 448.500
VISA II, \$ 279.630
CITROEN L.N.A., \$ 272.610.DESCUENTO IVA.
2 C.V. - 6, \$ 208.650

LINEA MITSUBISHI, TODOS LOS MODELOS.

AUTOMOVIL PONY

SEDAN, \$ 351.000
AUTOMOVIL PONY

SEDAN PINTADO DE TAXI, \$ 351.000

FURGON L. 100 CON VENTANAS, \$ 235.950

L. 100 PANEL, \$ 231.270

L. 100 PICK UP \$ 206.310

LINEA VOLKSWAGEN.

ESCARABAJO 1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2 PUE-
RTAS, \$ 348.000CHEVETTE 4 PUE-
RTAS, \$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO

FLAMANTE, 1980, \$ 195.000

PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977, \$ 360.000

MAZDA 323, 1977, \$ 280.000

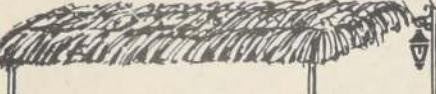
SUBARU REX 600, 1981, \$ 165.000

CITROEN A K 6, 1974, \$ 88.000

FIAT 125 FAMILIAR, 1979, \$ 285.000

ZASTAVA FURGON CON VENTANAS Y ASIENTOS 1980, \$ 220.000

PEUGEOT 404, 1972, \$ 215.000

CREDITO BANCA-
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIENOSOTROS GES-
TIONAMOS SU CREDITOSABADOS ABIERTO
TODO EL DIA**139 CAVEM**IRARRAZVAL 4957
FONO 265289PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIELICHT BUS
\$ 916.110.-
36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-CAMION DELTA
\$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.500.-WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-WIDE FURGON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-WIDE PICK - UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-IMPORADORA
BSMLINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.ELECTRODOMESTICO
BICICLETASSIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIOBILBAO: 5655 ESQ. AMERICO VESPUCIO
JOSÉ ASTORQUIZA F.**46 CAVEM**BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032CREDITO DIREC-
TOSIN AVAL
\$ 3.19%
U.S. 1.95%120 Y SEDAN,
U.S.\$ 10.500.-120 A HATCH-
B A C K ,
U.S.\$ 10.990.-120 Y FURGON,
U.S.\$ 11.360.-

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA. — Soc. Arrocera Cristal Ltda., Segundo Juzgado Civil San Miguel. Resolución de 8 de mayo de 1980. Declaro en quiebra a Soc. Arrocera Cristal Ltda., representada por los señores Angel Navarrete Jiménez y Andrés Cortés Ampuero, comerciantes, con domicilio en Santiago, calle Santa Rosa N° 3125 al 3127. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, adviéntese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la Sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

27-28-29

QUEDA nulo por extravío Dep. N° 71-24676 del Banco Sud Americano.

27-28-29

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada, Zúñiga Zelada Luisa, a hijos naturales Luis Valenzuela Zúñiga y Juan Inostroza Zúñiga. Practicaré inventario solemne 30 de octubre 11 horas. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada José Cifuentes Carrasco y Ana Luisa Espinoza González a hijos legítimos Norma Mercedes Gladys Leontina y Ana Haydeé y Guillermo Osvaldo Cifuentes Espinoza. Practicaré inventario solemne dia 2 de noviembre, 10 horas. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Aída Espinoza Ramos al Fisco. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Oscar Muñoz González, sin perjuicio derechos María González Rodríguez. Practicaré Secretaría inventario solemne dos noviembre 1981, quince horas.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Oscar Muñoz González, sin perjuicio derechos María González Rodríguez. Practicaré Secretaría inventario solemne dia 2 de noviembre, 10 horas. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Aída Espinoza Ramos al Fisco. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Aída Espinoza Ramos al Fisco. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

28-29-30

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva intestada Raúl Pincheira Aravena a cónyuge Maripia Cerna Gálvez. Secretaria.

Santiago de Chile,
Jueves 29 de Octubre de 1981

13B

Cantantes y montaje destacaron en el estreno de ópera Manon

Con un público que aplaudió de pie el desempeño de las primeras figuras —la soprano francesa Francoise Garner y el tenor inglés John Brecknock— y al elenco, alabando también el montaje y la escenografía, finalizó el martes pasado la función de estreno de la ópera "Manón" de Jules Massenet. La pieza lírica se presentó por primera vez completa en Chile, en sus cinco actos y seis escenas ofreciendo cuatro horas de bel canto en un cuidado montaje con gran despliegue escénico y vestuario de la época. Esto dio lucido marco a la obra, donde se mezclan diversos géneros musicales, desde el melodramático al cómico, desde el lírico al íntimo y trágico. Calurosos aplausos brindaron los asistentes al director del coro, Marco Dusi, al regisseur chileno Jaime Fernández y al maestro italiano Bruno Rigacci en este el último título de la Temporada Lírica del Teatro Municipal de Santiago.

"Trio Arte" fue fundado en 1981 y se integró por tres músicos profesionales: Sergio Prieto, violin; Edgar Fischer, cello; y María Iris Radrigán, piano. La función de hoy consultó a los de Ludwig van Beethoven, de Mendelssohn-Bartholdy y un dúo para violín y cello.

pero también tuvo aciertos, y se afirmó en el transcurso de la obra.

El primer acto no fue de gran lujo para los cantantes que tuvieron un comienzo un tanto débil, pese a que desde el primer momento destacó el tenor Brecknock como Des Grieux. Algunos detalles llamaron la atención tales como el balanceo en un columpio que hace "Manón" cuando conoce a Des Grieux.

La soprano se sentó con notoria desconfianza y se balanceó de una forma por demás extraña provocando sonrisas entre los asistentes.

En el segundo acto, dada la belleza melódica, el dueto de protagonistas dio muestras de gran calidad vocal. Los presentes disfrutaron con fervor de la actuación del tenor inglés y la intensidad de la orquesta. A partir de este momento la intervención de los protagonistas pareció afiarse y ofrecieron arias de gran belleza destacando los agudos de la soprano Francoise Garner y la hermosa voz del tenor inglés. Destacó también la intervención del bajo chileno Mariano de la Maza como el Conde Des Grieux y el correcto desempeño del barítono argentino Ricardo Yost, como Lescout.

La participación del ballet, con coreografía de Rubén Chayán, aun-

que un tanto larga y no sacó aplausos del público en esta ocasión.

Los presentes tuvieron palabras de elogio para el coro que consiguió momentos muy bien logrados denotando que tras ello hay un trabajo serio. También elogiaron la escenografía en el último acto de la pieza lírica que dio elocuente efecto realista a la escena en que Manón harapienta y moribunda en desfallece en brazos de Des Grieux.

"Manón", un tanto extensa en su presentación, a juicio de los conocedores que opinaron que pudo extraerse en ciertos pasajes, ofrece un digno espectáculo, hermosas voces y un ambicioso trabajo de equipo para esta famosa ópera de Massenet en esta versión 1981.

Solución del puzzle anterior



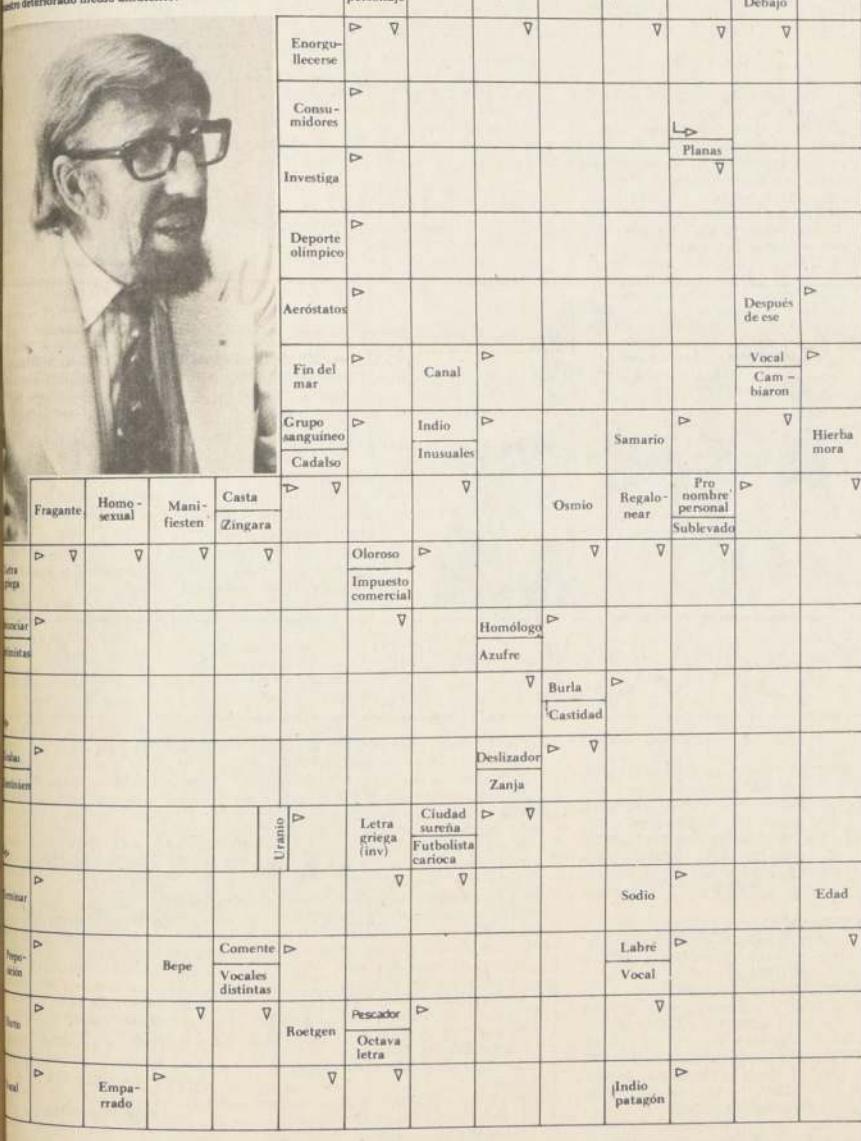
"Trio Arte" en El Comendador

La segunda fecha de conciertos de "Trio Arte" corresponde al "Trio Arte", de un ciclo de primavera que integra, en forma gratuita, en la sede del Campus "El Comendador" de la Universidad. La representación es hoy a las 19.00 horas. Los conciertos son organizados por la Corporación de Extensión Artística y el Instituto de Música de la US, con la "FEUC" y se programan para cuatro jueves alternados, entre los conjuntos establecidos de la casa de estudios superiores.

"Trio Arte" fue fundado en 1981 y se integró por tres músicos profesionales: Sergio Prieto, violin; Edgar Fischer, cello; y María Iris Radrigán, piano. La función de hoy consultó a los de Ludwig van Beethoven, de Mendelssohn-Bartholdy y un dúo para violín y cello.

PUZZLE

Conocido investigador y ecólogo chileno y uno de los más tenaces defensores de la conservación de nuestro deteriorado medio ambiente.



El trabajo es el refugio de los que no tienen nada que hacer (WILDE)

clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASSILA 81-D-
FONO #4222

REMANTE: Propiedad ubicada Laura de Noves 260, Comuna Las Condes, inscrita fojas 17737 N° 21413, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1974. Mínimo precio \$ 1.886.039, pagadero contado dentro diez días hábiles siguientes al remate. Subastador deberá presentar boleta de garantía nombre Tribunal o dinero efectivo por equivalente 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio requerimiento "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Banco, Eugenio", rol 8501, Secretaría. 26-27-28-29

REMANTE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Emilia Hulbas Van Leeuwen, 16 noviembre 1981, 16 horas, se rematará propiedad ubicada calle

Estoril 546, Comuna Las Condes, inscrita fojas 3.016 año 1977. Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.960.244.- pagadero contado dentro diez días hábiles siguientes al remate. Subastador deberá suscribir acta remate al momento subasta y escritura definitiva compraventa en término veinte días hábiles fecha remate. Exigir garantía 10% mínimo en boleta depósito, vale vista orden Tribunal o dinero efectivo. Serán de cargo subastador gastos escrituras, como asimismo contribuciones y consumos que se adeudaren. Antecedentes y bases remate autos N° 2.320-81 Banco Español-Chile con Hulbas en Secretaría Tribunal. 26-27-28-29-30

REMANTE: Ante Duodecimo Juzgado Civil Santiago, se rematará 23 Noviembre 1981, 16 horas, se rematará propiedad ubicada calle

"Las Rejas". Trátase de bungalow, servicio completo, calefacción, agua caliente, buen estado. Mínimo: \$ 790.000- pagadero mitad contado dentro 5º días verificada subasta. Saldo 60 y 90 días en partes iguales con interés 3% mensual contado plazo desde fecha subasta. Garantía 10% mínimo dinero efectivo o vale vista orden Árbitro don Eduardo Varas Videla. Demás antecedentes Secretaría 7º Juzgado Civil, La Actuaria. 28-29-30-31

REMANTE: Voluntario. Autos partición "Plaza Castro", rematase el 11 de noviembre próximo a las 16 horas en Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, propiedad ubicada en calle Los Regidores N° 496 Villa Ecuador, comuna de Pudahuel, a 5 cuadras Metro Catedral 1029 Esquina Plaza de Armas. 28-29-30

REMANTE: Judicial y voluntario, jueves 29 de octubre de 1981, a las 16 horas en calle Santo Domingo N° 1862, Maquinarias Muebles y Varios Orden señores: Dicos Ltda., Importadora, Moreno, Diaz, Silva, Rojas, Moraga, Liberia, Vásquez, Cáceres, Peña, Fuentes, Sanhueza, Pereda, Toro, Pérez.

Parte cuarta temporada de conciertos en Concepción

La Cuarta Temporada de Concieros en Concepción programa desde Santiago la Corporación de Extensión Artística y el Instituto de Música de la Universidad Católica de Chile, en combinación con la Sede Talcahuano de la UC.

El ciclo se efectuará durante cuatro viernes a partir de mañana, en el Aula Magna de la Sede Talcahuano, ubicada en pleno centro de Concepción. En la cuarta edición del evento, el Instituto de Música de la US seleccionará cuidadosamente un repertorio que será interpretado por conjuntos de esa unidad académica.

La Cuarta Temporada en Con-

cepción partirá el viernes 30 de este mes, con un recital a cargo del Cuarteto Renacentista de la UC que ofrecerá música italiana y inglesa de los siglos XVII y XVIII.

El calendario del ciclo continúa el 6 de noviembre, con la presentación del "Trio Arte", de corta pero brillante existencia; el viernes 13, con un dúo formado por la soprano Mary Ann Fones y la pianista María Iris Radrigán; y el 27 de noviembre es la culminación de la Temporada, con un concierto a cargo de la Orquesta de Cámara de la UC, encabezada por su concertino conductor Sergio Prieto.

BOITE DISCOTEQUE
LUCIERNAGAS
TOP - LESS CLUB

SENSACIONAL INTIMIDAD

TOP-LESS DESDE LAS 6 DE LA TARDE

BAILABLES EN GRATIS COMPAÑIA HASTA EL AMANECER

MADRID 950
ENTRE PORTUGAL Y LIRA

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO
OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO
EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA
(Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSIQUEICA
-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO
-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO
-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

-PREPARACION ATLETICA
(Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad:
Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR
Vitalidad físico simétrico Potencial muscular

Sistema especializado para tenistas

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL
DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco
Charlas sobre alimentación y psicología horarios comodatos y a elección.
AMBIENTE SELECCIONADO: VARONES DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES
ALAMEDA 624 A FONO: 383904
1953 (Lado Cine Sta. Lucía) 1981

ALMUERZOS

PLATOS PREPARADOS EN ENVASES TERMICOS DISEÑABLES PUESTOS A DOMICILIO PARA OFICINAS, INDUSTRIAS, CONSTRUCCIONES, COLEGIOS, ETC.

CABARET KANDY SHOW

SHOW CONTINUADO 19 A 24 HRS.
CONSUMO MINIMO \$ 100
SOLO MAYORES 21 AÑOS
Miércoles y Jueves
Segundo Consumo Gratis

SAN DIEGO 2080 LOCAL 107 CARACOL FRANKLIN

VENGA LO ESPERAMOS

RESTAURANT BOITE ALADINO

GRANDES PARRILLADAS

Carnes a las brasas todos los días precios rebajados de domingo a jueves

CAFETHERA EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW CONTINUADO
Lunes a sábado de 11 a 22 hrs.
Consumo todo incluido \$ 70

2 ORQUESTAS
y un gran show los viernes y sábados

DANIEL VILCHES

RECOLETA 3848 FONO: 778157

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Los trabajos creativos mejorarán si les aplica el método de prueba y corrección de errores. Las amistades y protectores favorecerán sus aspiraciones. Bienestar anímico por acercamientos afectivos. Las actividades con público implicarán la aceptación de algunos riesgos calculados. Buenas noticias.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Las gestiones de negocios probarán su talento para armonizar intereses opuestos. Comenzar un nuevo idilio sin profundizar las relaciones existentes no traerá fortuna. Exito en actividades públicas, comercio mayorista, estudios superiores. Viajes grandes y contactos con personas distantes.



GEMINIS

2 de Mayo al 21 de Junio

Sus hijos o pareja exigirán más dedicación que la acostumbrada. Evite conversas sobre los proyectos de largo plazo que frascasarán si otras personas tomanen la delantera. Las amistades íntimas pueden mostrarse un tanto agresivas. Acepte su realidad hogareña para evitar frustraciones innecesarias.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Bienestar anímico por conversaciones religiosas o filosóficas. Tenga cuidado con las noticias o informes creadores de falsas perspectivas. Algunos errores de apreciación pueden entorpecer las relaciones domésticas. Las actividades deportivas y de espectáculos están requiriendo esfuerzos adicionales.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Están más propiciadas las gestiones de negocios asociados. Alegrias en el hogar y por acercamientos afectivos. Tendrá dificultades con parientes cercanos y vecinos si muestra desprecio por las opiniones de ellos. Gratitud de persona distante por favor intencional o causal que hizo antes. Fricciones con amistades.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las actividades con público probarán sus habilidades diplomáticas. Tentación de amor ilícito en viajes corto o trato con alguien que vive cerca. Mal día para solicitar favores. Los descontrolos emotivos amenazan las gestiones de negocios. Alegrias para quienes pertenezcan a entidades espirituistas.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las personas influyentes estarán inclinadas a prometer cosas que no estarán en condiciones de cumplir. Los viajes grandes no están propiciados mejor que use el correo o teléfono. Su intuición le permitirá resolver inconvenientes en el trato con amistades. Las tareas públicas requieren más agresividad.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Conviene suprimir esos gastos que disminuyen el rendimiento de sus ingresos. Bienestar anímico para tareas apartadas de la gente. Suerte en viajes grandes y contactos con personas distantes. Exito en estudios y planificación. Perspectivas nuevas en la relación con parientes cercanos o vecinos.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Excelente para comenzar trámites que incrementen o distribuyan mejor los ingresos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. La firma de propósitos será necesaria en viajes grandes y asuntos con el extranjero. La gente ubicada en planes secundarios será más favorable a sus proyectos.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Conviene que se aparte de esas amistades que sólo hacen perder el tiempo. Están más propiciados los negocios que dependan de su esfuerzo y capital individuales. Bueno para gestionar arriendos, compraventa de inmuebles y asuntos agrícolas o mineros. Los viajes no están recomendados.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Las amistades íntimas pueden conducirlas a nuevas relaciones benéficas para el futuro. Bueno para solicitar la cooperación de personas ajenas a la familia. Conviene suprimir algunas exigencias arbitrarias que están dificultando las relaciones domésticas. Pesar por anterior incumplimiento o extravagancia.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Gratitud, en público, por favor intencional o causal que hizo antes. Las personas influyentes sólo le apoyarán en lo que reduce en ventajas para ellas. Repetición de acontecimientos favorables en romances o trato con los hijos. El manejo de fondos comunes exigirá más dedicación que la habitual.



Una escena de la comedia que presentará este jueves, a las 21.30 horas, Canal 7, "Mecachis... ¡Qué Guapo soy!", con la actuación de José Vilar y elenco de actores nacionales.

Mañana en el Cariola

Teatro Itinerante actuará a beneficio de De Kartzow

La compañía de Teatro Itinerante del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación y la Universidad Católica también se ha pliegado al movimiento de solidaridad realizado por los actores para apoyar económicamente al actor Alejandro de Kartzow, quien se encuentra gravemente enfermo debido a un accidente automovilístico sufrido hace un mes y medio en Valparaíso.

La función, que se realiza con la colaboración de la SATCH, tendrá entradas a precios populares (\$ 100 para adultos y \$ 70 para estudiantes) y la recaudación irá en forma íntegra a beneficio del destacado intérprete que se encuentra semi-inconsciente desde hace un mes. Esta se realizará mañana a las 20.30 horas en el Teatro Cariola.

FIN DE GIRA

Esta presentación especial en Santiago de la obra, que ya ha sido aplaudida por casi 90 mil espectadores, es posible gracias a que el Teatro Itinerante se encuentra de paso en Santiago antes de culminar en Viña del Mar su gira nacional 1981.

El conjunto cumplirá la semana venidera la última sección de su "tournee" por todo el territorio que se inició en Punta Arenas en abril pasado.

El Teatro Itinerante ofrecerá cinco funciones en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín, el miércoles 4, jueves 5 y viernes 6 de noviembre, presentando "Sueño de una noche de verano" y el cuento infantil "La princesa Panchita". El miércoles, a las 9 horas, el elenco viajero dictará también una conferencia sobre arte dramático, que es la otra misión (la docencia) que la compañía está encargada de cumplir de norte a sur del país.

ALCALDE

Una hermosa canción llamada "Valparaíso, mi hogar", compuso el alcalde porteño Francisco Bartolucci, fue interpretada el domingo por el conjunto Pujillai, quien salió de su línea humorística para brindar una buena versión de este tema. Una letra inspirada y una línea musical interesante y sólida, dieron a este aporte al festival de los famosos de "La Tarde Grande" un interés es-

"Mecachis... ¡Qué Guapo Soy!" ofrecerá José Vilar en TVN

José Vilar y su compañía de actores nacionales presentarán hoy a las 21.30 horas, en Canal 7, la obra "Mecachis... ¡Qué Guapo Soy!" del autor Carlos Arniches.

El argumento de esta graciosa comedia se inicia con la presencia de don Fabrique (José Vilar), un marqués español de gran linaje, quien se encuentra practicando inglés con una agraciada profesora de nombre Nelly (Grimanesa Jiménez). El creci del alumno poco entiende de la práctica del idioma, pues su interés está en los atributos físicos de su maestra. La escena se ve interrumpida por la empleada (Teresita Reyes).

quién le anuncia a don Fabrique que acaba de llegar su primo Sancho (Afranio Castillo), quien se caracteriza por traer siempre malas noticias.

Las novedades que trae el peculiar personaje no son del todo agradables, pues se refieren a un romance que provoca indignación y sobresaltos a la familia. Una serie de escenas humorísticas se desarrollan a partir de entones y que en definitiva no resuelven en nada la situación. Los nervios y lo complicado que resulta salir en buena forma del problema hace que don Frabrique y su esposa, Conchita, (Amelia Re-

queña) deban comer muchos platos, pues según un especialista, esto nos tendría menos tensos y más relajados para resolver la conflictiva relación amorosa.

"Mecachis... ¡Qué Guapo Soy!" fue escrita por el desaparecido compositor español, Carlos Arniches, quien escribió más de un centenar de piezas teatrales. En ellas destaca su ingenio y las situaciones divertidas. En España es considerado uno de los mejores exponentes de su género y José Vilar ha sabido llevar con éxito sus presentaciones a la pantalla chica.

Fuera de cámara

TORRE 11

Canal 13 finalizará pronto el rodaje de la telenovela argentina "Casagrande", que en estos días, se graba en Concepción. Luego se piensa trabajar en "Torre 11", creación de Néstor Castagny y una más, con texto argentino adaptado a nuestra realidad. El esfuerzo es grande, pero se supone que para esa fecha se contará además con los estudios de Inés Matte Urrejola, al lado de Canal 11 y a un paso de TV Nacional.

OTI '81

OTI 81 es la meta de 12 compositores en estos días. La selección chilena para este evento tendrá lugar este sábado desde las 20.00 horas en el hotel Cordillera Inn, nueva sede para estelares de la pequeña pantalla. Conductor de esta competencia será Juan Guillermo Viviano, solo, sin compañero de trabajo. La escenografía es de Guillermo Espina, escenógrafo de todos los canales chilenos y la dirección es de Fernando Leighton, director de Canal 13.

CASTAGNO

El libretista Néstor Castagny lleva ya muchos años radicado en nuestro país. Hizo teleseries en Canal 13 y tomó parte activa en la TV de varios canales. Luego se eclipsó durante un tiempo y ahora ha regresado y con varios frentes para abordar. El realizó el traslado a Chile de la telenovela argentina "Casagrande", tomó el teleteatro cómico de Canal 11 que ha durado y bien, todo el año. Será el libretista de la telenovela "Torre 11" de Canal 13 con Walter Kliche y Jael Unger y además, lanza su primer concierto, que tenía listo hace mucho tiempo en el "Queen's Pub", ¿por qué la vaca tiene la cara triste?

RENCORET

Jorge Rencoret es tan chileno que jamás bebe otra cosa que un buen vino nuestro. Lo hace como

Susana Bravo, representante chilena a "Miss Mundo".



MAGOS ALEMÁNES A "SABADOS GIGANTES". - Ingo Von Wilke y Michele, ambos en el grabado, es una pareja de magos germanos que se presentarán en las próximas emisiones del programa de Canal 13 que anima Don Francisco. Visitaron hace 12 años el país por primera vez, presentándose en el Goethe Institut, y desde hace más de una década realizan giras fuera de Alemania, patrocinados por su Gobierno, visitando hasta el momento África, Asia, Estados Unidos, América Central y Sudamérica. Esta dupla está formada por un médico y una funcionaria gubernamental.

HOY EN ESPECTÁCULOS

TEATROS

AMERICANO VARGAS. Moneda 920 (715451). Jueves a domingo. TECRA-ML "Cabezas de jíbaros", de Max Regnier. Con Clara Ocaranza, Amalia Arias, Viviana Contreras, Jaime Gálvez, Patricia Bustamante, Mario Pozo. Dirección: Pury Durante.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 15 hrs. "Otoño", de William Shakespeare. Estud. \$ 50. Direc. Hernán Letelier.

CAMILO HENRIQUEZ. Avenida 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejado de Vidrio", de David Benavente. \$ 200. Estud. \$ 100. Con Cristián Campos, Claudia Girolamo, Cristián García Huidobro, Mauricio Peusic, Rodolfo Bravo, Aldo Bernales, Tito Villegas. Dirección: Jaime Vadell.

CASA KAMARUNDI. A. Prat 935 (2227870). Viernes y sábado. "Felo, Nancy Torrealba, Toco, Tilusa, Tupac Amaru, Pancho Caucaman, Raíces, Sandro Baeza, Los Tunos, Rubén Soto, Incas".

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). Martes a domingo. "La Remolienda", de Alejandro Sieveking. Con Teresita Reyes, Anita González, Víctor Mix, Alberto Vega, Oscar Hernández, Jorge Gajardo. Dirección: Héctor Noguera. Domingo: "El abijo del viento", de Maité Fernández. Con Gastón Ouezada, Clara María Escobar, Pelusa Troncoso. Dirección: César Arredondo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes a domingo. "Amada mía", de Terence Rattigan. Con Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Eliana Simpson, Barbara Mundt, Rubén D. Guevara y Kanda Jaque. Dirección: Alejandro Castillo.

MUNICIPAL. Apoquindo 1255 (33605). Martes a domingo. "La Remolienda", de Alejandro Sieveking. Con Teresita Reyes, Anita González, Víctor Mix, Alberto Vega, Oscar Hernández, Jorge Gajardo. Dirección: Héctor Noguera. Domingo: "El abijo del viento", de Maité Fernández. Con Gastón Ouezada, Clara María Escobar, Pelusa Troncoso. Dirección: César Arredondo.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con la madrastra a la ristra". \$ 300. Con Wendolynne, Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Canutu Valencia.

SALA ESCUELA MODERNA. Pío X 2446 (2250197). Jueves a domingo. "Agamenón", de Esquilo. Con Sergio Aguirre, Sonia Mena, Soledad Pérez, Luis Alarcón y elenco. Dirección: Eduardo Barril.

PIRES. Moneda 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón mató a la Patricia". \$ 200. Festival nudista, 8 strip tease totales, elenco cómico con Jorge Franco.

IGLESIA SAN JOSE. Agustinas 2874. Jueves: "Recital en órgano de Miguel Letelier". Programa: J. S. Bach, W.A. Mozart, César Frank, Max Reger.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185). Exposiciones 16 a 19 hrs. "Cine como en el cine" y "Christian Johnson, dibujos". Entrada libre.

INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215). Viernes. "Cine Arte", "Llega un jinete" de Alan J. Pakula.

INST. CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 127 (392624). 19.30 hrs. "El diario de un loco", de Gogol. \$ 160. Estud. \$ 50. Con Adolfo Osier. Direc. Oscar Stuardo.

SALA O'HIGGINS. Escuela Militar. Ballet Nacional Chileno. "Carmina Bo-

vana" Preferencia \$ 600 Platea \$ 500. Al. \$ 60. Estud. \$ 100.

UNIVERSIDAD CATÓLICA. J. Washington 26 (465652). Jueves a martes. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. Direc. Raúl Osorio. Con Alejandro Castillo, Héctor

Noguera. Domingo: "El abijo del viento", de Maité Fernández. Con Gastón Ouezada, Clara María Escobar, Pelusa Troncoso. Dirección: Pury Durante.

MUNICIPAL. Agustinas 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Relaciones íntimas" (Donald Sutherland) (21). \$ 100. M. y V. May. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousino 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Relaciones íntimas" (Donald Sutherland) (21). \$ 100. M. y V. May. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. "Desayuno con langosta" y "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18). \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.

Mario Kreutzberger

La Cuarta y Quinta Teletón deben financiar la obra por cinco años

Con largas horas de sueño atrasadas, se agotado totalmente y recuperan fuerzas para dar inicio a la Cuarta Teletón, se encuentra actualmente en Santiago. Don Francisco Kreutzberger, Director de Radio Carolina, sin detenerse un momento, gráficamente para las empresas participantes, concede entrevistas, recibe llamadas del exterior, se preocupa de contactar con otras empresas, y determina las importantes gestiones del equipo a cargo.

Sin embargo, este agotamiento sostenido se nota cuando está un momento en tranquilidad. Las ideas van surgiendo, se atropellan, pero siempre tienen la suficiente claridad para exponer una visión completa y optimista de esta nueva Teletón. Por el momento, cada año la vamos haciendo mejor, con más ajustes y mejor coordinación.

Tal como ha sucedido los años anteriores, el evento ha sobrepasado los niveles estimados anteriormente. Y para este año todo hace suponer que será igual o mejor. "Con la Cuarta y Quinta Teletón se piensa dejar fundando tres centros e iniciada la

operación para el de Valparaíso. Esto supone que durante los próximos cinco años, las dos últimas teletones deben cubrir todos los gastos de mantenimiento y operación. Creemos que se logrará con creces".

El éxito de esta Teletón puede de pronto hacer surgir ideas sobre un evento a nivel Latinoamericano, o

"Puesta en marcha de los centros regionales de rehabilitación, proyecta a nivel nacional la ayuda a los 30 mil impedidos que tiene Chile"

simplemente Sudamericano. Al respecto M. K. señala: "¿Quién sabe? Todo puede suceder. A lo mejor en algunos años más esta idea pueda ser una realidad. A lo mejor no pasa nada. En este tipo de cosas uno nunca sabe qué sucederá realmente".

LA IMAGEN Y LA TELETON

Algunos comentaristas han hecho sugerir que la Teletón fue usada por M. K. para mejorar su imagen. Al respecto, el animador señala: "Creo que de alguna forma sí y de otra no. Todos los que han colaborado con la Teletón han mejorado su imagen. Los artistas, deportistas, locutores, anfitriones, periodistas... Todos. De alguna manera es una forma de responder a este público que todos los días nos ven, nos escuchan, nos leen, nos miran y hasta admirán. También se

plata... ¡qué lo diga! Es su opinión. Yo sé exactamente lo que se está haciendo y hay muestras concretas de todo ello. No me llegan los más agudos en sus críticas".

Si existe alguna razón "personal" para haber lanzado esta idea, la hay para M. K. "Claro que sí. Todos tenemos una razón para estar en esto. Más que nada, como lo señalé anteriormente, es por el público, al que todos le debemos algo más que unas horas en cámara o ante un microfono. Es por ellos y es, naturalmente, por los niños lisos".

PRESIÓN DE EMPRESAS?

Lanzar un producto en plena Teletón, planificar una campaña en esta época es, para cualquier empresa, una oportunidad especial, y como fenómeno de marketing, excepcional. Sobre el tema, Don Francisco agrega:

"Lógico, todos ganan. Los impedidos, las empresas y el público. Cuando se prefieren los productos de estas empresas, de alguna forma el público está participando en una obra social que los deja plenamente satisfechos. Por otra parte, se trata de una fiesta popular, una fiesta nacional, en la que todos participan. Y en una fiesta todos ganan".

Si algunas empresas han presionado, en la mejor forma, para estar presentes en la Teletón, ha sido algo natural. Para M. K. el asunto ha sido manejado con bastante criterio: "Algunas A.F.P. se mostraron muy interesadas en hacerlo. Para ellas hemos creado una participación y tratamiento muy especial, de lo cual ellas han estado conformes y nosotros también".

Por otra parte, han estado también presentes en las oficinas de la Teletón, algunos ejecutivos de bancos privados, interesados en participar. Para la magnitud del evento, el Banco de Chile significa un mayor respaldo, una cobertura de atención a todo Chile, y, además, han estado con la cruzada durante todos los años anteriores.

El tiempo es corto y ya van tres llamadas telefónicas que requieren a M. K. en un estudio para grabar otro spot promocional de productos "teletoneros". A pesar del agotamiento producido por las cinco horas de la noche anterior en una filmación, un largo almuerzo con las empresas A.F.P. y las múltiples preocupaciones, el animador sigue con ánimos y gentilmente da término a la entrevista.



Anita María (a la izquierda) participa en la grabación del video promocional que contará su historia y la de muchos niños impedidos iguales a ella.

Hoy podría conocerse nómina de artistas para Festival de Viña

Vicente Gaponov, director de Eventos Especiales de la municipalidad viñamarina, dijo que "son 60 solistas o conjuntos, de mejor calidad que los del año pasado y a menor precio"

VIÑA DEL MAR.— "Existe la posibilidad de que mañana (hoy) se den a conocer en forma oficial algunos nombres de artistas que participarán en la vigésima tercera versión del Festival Internacional de la Canción 'Viña del Mar'".

Gaponov afirmó que es muy probable que en el día de hoy jueves se entreguen a la prensa algunos nombres de los artistas que participarán en el próximo festival, "ya que yo traigo algunos contratos listos para proceder a su firma", dijo.

En la tarde de hoy, Vicente Gaponov se reunirá a partir de las 14 horas,

con el alcalde Edmundo Crespo, a quien le dará a conocer su gestión en Europa y Estados Unidos. "En dicha reunión le mostraré al alcalde, manifesté, las verdaderas proposiciones que trae, y de aprobarlas, finiquitaremos el contrato inmediatamente ya que los documentos los tengo en mis poder totalmente listos. Además —agregó— en la reunión exhibiré al jefe comunal diversos videocassettes que traje y donde se puede apreciar realmente la calidad de los conjuntos e intérpretes. Todo eso lo veremos en la reunión de hoy".

60 POSIBLES

El director de eventos especiales, pese a que se negó a entregar posibles nombres, enfatizó que "tengo en mis antecedentes, 60 artistas o conjuntos que pueden asistir al festival. Ese número es el exacto, ya que no tienen por el momento, compromiso ni contrato firmado para la fecha en que se realizará el festival".

Afirmó asimismo, que todos los artistas contactados, en forma directa o a través de empresarios, están dispuestos a venir a Viña del Mar, "incluso, hemos logrado precios más baratos que los que obtuvimos el año pasado, para artistas mejores que los contratados en oportunidades anteriores".

Elegido símbolo de torneo musical

Un clavijero con 12 cuerdas realizado en metal opaco será el símbolo que representará al Primer Festival de la Canción del Gran Santiago, que se llevará a efecto en la primera semana de enero, organizado por los municipios metropolitanos.

El símbolo fue creado por el diseñador José Azaharich González, profesor de Percepción y Taller en el Instituto Profesional de Santiago. Este realizó la obra pensando en la unidad espiritual del cantar folklórico con su música.

Dicho clavijero consta de 12 cuerdas, por ser ésa la cantidad que tienen muchos instrumentos de uso netamente folklórico y que no son muy conocidos. La idea es que la estatuilla sea confeccionada en un metal no pulido, al igual que lo es la expresión folklórica pura.

Canal 13 presentará melodías de Strauss

La Franja Cultural de Canal 13 presentará hoy, a las 21.30 horas, "Conciertos de Strauss", donde se incluyen las obras "Carnaval en Roma" (opereta), "La Reina de Corazones" (polca francesa), "Bohème" y "Delirium" (valses), "Danubio Azul" (vals) y Radetzky (marcha). Esta programación reemplazará a la anunciada anteriormente con el título de "Primavera en Roma".

Los conciertos de Strauss son una tradición que se inició en 1941 por el director de la Orquesta Filarmónica de Viena, Clemens Krauss. Posteriormente, a la muerte de este músico, continuaron bajo la dirección del primer violinista, Willy Boskovsky, quien lo viene realizando desde hace 22 años.



Con sólo 22 años, Luis Alberto Latorre, alumno de piano de Margarita Herrera en la Facultad de Artes, ha logrado destacar a nivel nacional e internacional.

Luis Alberto Latorre

Pianista chileno ganó concurso en Venezuela

El joven pianista chileno, Luis Alberto Latorre, alumno de Margarita Herrera, profesora de piano de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, obtuvo el Primer Premio en el Cuarto Concurso Latinoamericano de Piano Teresa Carreño", realizado recientemente en Caracas, Venezuela. Este evento tiene como objetivo estimular a los nuevos valores de América Latina para un mejor desarrollo de su talento musical.

Luis Alberto Latorre, de sólo 22 años, se retiró de cuarto año de Medicina porque "desde pequeño me gustó la música y finalmente me di cuenta que esta era mi pasión y la preferí como carrera". Ingresó a la Facultad de Artes en 1971, año en que inició sus estudios de piano con la profesora Inés Santander, con quien terminó el sexto año. Continuó luego con Margarita Herrera.

En 1978, se presentó en el Concurso Franz Schubert, que organiza el

Instituto Chileno Alemán, en el que obtuvo el tercer lugar, entre 18 concursantes. Ha realizado numerosos conciertos tanto en Santiago como en provincias.

El año pasado participó en las Semanas Musicales de Frutillar, donde pudo recibir consejos y lecciones de Roberto Bravo, el famoso pianista chileno, a quien Luis Alberto Latorre admira profundamente.

En los primeros meses de 1982 participará en el concurso mundial de piano que se efectuará en Pretoria, Sudáfrica. También actuará el año próximo en Caracas.

El pianista aún se encuentra en Venezuela y regresará a Chile la semana que viene, después de actuar en el principal teatro de Caracas, acompañado de orquesta, junto a los tres finalistas del Cuarto Concurso Latinoamericano Teresa Carreño.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Maniscos Frescos

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACIÓN

\$ 680
Incluidos IVA
y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067
Paradero 11

Alpacas Inglesas \$ 999 ml
Palm Beach Marzotto 100% lana \$ 799 ml
Alpacas Super 80% Marzotto \$ 1.399 ml
12 colores

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Detrás del dial

Por Elba Gatica

En la Radiotelefonía y su mundo efervescente de trabajo continuado, siguen los preparativos para participar en la CUARTA TELETÓN.

Por otra parte, Raúl Tarud llegó ayer de su viaje de vacaciones. Su "hermano" Jorge Tarud", nos contó que el mejor regalo que le tiene, es la excelente noticia de que su "Alondra", según la última encuesta A.M. aparece, sin ninguna diferencia, entre las primeras en sintonía.

A propósito Radio Carolina F.M. el domingo recién pasado realizó con el automóvil de la Municipalidad de Las Condes, una prueba de Acrobacia Automovilística, en la que participaron 200 jóvenes con el incentivo de dos pasajes a Río de Janeiro. Una tarde interesante para los conductores y una prueba de que se pueden romper esquemas", nos asegura el joven y dinámico Jefe de Programas.

El martes recién pasado, Oscar Pizarro, Director Gerente de Radio Carrera, debió ser sometido a una delicada operación que resultó un verdadero éxito. Nos alegramos por él y le deseamos que se reponga pronto. Es uno de los valores de la Radiotelefonía.

Hablamos con el inquieto y múltiple Carlos de la Sota, Director gerente de Radio Universidad de Santiago; para el próximo lunes a las 5 de la tarde, ofrecerá un programa especialísimo con una Orquesta de Israel que interpretará las mejores Comedias musicales de todos los tiempos. Nos asegura que los arreglos son magistrales.

El señor Molino Joaquín, que viajó a Europa, específicamente a Suiza, Alemania e Inglaterra, regresa el próximo lunes 2 de noviembre con el "máximo" en cuanto a técnica para su Radio Conquistador", la misma que ocupó un lugar de privilegio entre los auditores de F.M.

César Enrique Rossel, con su inventiva siempre vigente, ya se prepara para el próximo Mundial de Fútbol. No nos cabe duda que Radio Minería mediante su programa Residencial la Pichanga con una veintena de excelentes autores cómicos, "marcará" sintonía abrumadora para quienes sigamos tan importantes alternativas.

A propósito, Abel Esquivel y Máximo Clavería ya preparan sus maletas para viajar a España y transmitir para Portales las incidencias del Evento Europeo.

Esteban Lobb, en Radio Nacional, escribe la vida y la historia de importantes famosos de la música y junto con Luis Noguera anima Recital de los EE.UU. Y por hoy... eso sería todo.

Vicente Gaponov podría dar a conocer hoy a la prensa los nombres de los artistas comprometidos para el show y jurado del próximo Festival de la Canción de Viña del Mar. Primero, debe informar al alcalde, Edmundo Crespo.

Detrás del dial



De izquierda a derecha, Arriba, Luis Acau, César Butti, Wilfredo Arriaza, Germán Concha, Cristián Sasso y Hugo Solís, Abajo, Fidel Dávila, Hugo Sarabia, Nelson Pedetti, Arturo Jáuregui y Jaime Carreño

DEPORTES IQUIQUE '81

Jueves Deportivo

La Nación

LA VUELTA CICLISTICA A CHILE

■ LA FIESTA DEL PUEBLO ■ LA FIESTA DE LOS GRANDES ESPACIOS
■ SIMBOLO MISMO DE LA LIBERTAD

Caballitos de madera



GAMBOA, EL CRUYFF DE LA "U"

Que Gamboa es un jugador de primer nivel nadie lo discute. Pero que Miguel Angel —figura y goleador de la "U"— posee un ingenio bastante elevado y buen humor a toda prueba, es algo que la hinchada aún no termina de saber.

El alero zurdo "mexicano" siempre tiene una broma a flor de labios, para contestar a las consultas periodísticas e incluso sus declaraciones de vestuario son por lo general muy diferentes —chispeantes— a las que el común de los futbolistas entregan.

Por ejemplo, tras el partido con San Luis, donde anotó tres goles, el jugador contestó a una consulta respecto a si todavía podía elevar más su nivel futbolístico...

"—Y... tal vez pudiera hacerlo. Pero por ahora yo me siento muy conforme con lo que estoy haciendo. Es medio difícil lo que ustedes piden, porque si subiera más mi rendimiento seguramente tendría que jugar al nivel de Cruyff o Pelé... Y eso es bastante pedir ¿o no?

GRINGOS CON PLUMAS

El sábado pasado finalizó en el Manquehue, el Panamericano Junior de Hockey sobre césped, al cual se dieron cita 7 países del continente.

Es sabido que este deporte tiene mucho de nuestro pasado, específicamente de los araucanos, que según la historia fueron los primeros jugadores de "chueca", Hockey-césped de esa época.

Lo que llamó la atención fue que la selección nacional estuvo compuesta, en su mayoría, por jugadores cuyos apellidos nada tienen que ver con los gestores de esta disciplina. Es así como en el equipo chileno estaban Wessel, Conrads, Kapsch, Horta, Koster Boestsch, entre otros. En eso repararon los infantiles "aguditos", y uno de ellos comentó: "lo que pasa es que estos cabros son gringos con plumas" (?).



Leopoldo Fries, "Gallito", y Elpidio de Paula, "Kid Macumba".

DISCRIMINACION BOXERIL

Como todos los boxeadores profesionales, llegaron hasta el Teatro Caupolicán... presentaron sus credenciales, pero recibieron un rotundo "¡NO!!" "No pueden entrar..."

El problema lo pasaban los boxeadores dominicanos, Leopoldo Fries y Elpidio de Paula, quienes se encuentran en el país para disputar sendas coronas latinoamericanas.

Lo más curioso estuvo en la versión que se rumoreó, para justificar el impedimento de entrada a los pugilistas visitantes: "Es que pertenecen a otro promotor...".

Una justificación poco clara para una actitud poco ética. Al final, los dominicanos debieron contentarse con unas entradas para la platea alta, que algunos aficionados de buena voluntad les proporcionaron.

"Feo el 'fuerza de combate' a los pobres negritos", comentaba alguien en el pasillo del "criollo" Caupolicán.



Según el viejo refrán popular, "la culpa no la tiene Santibáñez"...

LA CULPA NO ES DEL CHANCHO

Dicen que a Virginia de Santibáñez —la esposa del entrenador de la selección chilena de fútbol— su padre le quitó el saludo, como consecuencia directa de las conversaciones de su marido con los dirigentes de la U. Católica.

Cuando el técnico era más buscado por los periodistas, un colega de un diario que no es La Nación, llamó a la casa del entrenador y la señora Virginia le dijo que no estaba, agregando —para despistarla— que andaba en Los Andes visitando al sueño.

El periodista corrió con colores propios y puso en su diario que "Santibáñez había ido a visitar a su suegro que está gravemente enfermo". Lo malo es que al día siguiente, un canal de televisión en su edición noticiosa matutina agregó que "el suegro de Santibáñez está agonizando en Los Andes".

Como consecuencia de estas informaciones, la señora Virginia de Santibáñez no quiere ni contestar el teléfono en su casa "por no trepar en 'matar' a su padre por proteger al marido".

CRONOMETROS MUY DELICADOS...

Ha venido sucediendo en el automovilismo deportivo en las últimas fechas. Buscando un mejor control y de paso entrar en la era electrónica, se buscó los servicios de un moderno sistema de control cronometrado por "ojos mágicos".

En realidad es infalible. Registra hasta el paso de una mosca frente a los selectores electrónicos y todo queda impreso en una cinta, la que ensamblada con los números por pasada, da el dato preciso del tiempo empleado por el coche en cuestión.

Todo bien y hasta aplausos hubo para la Longines, cuando se instalaron, pero... Claro no podía faltar el "pero"... Muchas veces lo moderno si no se emplea con criterio "MODERNO" simplemente no sirve...

La situación hizo crisis en la fecha pasada en Las Vizcachas, cuando a los cronometradores modernos, se les tenía poco menos que en zona "sagrada" y no se les podía molestar. Los tiempos serían entregados al final, vale decir tarde para la información de la prensa. Pero como lo que importa es lo oficial y los registros de la Federación y del club organizador, en este caso la Universidad Católica, bien poco les importó entregar la información oportunamente a la prensa.

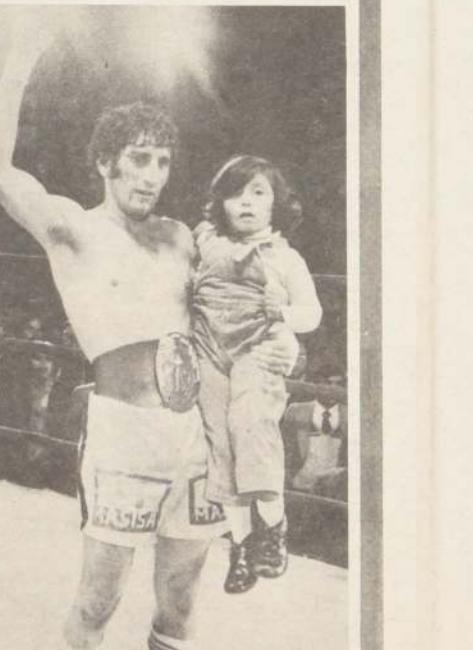
Ante esto volvió la reminiscencia de los "antiguos" cronómetros a mano... Sin tanto aspaviento y delicadezas, controlaban y entregaban oportunamente el "dato" a los periodistas y el público podía tener plena información en el momento que la necesitaba.

"Se que será una pelea difícil —dijo Araneda— pero no creo que este 'gallo' me pueda ganar. Todos dicen que los argentinos son muy buenos para los combates, pero yo contesto con esa vieja frase que dice: 'En la cancha se ven los caballos'" (?).

UN PATO GORDO A "FUEGO LENTO"...

En la pésima actuación de San Luis ante la "U", destacó la mala preparación física de Patricio Yáñez, quien ya antes de entrar a la cancha se ganó muchas bromas por su evidente sobrepeso. Los gritos de "Buena, Gordito...!" no le gustaron mucho al popular "Pato", quien al salir lesionado —confirmado con ello su insuficiente preparación— explicó un poco molesto las razones de sus "rollos". La verdad es que estoy muy atrasado en preparación con respecto a mis compañeros y en este instante no estoy en condiciones óptimas para aguantar un partido de gran ritmo, los noventa minutos. Es una lástima que se produjera esta contracción porque seguramente necesitaré reposo para recuperarme.

En todo caso, eso sólo sirvió para que el hincha bromista agregara que "lo único que faltaba era esto ¡Un pato gordo, y además, a fuego lento!"



Juan "Lenguado" Araneda, el "galo" que consiguió un triunfo "caballo"... Con su "pollita".

UN CABALLO MUY GALLO O UN GALLO MUY CABALLO

El nuevo campeón sudamericano de boxeo, Juan "lenguado" Araneda fue traicionado por su propio optimismo antes de subir al ring.

Por eso, cuando fue entrevistado para la televisión camino al cuadrilátero, cayó en una verdadera confusión dentro del reino animal, que es explicable "por el momento que vivía".

"Se que será una pelea difícil —dijo Araneda— pero no creo que este 'gallo' me pueda ganar. Todos dicen que los argentinos son muy buenos para los combates, pero yo contesto con esa vieja frase que dice: 'En la cancha se ven los caballos'" (?).

Guía Polla Gol de "La Nación"

(31 Octubre y 1º de Noviembre de 1981)

Por Carlos Baeta Albornoz



PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	PUNTOS	PRONÓSTICO DE CASA
			TRIUNFOS	EMPATES	PERDIDAS			
1	CONCEPCION	16	4	5	7	Palestino (2-0)	0	E
	COLO COLO	16	10	4	2	Naval (0-0)	3	V
2	PALESTINO	15	4	5	6	Concepción (0-2)	0	E
	IQUIQUE	16	7	4	5	Cobreloa (2-1)	0	5º
3	COBRELOA	15	10	2	3	Iquique (1-2)	1	L
	NUBLENSE	16	1	4	11	U. Católica (1-1)	0	16º
4	U. CATOLICA	16	7	3	6	NUBLENSE (1-1)	1	E
	U. DE CHILE	16	9	4	3	San Luis (3-0)	2	V
5	SAN LUIS	16	4	4	8	U. de Chile (0-3)	1	14º
	EVERTON	16	2	6	8	A. Italiano (2-2)	1	15º
6	A. ITALIANO	16	6	4	6	Everton (2-2)	3	6º
	U. ESPAÑOLA	16	7	4	5	Magallanes (1-0)	2	4º
7	MAGALLANES	16	6	4	6	U. Española (0-1)	2	8º
	O'HIGGINS	16	6	4	6	Serena (0-0)	1	8º
8	SERENA	16	6	4	6	O'Higgins (0-0)	1	8º
	NAVAL	16	5	5	6	Colo Colo (0-0)	3	11º
9	OVALLE	25	7	4	14	Iberia (0-0)	0	21º
	AVIACION	25	14	5	6	Trasandino (2-1)	1	1º
10	TRASANDINO	25	13	3	9	Aviación (1-2)	0	4º
	RANGERS	25	9	8	8	San Antonio (2-3)	1	11º
11	STGO. MORNING	25	11	9	5	U. Calera (0-4)	3	3º
	ATACAMA	25	12	5	8	Huachipato (1-0)	2	6º
12	HUACHIPATO	25	12	6	7	Atacama (0-1)	3	4º
	LINARES	25	11	5	9	S. Wanderers (2-0)	4	7º
13	SAN ANTONIO	25	5	6	14	Rangers (3-2)	0	22º
	CALERA	25	6	8	11	S. Morning (4-0)	1	19º

GOLEADORES: Primera División: Con 11 Goles: Carlos Caszely de Colo Colo
Segunda División: Con 17 Goles: Sergio Salgado de Cobresal

LA LOGICA CONCURSO N° 289

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR
×15,00-\$		
GANADA LOCAL	EMPATE	GANADA VISITANTE
↓	↓	↓
CONCEPCION	COLO-COLO	X 1
PALESTINO	IQUIQUE	X 2
COBRELOA	NUBLENSE	3
U. CATOLICA	U. DE CHILE	X 4
SAN LUIS	EVERTON	5
A. ITALIANO	U. ESPAÑOLA	X 6
MAGALLANES	O'HIGGINS	7
SERENA	NAVAL	8
OVALLE	AVIACION	X 9
TRASANDINO	RANGERS	10
STGO. MORNING	ATACAMA	11
HUACHIPATO	LINARES	12
SAN ANTONIO	CALERA	X 13

TOTAL DE APUESTAS		A PAGAR
×15,00-\$		
GANADA LOCAL	EMPATE	GANADA VISITANTE
↓	↓	↓
CONCEPCION	COLO-COLO	1
PALESTINO	IQUIQUE	X 2
COBRELOA	NUBLENSE	3
U. CATOLICA	U. DE CHILE	X 4
SAN LUIS	EVERTON	5
A. ITALIANO	U. ESPAÑOLA	X 6
MAGALLANES	O'HIGGINS	7
SERENA	NAVAL	8
OVALLE	AVIACION	X 9
TRASANDINO	RANGERS	10
STGO. MORNING	ATACAMA	11
HUACHIPATO	LINARES	X 12
SAN ANTONIO	CALERA	13

TOTAL DE APUESTAS	

LA SELECCION CHILENA

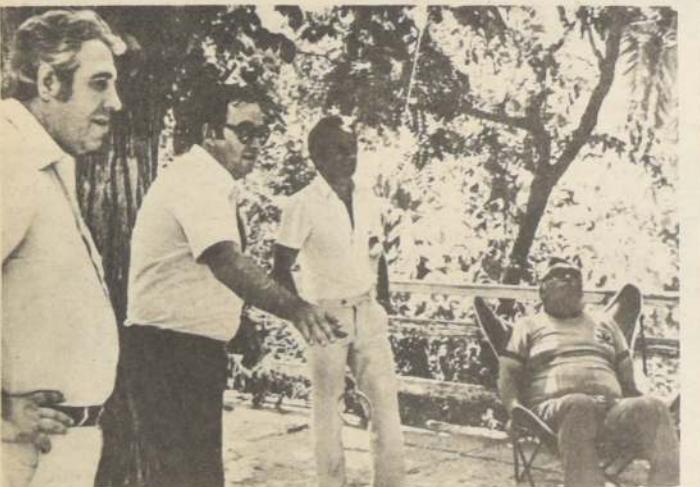
Ya está delineado en su mayor parte el plan de trabajo de la selección chilena de fútbol denominado "Rumbo a España 82".

Las actividades se iniciarán oficialmente el día 20 de febrero del próximo año con una concentración de 22 jugadores en las Termas de Jahuel, siguiendo así una cabala implantada por Luis Santibáñez desde que se consagró campeón en primera y segunda división con Unión San Felipe.

Hay que recordar que antes del inicio de las eliminatorias también el trabajo se inició con una concentración en Jahuel y prosiguió posteriormente en las Rocas de Santo Domingo (también se están haciendo reservas en el Hotel de este balneario de la V Región para proseguir con el trabajo de preparación del equipo nacional).

Este trabajo implica que el campeón

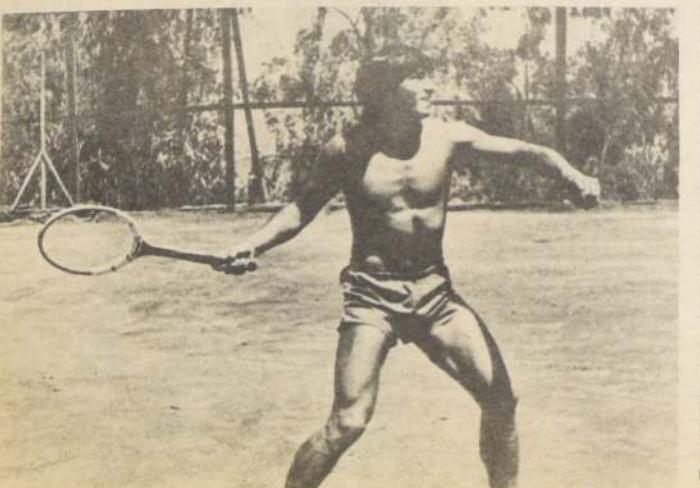
Inicia su camino a España '82



El alto mando de la selección y Luis Santibáñez. Esta foto fue tomada hace un año en Jahuel y volverá a repetirse en febrero.



Chile y Perú podrían volver a enfrentarse el próximo año en preparación para el Mundial de España '82.



Sandino Castec jugando tenis en las Rocas de Santo Domingo, otro de los balnearios en que se preparará la selección nacional.



Tres de los jugadores más veloces, Herrera, Véliz y Yáñez, deberán ponerse a punto a partir de febrero para mejorar sus marcas.

nato oficial culminará el 31 de enero, ya que no será necesario adelantar fechas al no haberse concretado la tan mentada gira a Europa y al Medio Oriente y en las dos semanas siguientes se jugará la liguilla que clasificará el segundo equipo para la Copa Libertadores de América.

Inmediatamente después habrá vacaciones obligadas para todos los futbolistas profesionales y en la primera semana de febrero Luis Santibáñez entregará la nómina definitiva del plantel que iniciará su preparación para el mundial.

PROGRAMA DE PARTIDOS

Hasta ahora no existe un calendario definitivo, ya que tanto Alonso como

Santibáñez no pierden las esperanzas de concretar algunos partidos en Europa, Asia o África.

Concretamente, sin embargo, lo único que se posee por el momento son ofrecimientos de selecciones sudamericanas (Perú, Venezuela y Colombia) para enfrentar a Chile en partidos de ida y vuelta y está latente la intención de hacer partidos en conjunto con Argentina a partir de la segunda quincena de marzo.

Menotti y Santibáñez son partidarios de organizar cuadrangulares internacionales en Mendoza, enfrentando de preferencia a rivales europeos. Hay varios países (Alemania, Checoslovaquia, Suecia y Polonia) que ya tienen contratos firmados para presentarse en Argentina, lo que hace más factible el proyecto.

CICLISMO DEPORTE QUE NOS ENORGULLECE



La Cuesta Barriga, en el camino hacia la primera meta en la Plaza "II de Septiembre" en Valparaíso, fue la primera oportunidad que tuvieron los pedaleros nacionales y extranjeros para verse las caras. Por los resultados obtenidos en la cima y en el plano, favorable a Salas y Drogue, todo empezó bien para Chile.



Todavía la "cosa" no va en serio. Los pedaleros se van acercando al lugar en que embalarán en procura de las metas ubicadas en diversos lugares del país. Recién han dejado atrás el punto simbólico de largada y el Homenaje al Libertador Bernardo O'Higgins. Los valerosos escoltas de Carabineros cierran la "tranquila" caravana.

Jueves Deportivo La Nación

Jueves 29 de Octubre de 1981

DIRECTOR

Jaime Valdés

EDITOR Jefe de DEPORTES

Hugo Gasc Opazo

SUBJEF DE DEPORTES

Tito París

DIRECTORA DE ARTE

Susana González

REDACTORES

Daniel Pérez
Daniel Martínez

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala

COLABORADORES

Jorge Abufhele

Rodolfo Donoso
Carlos Baeza

Y corresponsales
en todo el país

JEFE DE FOTOGRAFIA

Humberto Guerra

Sentíamos la necesidad de escribir estas líneas para explicar una serie de detalles que el aficionado chileno debe tener presente.

El hecho que un país lleve a cabo una "Vuelta" ciclista implica muchas responsabilidades. Y ninguna autoridad consciente de lo que significa una competencia con ocho equipos del extranjero elude tan tremenda carga. Por el contrario, las enfrenta y va hacia adelante en pos del triunfo que acrecienta el prestigio de una nación.

Hay suficientes argumentos para estar orgullosos de nuestra competencia pedalera. Logró en pocos años ser ubicada entre las tres más importantes del calendario de la Federación Internacional del Ciclismo Amateur. Cada país envía a sus mejores valores, muchachos jóvenes, todos ambiciosos de triunfar, de obtener un galardón que los preste.

La FIAC envía a un representante como máxima autoridad en la Vuelta, pero además le exige que imponga la mayor severidad y respetabilidad en sus funciones. Porque es la prueba que más interesa a la entidad matriz del pedal mundial. Benjamín Suárez, de nacionalidad venezolana, juez de experiencia en eventos continentales, es quien asume el cargo de Comisario General de la prueba.

"El interés de la FIAC se basa en que la Vuelta a Chile es la carrera de mayor envergadura de América y que un país tan alejado de Europa, se atreva a efectuar una carrera de doce etapas con invitaciones a nueve equipos, que se permita alojar a todos los competidores en hoteles de primera categoría, NO ES USUAL EN LAS GRANDES COMPETENCIAS PROFESIONALES, y significa que en este país hay respeto por el joven, por el deporte. Por eso la FIAC respalda la prueba, por su alta significación, porque ningún corredor malogre tan importante como valiosa organización. Chile rea-

liza una prueba que es orgullo para el país, y es orgullo para América, que nos honra a todos los que algo tenemos que ver con el ciclismo. Por eso es que vamos a imponer que el corredor o cualquier integrante de la caravana exprese el mayor respeto a la competencia. Es la fórmula ideal de responderle a una nación lo valioso de su "Vuelta".

Benjamín Suárez, dirigente internacional, entregó en una larga reflexión su pensamiento, para rematar su exposición: "Una vuelta es una auténtica fiesta nacional que nadie puede ignorar".

REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo
Marcos Muga Jr.
Pedro González
Guillermo Hidalgo
Helmut Rosas
Johnny Lepe
Joaquín Donoso
Marcelo Agost

Laboratorista: Gastón Acuña
JEFE DE DIAGRAMACION

Tito Jara



La hinchada del Liverpool es una de las más fervorosas de toda Europa. Aquí sin duda se desmiente aquello de la "flema británica". Tanto que se dice que hubo ocasiones en que, luego de victorias del club, los hinchas bajaron al césped y besaron los pies de... Bill Shankly

Un manager en el fútbol europeo es el cerebro táctico que controla y dirige un club. Es quien planea, elabora y desarrolla una estrategia a seguir; compra, vende, acepta o rechaza jugadores de acuerdo a su programa. Es, también, responsable del estado financiero de su institución, respecto a lo que puede hacer con los hombres a su cargo. Pero, por sobre todo, tiene sobre sus espaldas la ejecución del plan que ha propuesto —casi siempre a largo plazo— a la junta directiva del club. Quien lo secunda, el coach o entrenador, sólo vela que sus planes se cumplan en el campo de juego y debe obtener de los jugadores la aplicación física y táctica al programa elaborado. Pero es el manager el responsable último de triunfos o fracasos.

Esta función les permite obrar con cierta estabilidad y es raro encontrar en Inglaterra managers que hayan estado con un club por un tiempo escaso. Su tarea es de años y hay hombres cuyo genio los ha vinculado a una institución por décadas, han llegado a identificarse con su equipo de tal manera, que su nombre sirve para denotar toda una época en la historia centenaria del fútbol británico. Herbert Chapman fue el manager más exitoso del fútbol británico. Hijo de un minero escocés, nunca olvidó sus orígenes y sabía interpretar a los hinchas más modestos: "Soy un hombre del pueblo, dije siempre, y sé lo que a ellos les cuesta estar en las graderías. Sé también porque vienen y lo que esperan de Liverpool. Que regresen satisfechos a sus casas, es lo único que al final importa"...

Con esta filosofía Shankly fue el manager más exitoso del fútbol británico. Hijo de un minero escocés, nunca olvidó sus orígenes y sabía interpretar a los hinchas más modestos: "Soy un hombre del pueblo, dije siempre, y sé lo que a ellos les cuesta estar en las graderías. Sé también porque vienen y lo que esperan de Liverpool. Que regresen satisfechos a sus casas, es lo único que al final importa"...

DESCUBRIDOR DE TALENTOS

Como jugador antes de la guerra y manager después de ella, representó un

ternación en toda Europa. La desaparición de Bill Shankly, nacido en Escocia, a los 67 años de edad, cerró uno de los capítulos de la historia del fútbol británico. Pero no sólo porque había formado al Liverpool de los últimos tiempos, sino porque había sido uno de los últimos románticos del deporte. Fue la contradicción del fútbol-empresa moderno. La negación del orgullo y la danza de millones, de las estadísticas, las contrataciones, de las transferencias millonarias y del mundo financiero que ahora rodea al fútbol. Shankly despreciaba el dinero como un medio para hacer un equipo. "Hubo un momento, decía por 1974, que Liverpool pudo traer a cualquier jugador europeo al equipo. Sólo tenía que mencionar su nombre. Pero esto es como trabajar un pedazo de tierra. Usted siembra y va conociendo a sus plantas a medida que crecen, puede traer a un árbol y ponerlo al medio. Pero hará sombra a las demás y, a lo mejor, no echará raíces. Pero siempre estará seguro de que sus plantas las tienen porque siempre han estado allí. Esto es lo que hace un equipo y lo que forma a un club".

El fútbol inglés ha tenido en los últimos años, al mejor equipo inglés de todos los tiempos. La mano firme, el talento para descubrir a los astros, la habilidad para animarlos y llevarlos a la victoria de Bill Shankly, resultó vital en esta trayectoria maravillosa

ADIOS PARA UN FORJADOR DE CAMPEONES

□ Vivió para el Liverpool de Inglaterra y le dio lo mejor de su vida. Lo hizo tres veces campeón de Europa y ha sido, según muchos, el mejor equipo inglés de todos los tiempos. Equipo que podría ser rival de Cobreloa, si los mineros luego de ganar sus compromisos próximos también superan a Flamengo



Nota especial de nuestro corresponsal en Europa, PATRICIO HERRERA

EL ULTIMO ROMANTICO

La noticia de su muerte causó cons-

La hermosa vida de un hombre que tuvo claros conceptos acerca del fútbol-empresa y la mejor forma de conducir un club: BILL SHANKLY



OTROS TIEMPOS.— Cuando Morales llegó a Católica nadie presentó el triste final que tendría su permanencia en la tienda cruzada desde donde fue despedido...

Swett y le manifiesta su inquietud por la irregular campaña del equipo.

Miercoles 21. Abel Alonso autoriza a Luis Santibáñez para que entre en diálogo con Católica.

DESPIDOS

Jueves 22. Alfonso Swett les comunica a Pedro Morales y Alfredo Asfura que ya no pertenecen más al club.

Viernes 23. En San Carlos de Apoquindo, Alfredo Asfura se despide del plantel (Pedro Morales descansa en su parcela de Malloco), mientras que Alfonso Swett comunica que deja la presidencia y asume Fernando Bolumburu, quien informa que Ignacio Prieto queda a cargo del equipo en forma interina. Después de la práctica el plantel concurre a Malloco para entregarle su apoyo a Morales.

Sábado 24. Luis Santibáñez reconoce que con Católica ha conversado en forma informal, pero que falta mucho para llegar a un acuerdo definitivo. Por su parte, Bolumburu expresa que ya todo está listo y que el lunes debe firmar el técnico por cinco años.

Domingo 25. En la casa de Swett (Caminos Otonal 1413) se reúnen tres dirigentes de Católica (Swett, Bolumburu y Bratrán) con Santibáñez y Ortíz. Extraoficialmente se dice que ambos ya habían firmado. Incluso se asegura que Santibáñez lo había hecho por 750 mil dólares. En la tarde, Santibáñez niega lo de la firma pero reconoce que sólo faltan algunos detalles (Para algunos esos pequeños detalles se refieren a que Santibáñez exige trabajar con su equipo. Entonces debe facilitarle aquella petición despidiendo a Ignacio Prieto, Manuel Rubilar, Mauricio Warner, Hernán Ampuero y Humberto).

Ese mismo día en Las Vizcachas, Germán Mayo reconoce que él no sabe nada y que todo lo va a conversar con las autoridades.

Lunes 26. Luis Santibáñez, en la Moneda, recalca que todavía no es el técnico



de Católica, mientras que extraoficialmente circula el rumor de que Germán Mayo habría renunciado. La vicerrectoría de Universidad Católica entregará una declaración pública sobre el caso (declaración que hasta el cierre de esta nota 15 horas todavía no llegaba).

— O —
LUIS SANTIBÁÑEZ mantiene sus declaraciones, esas que niegan su vinculación efectiva con Católica. Para él, todo es pura conversación y nada más.



NEGATIVA.— Alfonso Swett se ha empecinado en negar todo, pero las pruebas aseguran que Santibáñez ya firmó.



ALFREDO ASFURA acusó a Luis Santibáñez de poco ético, porque no conversó con Morales para enterarse de su situación.

ADIOS PARA UN FORJADOR DE CAMPEONES



Bill Shankly. Al morir se hizo su voluntad expresada en muchas ocasiones. Sus cenizas fueron esparcidas sobre el campo de juego en que el Liverpool ha vivido tantas y tantas jornadas de gloria.

Y LA FLEMA BRITANICA

Su nombre y sus comentarios se convirtieron en leyenda. Mientras tanto su equipo era temible dentro y fuera de Inglaterra. En 1973 volvieron a ser Campeones de Liga y el mismo año ganaron la Copa U.E.F.A.

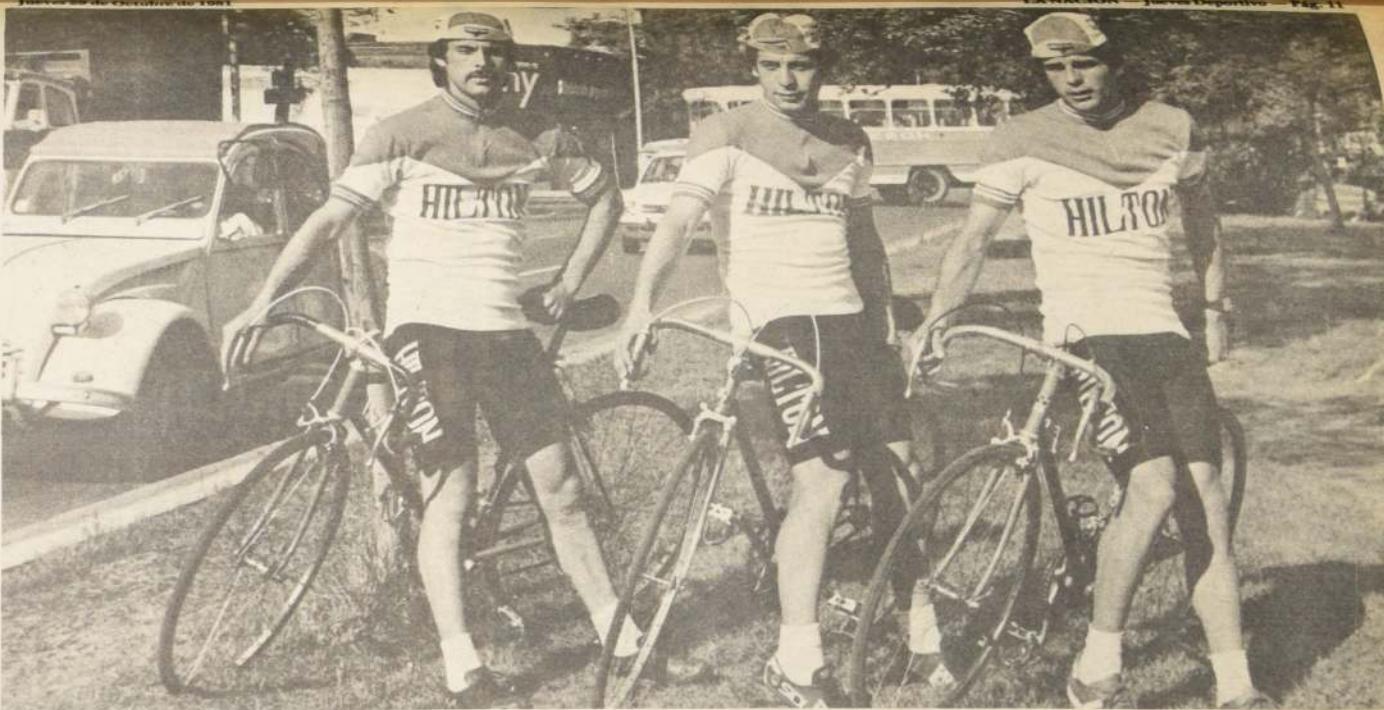
En cada oportunidad no sólo los jugadores recibían el reconocimiento alborzado de las tribunas, sino que el nombre de Shankly era coreado por la multitud. En 1974 Liverpool produjo una de las actuaciones más brillantes bajo su conducción, al ganar la Copa Inglesa frente al Newcastle en Wembley. Cuando Shankly, brazos en alto, se retiraba hacia el túnel, un grupo de hinchas saltaron a la cancha y besaron sus pies. Algunos pensaron que la idolatría por un hombre alcanzaba límites absurdos, pero sólo quien conozca la efervescencia del medio británico podrá comprenderlo. Shankly había pasado toda su vida en él y más tarde dijo que habría hecho lo mismo si hubiera sido un espectador más de aquel encuentro.

A fines de 1974, repentinamente, anunció su retiro. Liverpool trató hasta

el último de persuadirlo. No fue posible. "Este es el mejor momento para mí", dijo. Todo está marchando perfectamente y Bob (Paisley, su sucesor) sabe lo que tiene que hacer. Yo no puedo agregar nada más". Despues de ello no apareció en Anfield por unos días. Pero muy pronto estuvo de vuelta, ahora en la tribuna. Liverpool no sólo ganaría los campeonatos de 1976, 1977 y 1979, sino que la Copa de Europa en tres ocasiones. Shankly presenció todos estos triunfos, satisfecho de la labor que iniciara casi 20 años, con sólo un puñado de amateurs.

EL FUTBOL: ¿ES ASUNTO DE VIDA O MUERTE?

Falleció el 29 de septiembre, un día antes que su equipo iniciara la defensa de su título de campeón de Europa y su temporada consecutiva número 19 en un torneo europeo. Un minuto de silencio sobreoció a Anfield, para ser seguido por el coro de siempre, multitudinario, generoso, con gargantas enronquecidas por la emoción. "Shankly, Shankly", entonaron por largos momentos sesenta mil personas, como



Un hecho poco común en el ciclismo internacional que un equipo esté integrado por tres hermanos. Ellos son Mario, Jaime y Ricardo Brettí, integrantes del equipo chileno "Hilton". El cuarto es el argentino Cayerano Cortés.



ESTADOS UNIDOS. Un equipo joven y que para muchos será el cuadro sorpresa de la prueba ciclista. Alexis Greval, Brent Emerig, Don Franger y Alex Osborne Los dos primeros son valientes de torneos mundiales de 1980 y 81.

Ciclista, entidad matriz del pedal mundial. Luego doce automóviles, incluyendo ambulancia, servicio médico y control anti-doping, 15 motociclistas que son auxiliares de equipo, enlaces de las autoridades. Van los integrantes del jurado y de tres comisarios. A ello se suman los ocho motocicletas de la policía uniformada que recorren toda la ruta. En cada región se agregan furgones para apoyar el fácil desplazamiento de la caravana.

En total, hay una cantidad oficial de 170 integrantes en la caravana, pero ésta fácilmente se extiende a 250, pues se agregan en cada etapa, la prensa que cumple múltiples funciones para informar más y mejor.

Cuanto cuesta la Vuelta. Los cálculos previos llegan a los 250.000 dólares y esta competencia que tiene relevancia mundial en 1981 ha sido financiada por la DIGEDER. Porque es justamente el país el que está en juego, y la respectabilidad que Chile se

ha ganado exige la preocupación que siempre el Gobierno ha puesto en apoyo del deporte y en este caso específico del ciclismo.

OOO***OOO

tanto en América como en el viejo mundo.

OOO***OOO

¿Es fácil predecir un ganador?

Insistimos, el ciclismo es un deporte atlético-mecánico y no es asunto de cálculos, está para los ciclistas la popularidad, el respeto y la resonancia mundial que se consigue, aún ganando una simple etapa —que en nuestra Vuelta, ninguna etapa tiene nada de simple—, pues le permite al triunfador adquirir posibilidades económicas futuras.

Por ejemplo, cada ganador de la Vuelta a Chile, a posteriori ha ingresado a las filas del profesionalismo, es el caso de los europeos, donde más de 25 corredores tras de actuar en nuestro "tour" pasaron a las filas rentadas. Para el caso de los americanos ganan un apoyo publicitario y son frecuentemente invitados a competencias similares

olímpicos y vencedores de clásicas competencias continentales.

Y los chilenos a dónde van?

Pues simplemente a ganar. El año pasado repitieron una actuación interesante. Ganar la clasificación por equipos siendo segundo y tercero en la individual tras de Plinio Casas, de Colombia. Ahora se prevé que Fernando Vera, Roberto Muñoz y Sergio Aliste estén nuevamente en los primeros lugares de la clasificación general, donde no hay seguridad alguna cómo funcionará el puntaje para las escuadras y mucho menos el Gran Premio de la Montaña que justamente hoy se decide toda su validez.

El próximo domingo 8 de noviembre, en el Velódromo de Ñuñoa, se ha de cerrar esta Vuelta a Chile y como el año pasado más de medio millón de personas estarán apostada desde Curicó a Santiago aplaudiendo a estos héroes de la ruta. Porque es la auténtica fiesta del pueblo.



FAVORITOS. - El equipo chileno de Pilsener Cristal cuenta con el mayor apoyo de la afición para alcanzar el triunfo final en la Vuelta. De izquierda a derecha, Fernando Vera, Eduardo Cuevas, Sergio Aliste y Roberto Muñoz.

Partió la Vuelta Ciclista a Chile. Largó la auténtica fiesta del pueblo. Se recorrerán 1.626 kilómetros, desglosados en doce etapas que abarcarán un total de cinco regiones y el paso de la caravana de la multicolor será observado por más de un millón de aficionados y fuentes responsables calculan que más de cuatro millones los seguirán a través de la radio y televisión.

Pero en resumen que es una Vuelta Ciclista?

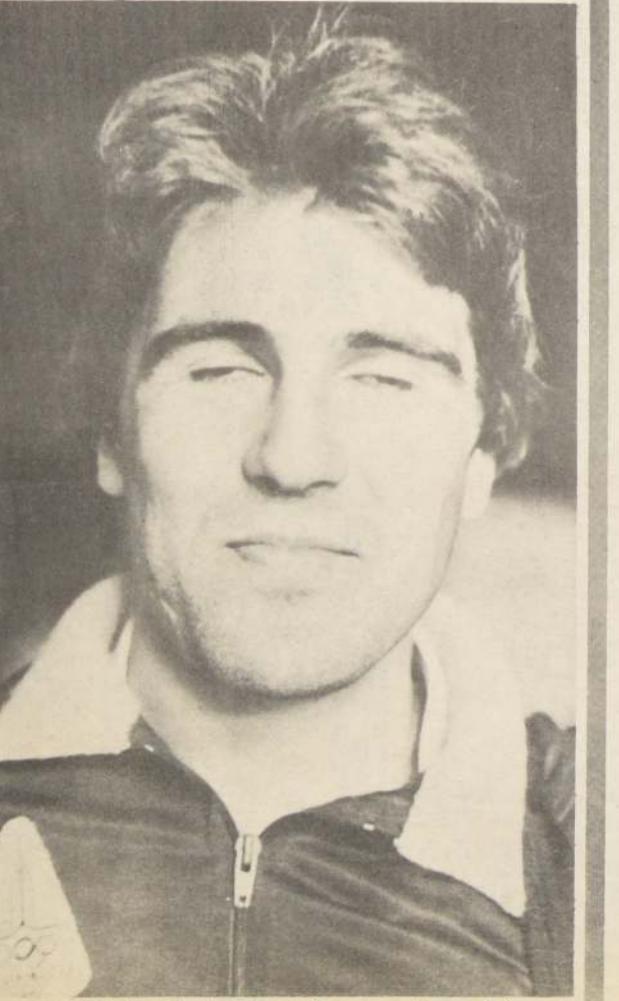
Esta competencia es más allá de una simple prueba deportiva. Es la cobertura magnífica para dar la auténtica imagen de un país, la más extraordinaria expresión de lo que vale un pueblo como nación. Es asomar hacia el exterior como vive, disfruta, goza y se de desarrolla un pueblo. Y ese pueblo goza con sus astros y campeones que en sólo doce días los hace sus ídolos. Es la más auténtica competencia deportiva para los jóvenes ambiciosos que siempre quieren ganar mediante el más difícil medio: OFENSIVO. Ese estímulo que MUCHOS OTROS DEPORTES lo han perdido como pieza esencial. El ciclismo lo mantiene a firme y nunca jamás podrán despojarlo.

El ciclismo no es para empezar un asunto de cálculos, es una auténtica fiesta. La última en deporte de las que deambula gratuitamente sobre las rutas. Es la fiesta de un público que comprende al campeón y al que pasa al último lugar, agobiado por el cansancio.

Las autoridades de determinadas ciudades comprenden el significado que tiene el ser terminal de una etapa, de la importancia que radica dar a conocer su pueblo por el mundo. Por eso apoyan la iniciativa de ser "dueña" de una jornada y en esta sexta versión donde del gobierno por medio de la Dirección General de Deportes y Recreación tomó bajo su total control la "Vuelta a Chile" adquiere por vez primera una resonancia que antes no la tuvo en su exacta dimensión.

Partió la Vuelta a Chile y hoy se disputa la etapa que es el sello de garantía de marca, de este "tour". La etapa a Portillo, una jornada para los varones. Los hombres que en silencio desafían a la montaña. En ella han reinado siempre los famosos "escarabajos". Así ha radicado la ventaja de su triunfo final en la Vuelta. Tal vez ahora las cosas sean diferentes.

Pero en la historia de las grandes



ASTRO MUNDIAL. - El suizo Gilberto Glaus, campeón mundial en rutas para amateur de 1978, es una de las grandes figuras de la prueba que se culmina el domingo 8 de noviembre.

La Vuelta Ciclista a Chile: UNA AUTÉNTICA Fiesta DEL PUEBLO

□ 54 pedaleros de Europa y América junto a chilenos están recorriendo 1.626 kilómetros.

Por Tito Paris
Fotos de H. Bravo y M. Muga

competencias en rutas para los amateurs la nuestra tiene esta etapa que se caracteriza por la altura y la gran dificultad que significa alcanzar casi lo 3.000 metros a nivel del mar.

OOO°°°OOO

Hay un poco más de medio centenar de corredores inscritos. Muchos extranjeros que sobrepasan al número de locales. Esta es otra diferencia que posee nuestra "Vuelta". Pocos equipos chilenos por razones de ausencia de una legión de auténticos astros y porque no siempre se cuenta con el aporte publicitario para apoyar a los conjuntos participantes.

Pues en una "Vuelta" la caravana vive un mundo diferente a todo otro deporte. Son casi 54 corredores, cada equipo tiene cuatro integrantes. Pero tiene que contar con un entrenador, un mecánico, masajista, tener vehículo y moto con los auxilios lógicos. Pero además la organización posee los dos coches para las autoridades máximas de la prueba. El coche del comisario Internacional que es designado por la Unión

Muy lejos están los días de la oruga en Cochamó, aquél pueblito sureño de Llanquihue.

Pocas cosas quedan de aquel entonces para Raúl Hernández. Apenas algunas reminiscencias de esos cortos diez años, cuando acompañando a un tío cruzó la cordillera para seguir viviendo los días de juego, allende los Andes, luego de fallecer sus padres.

Primero entre la escuela y los juegos. Luego el trabajo y el gimnasio. Así fue transcurriendo la vida de Raúl Hernández, que aprendió a ser un chileno patépero, al quedar solo en este mundo.

8 HIJOS: EL GRAN PREMIO

Y en ese otro lado del sur allá en Río Negro, en Bariloche, Raúl Hernández aprendió a ganarse la vida, a hacerse hombre y formar un hogar, junto a esa maravillosa mujer que fue su esposa y que ahora le sigue acompañando desde la altura: Gloria Isabel. Ella es la fortaleza que le permite seguir adelante y mantener esa tremenda unión con sus ocho hijos.

En los recuerdos de este padre entrenador, están ahora esas calles de Bariloche y Bahía Blanca, donde la gente supo de su maestría en el comercio callejero y del cual su hijo Héctor es un buen heredero como ambulante.

En el gimnasio, el arduo trabajo de un "corral", en el que el conocido "Pajarito" Hernández y "Ye Ye", dos de sus hijos se fueron formando para encumbrarse hasta los rankings mundiales. Y en la ruta de estos pugilistas hermanos, seguirá ahora "Nanán", quien seguramente debutará en Chile próximamente.

COMIENZOS EN CHILE

Esta historia se empieza a gestar desde hace algunos años, siempre ligada a Chile. Siendo chileno y también argentino, Raúl Hernández, trajo a su hijo Héctor "Ye Ye" a debutar en nuestro país y junto al promotor Lucio Hernández, lo iniciaron en el boxeo profesionalmente.

Pasó el tiempo y después de un descanso de casi seis meses nuevamente estaba en el cuadrilátero. Para volver al ring nuevamente se escogió Santiago. Dos victorias sellaron ese inicio. Contra un colombiano, del mismo apellido, Hernández, a quien noqueó y después con Víctor Nilo, a quien también tumbo en duro combate.

De nuevo en el rincón, Raúl el padre y profesor, el amigo y entrenador, había dado las instrucciones, las mismas que prolongó más allá del ring, al aconsejar a ese querido "Chascón", que en estos momentos lo dejó algo solo, para ir a casarse. Justamente mañana viernes, en Córdoba, Héctor "Ye Ye" Hernández contraerá matrimonio en Córdoba con Miriam Martínez.

Mientras aquello sucede, en Chile, el padre, acompañado de la hija menor Sandra, de 13 años de edad, espera. Aguarda el regreso de su hijo mayor, quien ya suma 24 años, para que viva una corta luna de miel y esté de nuevo en el gimnasio. A trabajar duro para buscar cómo estar nuevamente en el ranking mundial de los welters.

PLANES FUTUROS

Establecerse en Chile no ha sido fácil, pero Raúl Hernández está decidido a quedarse y así lo asegura: "Estoy muy bien, he recibido gran apoyo y estoy buscando un hogar donde reunirnos todos los Hernández. Por lo menos quienes puedan hacerlo, dado que algunos ya tienen su propio hogar".

"En Bariloche están la mayoría de ellos, salvo el tercero "Pajarito", quien vive en Mendoza. Seguramente varios seguirán en la casa que tenemos allá, dado que están trabajando. Quizás Heraldo se venga. Veremos más adelante qué pasa. Por lo pronto el plan es trabajar en el gimnasio junto a los demás entrenadores y bregar porque tanto "Ye Ye" como "Nanán" combatan pronto".

CORRAL

En Chile también pretenderá seguir con un corral de boxeadores, como lo tenía en Argentina. "Cuando ya estemos instalados bien, seguramente traeré algunos pugilistas de Bariloche, Neuquén y de Osorno. Además estará el trabajo con mis hijos y ya creo que será bastante".

En esta forma este entrenador que ha llevado a sus hijos hasta un buen nivel boxístico buscará formar nuevos boxeadores y hacer reingresar a "Ye Ye" al ranking mundial.

Raúl Hernández Hernández

PADRE DE CAMPEONES

□ El entrenador de boxeo-nacido en Chile- que enseñó a sus hijos a conducirse en la vida y en el cuadrilátero, para llegar a golpes de entereza a la meta fijada

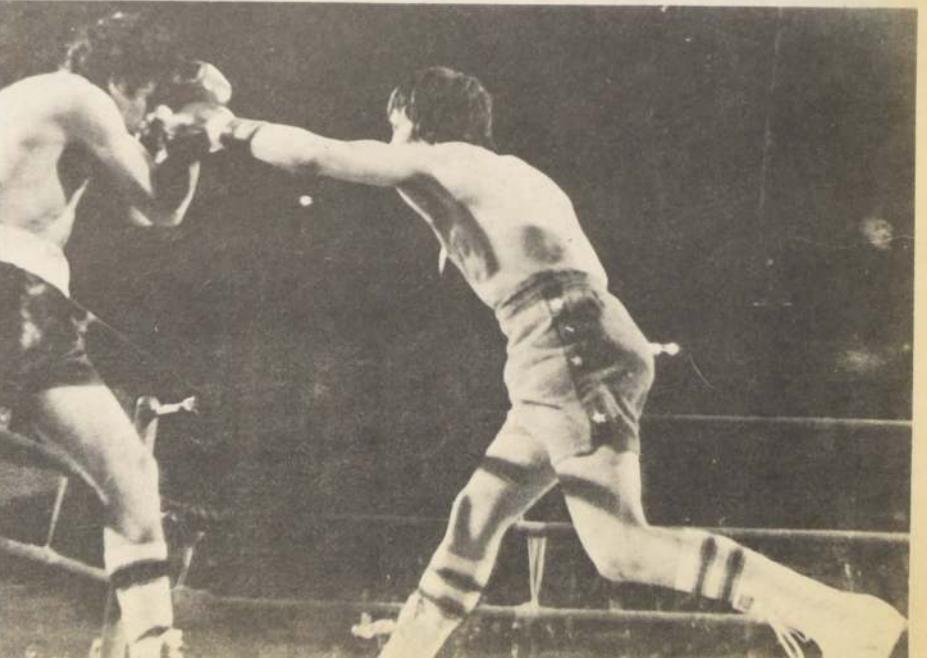
Daniel Martínez Mc Grath
Fotos de Pedro González



DE VISITA. — Raúl Hernández y su hijo Héctor "Ye Ye" en los talleres de LA NACION, rodeados del personal de montaje, observan cómo se arman las páginas del diario.



UNA VENTANA AL FUTURO es la que abre Héctor "Ye Ye" Hernández, quien ha decidido vivir en Chile. Mañana se casa en la ciudad de Córdoba, Argentina, pasará su luna de miel en nuestro país y luego se instalará en Santiago.



SU SEGUNDO TRIUNFO EN CHILE. — después del regreso, "Ye Ye" asesta un fuerte golpe de izquierda a Víctor Nilo, a quien derrotó por nocaut técnico en el Estadio Chile.



La vuelta olímpica del campeón. Los jugadores argentinos reflejan en sus rostros la justificación por la revalidación del título panamericano. Como marco, en el fondo se pueden apreciar las banderas de los países que participaron.



¡GOL! Toda la emoción de lo que es la esencia de este deporte está grabada para siempre en esta fotografía, en la cual el equipo nacional consigue la ventaja parcial ante el cuadro norteamericano.

A hora que el Panamericano terminó, han quedado muchas ilusiones y esperanzas de algunos sin cumplirse, sólo por el simple hecho que en este deporte del hockey sobre césped, al igual que en todas las disciplinas deportivas hay un solo ganador.

En el balance general, todas las representaciones ganaron, ya que el sólo hecho de participar, en tan importante evento, estamos seguros que debe haberles dejado una gran experiencia, tanto en lo deportivo como en la convivencia entre estos muchachos, los cuales aunque practican una disciplina tan áspera, la juegan con mucha lealtad y respeto, que es digno de admiración.

—ooOoo—

Entrando en el análisis del torneo, es nuestra obligación resaltar la ORGANIZACIÓN con que contó el evento, lo que en realidad para nosotros no es nuevo el realizar justas de alto nivel competitivo. Alfredo Gantz, vicepresidente de la Federación chilena de este deporte, expresó: "Creímos que vestíamos pantalones cortos, pero al final nos dimos cuenta de que los llevábamos largos". Con ello quisimos decir que el torneo había resultado mejor de

lo que esperaban. El mismo personero añadió: "Lo bueno de todo esto, es que fue reconocido por los miembros de la Federación Internacional de Hockey-césped, quienes vinieron a fiscalizar el evento".

EFICIENTES DIRIGENTES

En honor a la verdad, debemos decir que para la prensa no es nada nuevo esto de que en nuestro país se consigan logros como los que obtuvieron estos jóvenes y eficientes dirigentes hockistas, gente de un gran espíritu renovador. Tal vez por ser jóvenes entregan más de lo que reciben, todo lo cual lo hacen con el único afán de que este bisoño deporte tenga la debida consideración, con la cual ha sido distinguida, tanto por el Comité Olímpico como por la Dirección General de Deportes y Recreación, entidades que le han prestado la ayuda necesaria para que salieran adelante con la tarea, que fue cumplida con la mejor nota.

EN LO DEPORTIVO

Con respecto a lo netamente deportivo, la actuación del equipo nacional fue meritaria, al clasificar en tercer lugar, detrás de Argentina y Canadá, equipos que

Medalla de oro para Chile en la organización del Panamericano, pero en la confrontación deportiva

PUDO SER MAS QUE MEDALLA DE BRONCE

□ La oncena juvenil nacional perfectamente pudo ganar un lugar para estar en el Mundial de Malasia del próximo año. ¿Seguimos siendo campeones morales?

Por José González Bustos
Fotos: Marcos Moga

mostraron muchas condiciones. Pero creemos que de no haber sido por la mala "fortuna", por no decir por consecuencia directa del arbitraje, en el partido jugado contra la representación de Canadá, en que Chile fue perjudicado abiertamente con cobros que hicieron que el rival lograra empatar.

Como consecuencia de esto, en los partidos de semifinales por una parte se enfrentaron los cuadros sudamericanos y por la otra los elencos provenientes de Norteamérica. De esta manera disputaron la final un equipo de cada parte del continente, lo que dio como resultado final que las selecciones de Argentina y Canadá participarán en el Torneo Mundial Juvenil de Hockey-Césped, que se realizará en agosto del año venidero en Kuala Lumpur, Malasia.

No queremos decir que esto fue arregloado así por la Federación Internacional, pero en todo caso nos merece duda. Creemos que como ya está todo definido, no vale la pena buscar justificaciones, porque en honor a la verdad reconocemos que Argentina y Canadá bien merecido tienen su participación en el próximo mundial. También pensamos que las cosas hay que decirlas, sobre todo cuando éstas nos perjudican, porque ya está bueno de triunfos morales, y que "nos pasen a llevar" en nuestra propia casa.

EQUIPO POR EQUIPO

Entrando de lleno a lo que fue la competencia, haremos un pequeño análisis de cada uno de las selecciones, basados en lo que vimos en cada una de sus confrontaciones.

—ooOoo—

ARGENTINA. Fue el mejor elenco del torneo. Mostró muy buenos jugadores, los

cuales confiaron que tienen una gran experiencia, sobre todo en competencias de este tipo, y que varios de sus jugadores habían estado en el Panamericano pasado. Fue el justo campeón, mostrándose todos sus jugadores a un mismo nivel. Para el mundial de Malasia estarán presentes justamente 6 de estos elementos. Creamos que Argentina —confirmado por su entrenador— no jugó todo lo que ellos saben, pero igual fue el conjunto más parejo.

CANADA. Esta selección contó con jugadores que desvelaron especialmente en las situaciones de mayor apremio. De esta manera consiguieron estar junto con Argentina representando al continente americano en la justa mundial. Buena equipo los canadienses, con mucha experiencia y con hombres vitales, los cuales se aplicaban a las instrucciones del técnico sin ningún problema.

CHILE. Es difícil hablar de Chile sin caer un poco en la parcialidad y quizás en la desazón, ya que éste se mostró como un buen cuadro, pero los jugadores se desplazaban y con esto provocaban la discontinuidad en su juego, que a la postre lo dejó marginado de la final. También pensamos que le faltó un poco más de experiencia, lo que se solucionaría a medida que estos jugadores tengan más confrontaciones de este tipo.

ESTADOS UNIDOS. Este elenco fue uno de los más fuertes, por no decir los más bruscos para el trato con el rival. Mucho despliegue físico, donde su arquero fue la figura. Les tocó un grupo donde no se les presentaron mayores problemas y de esta manera tuvieron la posibilidad de clasificar para los partidos de semifinales.

MÉXICO. Equipo con un poco de mala fortuna. En el balance general mostró poco. Sus delanteros se mostraron poco resolutivos frente a la portería rival.

TRINIDAD Y TABAGO. En su primer partido mostraron todas sus deficiencias y por esta razón perdieron estrepitosamente ante el subcampeón por 8 goles a 0. Lo rescatable es su gran disposición dentro del terreno de juego para, a pesar de ir en desventaja, no darse por vencidos, hasta el pitazo final.

PERU. Equipo demasiado joven, que en todo caso mostró un gran pundonor deportivo y lealtad para con el rival. Nunca recurrió al juego brusco, como lo hacen algunos que cuando les faltan recursos técnicos recurren al golpe.

Este equipo peruano que vino a buscar experiencia con esta participación ganó en muchos aspectos aunque no en lo deportivo, pero a futuro será un buen rival.

GOLEADORES

Los goleadores de este Torneo Panamericano fueron: Con cinco anotaciones Klaus Harz y Martin Koster, de Chile; con 4 Trevor Porritt (Canadá) y Víctor Vinué (Argentina); con tres anotaciones Roberto Conrads (Chile); José Ceja y Jorge Herre

(Méjico); 2 goles, Sandhu, Grimmer, Tammer y Milam (Canadá), Quezada (Perú), Goya, Nivet (Trinidad y Tabago), Torres (Argentina) y Kapsh (Chile); con un gol: Bengo y Gray (Chile), Duprey (Trinidad y Tabago), Cao, Bengler, Casaurang y Ryan (Argentina), Gonzalez (Méjico), Coburn, Davison, Kraus (USA).

EL EQUIPO PANAMERICANO

Los once jugadores de mejor rendimiento en este Torneo Panamericano son los siguientes:

ARQUERO: Randy Lipsher (USA); gran agilidad, excelentes reflejos; contuvo tres penales, lo que constituyó un récord.

LATERAL DERECHO: Pablo Boetsch, el "Lizardo Garrido" de la selección de hockey nacional, con fuerza para desdoblar e irse en procura de la raya de fondo. Muy buena marca, otra de sus virtudes.

DEFENSA CENTRAL: Ajay Dube, jugador canadiense, con buena ubicación y facilidad de disparo, especialmente cuando se servían los "corner-corts".

LIBERO: Víctor Vinué (Argentina). Un "jugadorazo" con gran manejo de la chueca. ¡Qué tranquilidad para resolver situaciones y salir siempre jugando la bola desde su propia área!

LATERAL IZQUIERDO: Carlos Bergler (Argentina). Muy regular en todas sus actuaciones. Gran proyección ofensiva y entrega notable dentro del terreno de fondo.

VOLANTE DE CONTENCIÓN: Nike Sandhu (Canadá). Impresionó su claridad. Todas las bolas las jugaba con mucho criterio y en el quite siempre se la jugó. Quizás no lució mucho pero fue vital en el engranaje canadiense.

VOLANTE DE CREACION: Martín Koster. El número 8 nacional se mostró en la justa panamericana como un gran creador y finiquitador. Fue uno de los goleadores del torneo. Calidad, mucho manejo del "palo" y siempre encarando el área rival.

VOLANTE CON LLEGADA: Marcelo Mendiola, jugador del equipo campeón. Grande en el manejo de la chueca, habilidad para el dribbling. Resumiendo, un buenisimo jugador.

PUNTERO DERECHO: El pequeño alero nacional Ricardo Kapsch se llevó todos los aplausos en esta faena. Velocísimo, siempre desbordando, picando en diagonal y metiendo centros atrás consiguió dos goles. Recompensa para su labor.

CENTRODELANTERO: Klaus Harz, de Chile, no cabe duda que es el más eficaz. Logró cinco conquistas, convirtiéndose en el máximo artillero del torneo. Una figura interesante.

PUNTERO IZQUIERDO: Alfredo Torres de Argentina. Gran velocidad, facilidad en el desborde y muy valiente para encarar el área. Colaborando en defensa también fue figura.



ALFREDO TORRES, alero izquierdo del equipo campeón, captado en el momento justo en que saca el disparo, aún estando trabado por el lateral derecho canadiense, Kim Ewasechko. Gran partido realizaron ambos cuadros.



¡QUE FIGURAS! Tanto el meta estadounidense Lipscher como el puntero derecho nacional Kapsch fueron excelentes valores del torneo. Se aprecia el instante preciso cuando el golero "le roba" la pelota al jugador nacional.



El equipo de Chile en todas las jornadas mostró un muy buen ataque, pero su falta de continuidad en el juego provocó que no pudieran disputar la final. En el grabado, Juan José Bengoa inquieta la valla defendida por el meta de USA, Randy Lipscher.